

Haller Willem


HALLEWESTFALEN
ZUM WOHLFÜHLEN

Nr. 310
Dezember 2011/
Januar 2012

Herausgeber:
Haller Willem
Sigrun Lohmeyer
Redaktion:
Holtfelder Str. 17
33829 Borgholzhausen
Tel. 054 25 / 15 77
Fax 054 25 / 15 76
info@hallerwillem.net
www.hallerwillem.net

STADTMAGAZIN FÜR HALLE WESTFALEN



Wir wünschen allen eine schöne Weihnachtszeit und ein gesundes Neues Jahr



Es war einmal ... und ist nicht mehr,
das gute, alte Jahr.

Wo ist es hin, mich wundert 's sehr,
es war doch grad noch da!

Ich blick mich um, ich schau zurück,
und sehe schöne Zeiten,
in der als Kundschaft Sie - zum Glück,
mich oft ein Stück begleiten.

Sie haben mit der Werbung wieder
den HallerWillem unterstützt,
ich beuge mich zum Danke nieder:
das hat uns viel genützt.

Ach, ohne Quatsch: ich freu' mich sehr,
dass Sie mir treu geblieben,
dass wohl die Haller immer mehr
den HallerWillem lieben.

Denn es ist so, dass ohne Geld
die Zeitung nicht besteht.

Dass meine Kundschaft zu mir hält,
hat mich doch sehr bewegt.

Ob schwarz, ob bunt, ob groß, ob klein,
die Werbung war enorm,
ich kann schon sehr zufrieden sein
und blick' erfreut nach vorn.

Denn vor uns liegt die Weihnachtszeit,
mit Lichterglanz im Herzen,
mit Freude und Besinnlichkeit
im Schein von 1000 Kerzen.

Betörend ist der süße Duft
der einlädt zum Verweilen,
Zimt und Nelken in der Luft
- mag nicht vorüberleihen.

Wir backen, kochen, braten, naschen,
wir grübeln, suchen, laufen,
wir packen, basteln, schreiben, waschen,
und geh'n Geschenke kaufen.

Ich wünsche Ihnen etwas Zeit,
nicht nur, um auszuruh'n,
sondern, was das Herz erfreut,
genießen und zu tun.

Denn wie schnell vergeht ein Jahr,
erneut war das zu seh'n,
gerade war es doch noch da-
und es war wirklich schön.

Es hatte zwar auch schlechte Tage,
das lässt sich nicht vermeiden,
doch war es gut, ganz ohne Frage,
da bin ich nicht bescheiden.

Nun steht das Neue vor der Tür,
ich freu' mich drauf, bestimmt.
Probleme, ach - die packen wir
am Schopfe ganz geschwind.

Gesundheit, Glück, Zufriedenheit,
das wünsch ich Ihnen sehr,
und - wie gesagt - ein wenig Zeit,
und davon etwas mehr.

Ich wünsche Ihnen eine erfolgreiche Adventszeit, ein be-
sinnliches Weihnachtsfest und ein guten Start in das Jahr
2012

Jan Lehmann

TERMINE - TERMINE - TERMINE

Dezember/Januar

- | | |
|--|--------------------------|
| 25. bis 27.11. | Innenstadt |
| HiW Nikolausmarkt | |
| 01. bis 04.12. | Grundschule Gartnisch |
| Aschenputtel | |
| 03. & 04.12. um 19 Uhr | Wasserschloß Tatenhausen |
| Nikolausmarkt | |
| 03.12. um 19 Uhr | Gerry Weber Stadion |
| Deep Purple | |
| 03.12. um 20 Uhr | Alte Lederfabrik |
| "Fabrik-Festival" Rock & Blues & Soul & Fun | |
| 04.12. von 10.30 bis 21 Uhr | Gemeinehaus Künsebeck |
| Nikolausmarkt | |
| 04.12. um 17 Uhr | Herz-Jesu-Kirche |
| GAM/feelHarmonie Gemeinschaftskonzert | |
| 06.12. um 20 Uhr | Alte Lederfabrik |
| "Auf Lüge und Tod" - Literarische Fabrik | |
| 07.12. ab 15 Uhr | Sportplatz Hesseln |
| Nikolausmarkt | |
| 16.12. um 22 Uhr | Sporthalle Masch |
| Fußball um Mitternacht - Weihnachtsturnier | |
| 17.12. um 19.30 Uhr | Gerry Weber Event Center |
| Stille Nacht - mit den Kelly's | |
| 18.12. von 9 - 12 Uhr | MehrGenerationenHaus |
| Sonntagsfrühstück - Julbuffet | |
| 21.12. um 20 Uhr | MGH/Gütersloh |
| Kinobus "Als der Weihnachtsmann vom Himmel fiel" | |
| 28.12. um 19.30 Uhr | Gerry Weber Event Center |
| Mother Africa - Circus der Sinne | |
| 14.01. um 19 Uhr | Gerry Weber Stadion |
| André Rieu | |
| 16.01. um 20 Uhr | Remise |
| Der satirische Jahresrückblick - Bernd Giesecking | |
| 20.01. um 19.30 Uhr | Aula KGH |
| Haller Lindentheater: Der Diener zweier Herren | |
| 22.01. um 17 Uhr | Alte Lederfabrik |
| Eröffnung Ausstellung LICHTBLICKE | |
| 22.01. um 19 Uhr | Gerry Weber Event Center |
| One Night of Queen | |
| 28.01. um 19 Uhr | Gerry Weber Stadion |
| Rock meets Classic | |
| Termine in der Region | |
| 10.12. um 17.30 Uhr | Gymnasium Steinhagen |
| feelHarmonie-Weihnachtskonzert | |
| 26.11. um 20 Uhr | Rudolf-Oetker-Halle |
| Knebel Chöre & 120 Debütanten | |
| 18.12. um 11 Uhr | Stadttheater Bielefeld |
| Volksbühne - Eine Woche voller Samstag | |

Am 1. Dezember startet der Adventskalender 2011



Sternenglanz und Weihnachtsglückchen - Karin Elsing, Tanja Andriouk und Antje Siekendiek (v.l.) präsentieren alle Jahre wieder einen kunterbunt-fröhlich, festlich-besinnlichen Haller Adventskalender.

„Wir sind froh, dass sich das Adventsfenster wieder so gut gefüllt hat,“ erklärt Karin Elsing in Hinblick auf den 3. Haller Adventskalender, den sie gemeinsam mit den Haller Geschäftsfrauen Tanja Andriouk und Antje Siekendiek auch in diesem Jahr mit vielen attraktiven Aktionen füllen konnte. Im Kollektreff, einem monatlichen Beisammensein der Haller Geschäftsleute, sei die Idee bereits 2009 entstanden und gewachsen und auch gleich im ersten Jahr des Entstehens sehr positiv und freudig angenommen worden. Jeden Tag im Advent - auch sonntags - öffnet sich vom 1. bis zum 23. Dezember nun auch in diesem Jahr immer um 17 Uhr das weihnachtlich geschmückte Adventsfenster an einem anderen Ort in der Innenstadt, wo es bereits am Morgen am Eingang des Geschäftes, der Institution oder der Örtlichkeit darauf hinweist: hier findet an diesem Tag die Aktion des Haller Adventskalenders statt. „Es sind viele Aktionen für Kinder, aber auch für Erwachsene,“ beschreiben die drei Organisatorinnen das Angebot, an dem wirklich jeder kos-

tenlos teilnehmen kann. Den diesjährigen Auftakt bildet die Halle rHerz-Apotheke mit dem Herstellen von Salbe. Die weiteren Tage bis zum Heiligen Abend sind ausgefüllt mit Basteln, Geschichten hören, Backen, Musizieren, Sinnesgenüssen und Vielem mehr, das sich um das Weihnachtsfest dreht. Am 24. Dezember öffnet sich das Adventsfenster bereits um 12 Uhr auf dem Ronchin-Platz und beschließt diese wunderbare Aktion mit einem besinnlichen Trompeten-Ensemble. -sig-■



Frohe Weihnachten aus Halle in Westfalen



Festliche Weihnachtsstimmung im Schnee als wunderschöner Weihnachtsgruß.

Rechtzeitig zum diesjährigen Weihnachtsfest präsentiert die Haller Buchhandlung Bunselmeyer die bereits dritte Auflage der Haller Weihnachtskarte, die erstmals 2009 aufgelegt wurde und seitdem alle

Jahre wieder zur Weihnachtszeit mit neuen Motiven erscheint. „Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr aus Halle in Westfalen“ wünscht der Absender, der in die Innseiten der Doppelkarte - erstmals im Hochformat - außerdem persönliche Grüße schreiben kann. Auf der Vorderseite erlebt der Betrachter die weihnachtliche Atmosphäre in Halle. Vier unterschiedliche Aufnahmen zeigen die stimmungsvolle Atmosphäre mit der festlichen Weihnachtsbeleuchtung in der Innenstadt - aufgenommen in dem vergangenen, schnee-reichen Winter 2010/ 2011. So sind die weiß eingedeckten Pferde mit ebenso in Schnee gehüllten Kutscher auf dem Ronchinplatz zu sehen, der wunderschön geschmückte, schneebedeckte Weihnachtsbaum vis-à-vis und der in die weiße Pracht gehüllte Kirchplatz. Die Auflage der Haller Weihnachts-grußkarte ist limitiert und pro Exemplar inklusive Umschlag für 2,95 Euro im Haller Handel zu kaufen. -sig-■

**Zuhause wohlfühlen
... nicht nur zu Weihnachten!**

**Wir wünschen
eine besinnliche
Weihnachtszeit
und einen
guten Rutsch
ins Neue Jahr**



Weidich
Die gesamte Haustechnik

0 52 01/8 11 20
www.weidich.de

GARTENBAU EICH
seit über 20 Jahren in Halle



Gehölzschnitt vom Fachmann

- Pflanzenrückschnitt • Baumfällung • Steinarbeiten
- Gartenpflege und -umgestaltung • Grabpflege • Zaunbau

Halle • Mönchstraße 24 • Tel. 0 52 01/59 15

Bücher & Medien
bei **Bunselmeyer**
in der Bahnhofstraße



Unterhaltsames und Wissenswertes
für jeden Anspruch

Wunderschöne Weihnachtsatmosphäre auf dem Haller Kirchplatz



Das Organisations-Team Maria Carotta, Michael Schoregge, Christa Hähnel, Volker Kaiser, Cordula Verdugo-Rodriguez und Olaf Müller (v.l.) haben sichtlich Spaß bei den umfangreichen Vorbereitungen....

„Wir waren das ganze Jahr wieder richtig kräftig tätig,“ erklärt Michael Schoregge vom Haller Nikolausmarkt-Team. „Schon im Sommer haben wir daran gearbeitet.“ In der einzigartigen Atmosphäre des historischen Haller Kirchplatzes laden die Organisatoren auch in diesem Jahr am ersten Adventswochenende ganz herzlich zum diesjährigen Haller Nikolausmarkt ein. In Mitten des Haller Herzens erwarten die Besucher drei stimmungsvolle Tage, an denen nicht nur das außergewöhnliche Ambiente zahlreiche Menschen aus Nah und Fern anlocken wird, sondern auch das attraktive Programm, das in diesem Jahr viel Altbewährtes und viel Neues bietet. Rund um die Johanniskirche wird nach der offiziellen Eröffnung am Freitag um 14 Uhr gebacken, gebraten und geröstet, Kakao, Kaffee, Punsch und Glühwein gekocht, es wird musiziert, getanzt und gesungen, es werden Märchen erzählt, über 700 Nikolausäckchen verteilt und 24 Kinderwünsche erfüllt. Dazu müssen die kleinen Haller Bürger einen Wunschzettel ausfüllen und in den Briefkasten vom Nikolaus einwerfen - am Sonntag um 16 Uhr zieht dann das Engelchen Monique Güttner auf der Bühne die Gewinner. Für die großen Haller gibt es ein Gewinnspiel in den HIW-Geschäften, das ebenfalls mit tollen Preisen lockt. Besondere Höhepunkte des diesjährigen Ni-



... und in ihrem Extra-Nikolaus-Markt-Dress immer vor Ort sind.

Performance Hautnah-Voiceart und die erste Christmas Rock Party mit bekannten Christmas-Rocktiteln und -Jingles. Außerdem kann man sich auf ein vorweihnachtliches Einkaufsvergnügen freuen, denn die meisten Geschäfte bieten am 1. Adventsamtstag extra lange Öffnungszeiten und sind auch am Sonntag von 13 bis 18 Uhr verkaufsoffen. An allen drei Tagen kann man außerdem eine kleine, besinnliche Auszeit vom Nikolausmarkt-Trubel im „Café Gegenüber“ genießen, das jeweils zwischen 14 und 18 Uhr geöffnet hat.

-sig- ■

Freitag, 25. November 2011

von 14.00 – 22.00 Uhr

- 14.00 Uhr: Erleben Sie unser **Nikolausdorf** rund um die Kirche im Herzen von HalleWestfalen
- 16.00 Uhr: **Offizielle Eröffnung des Nikolausmarktes** und Einschalten der Weihnachtsbeleuchtung durch die Bürgermeisterin Frau Anne Rodenbrock-Wesselmann und Vertretern der Haller Interessen- und Werbegemeinschaft. Alle BürgerInnen sind recht herzlich eingeladen. Im Anschluss kommt der **Nikolaus** und verteilt süße Sachen. Unsere **Hexe** verteilt **Lebkuchen** am Hexenhaus
- 17.00 Uhr: **Kinderchorprobe fürs Konzert** in der Johanniskirche
- 18.00 Uhr: **Jagdhornbläser Halle**
- 19.00 Uhr: **Musikzug der freiwilligen Feuerwehr Borgholzhausen**
- 20.00 Uhr: **Hautnah . Voiceart** - Mitreißende Chor-Performance des erfolgreichen Pop-Chors aus Detmold

Eine Veranstaltung der Haller Interessen- und Werbegemeinschaft

Haller Nikolausmarkt

25.-27. November 2011

**Verkaufsoffener
Sonntag**

am 27. November, 13 bis 18 Uhr

**Weihnachts-
Gewinnspiel**

der Haller Fachgeschäfte. Viele
wertvolle Preise zu gewinnen!



Hiw
Wir sind für Sie da!

HALLEWESTFALEN
ZUM WOHLFÜHLEN

Samstag, 26. November 2010 von 13.00 – 22.00 Uhr

Viele Haller Geschäfte laden mit vielen Aktionen zum »Weihnachts-Shopping« ein

- 13.00 Uhr: Willkommen auf dem **Nikolausmarkt**
- 15.30 Uhr: Der **Nikolaus** kommt und schenkt den Kindern gelüllte Säcke, die liebevoll von den **HIW** Geschäften gefüllt wurden
Anschließend verteilt unsere **Hexe Lebkuchen am Hexenhaus**
- 17.00 Uhr: **Kinderchorprobe fürs Konzert** in der Johanniskirche
- 17.30 Uhr: Die **Brüdergemeinschaft der Menoiten** singen und musizieren
- 18.30 Uhr: »Mach Dich auf werde, Licht« **Adventskonzert** der HallerKinderchöre in der Johanniskirche
- 20.00 Uhr: **Christmas Rock Party** - Vocalshow mit bekannten Christmas-Rocktiteln und Christmas-Jingles



Sonntag, 27. November 2010 von 11.00 – 20.00 Uhr

- 10.00 Uhr: **Gottesdienst** in der Johanniskirche zum 1. Advent mit dem Haller Bachchor und Einführung von Pfarrer Hamilton
- 11.00 Uhr: Wir begrüßen unsere Gäste auf dem **bezaubernden Nikolausmarkt**
- 13.00 Uhr: **Verkaufsoffener Sonntag** viele Geschäfte haben für Sie von 13-18 Uhr geöffnet
- 14.30 Uhr: **Volkstanzkreis Halle**
- 15.30 Uhr: Unsere **Hexe verteilt Lebkuchen am Hexenhaus**
- 16.00 Uhr: »Wünsch Dir was«
Die Haller Interessen- und Werbegemeinschaft (**HIW**) erfüllt 24 Kinderwünsche
- 18.00 Uhr: **Johannismesse in der Johanniskirche**
- 19.00 Uhr: **Der »kleine Musikkreis«** mit weihnachtlichen Stücken

An allen drei Veranstaltungstagen hat das »Café Gegenüber« auf dem Haller Kirchplatz geöffnet.
Der Erlös aus dem Verkauf ist für wohltätige Zwecke bestimmt.
Programmänderungen vorbehalten.

Herzlich willkommen !

Schöne Geschenke finden Sie bei uns!

Und falls Ihre Weihnachtswünsche nicht vorrätig sind, erfüllen wir sie über Nacht

480.000 Artikel, darunter 90.000 englischsprachige Titel, 22.000 DVDs, 19.000 Hörbücher und 8.200 Spiele und Puzzles besorgen wir innerhalb von 24 Stunden.

Geschenk-Ideen

bei **Bunselmeyer**
in der **Sparkassen-Passage**



Präsente für jeden Anlass

Übernachten im Landhotel

Wochenendpreis im Doppelzimmer inkl. Frühstück 69,00 EUR

Veranstaltungen & Feiern im Landhotel

Sonn- und Feiertagsbrunch* von 10.00 bis 15.00 Uhr	15,00 EUR
Feiern satt** Buffet und Getränkeauswahl	39,00 EUR
Weihnachts-Frühshoppen Westfälische Kleinigkeiten aus der Küche und Getränkeauswahl 24. Dezember 2011 von 11.00 bis 15.00 Uhr	20,11 EUR
Weihnachtsabende 25. und 26. Dezember 2011 von 17.30 bis 22.00 Uhr	à la carte
Jahresabschluss-Frühshoppen Westfälische Kleinigkeiten aus der Küche und Getränkeauswahl 31. Dezember 2011 von 11.00 bis 15.00 Uhr	20,12 EUR
Neujahrsbrunch-Buffer 01. Januar 2012 von 10.00 bis 15.00 Uhr	20,00 EUR

*Gilt nicht an Ostern, Weihnachten und Neujahr.
**Angebot gültig für eine Personenzahl ab 30 Gästen.

Gerry Weber Landbier

für Zuhause

Die besondere Geschenkidee
In der 1- und 2-Liter-Flasche oder im 30-Liter-Partyfass.

GERRY WEBER WORLD

**GERRY WEBER
LANDHOTEL**

Osnabrücker Straße 52, 33790 Halle/Westfalen,
Telefon 05201 9712302, landhotel@gerryweber-world.de

... und schon wieder ist fast ein Jahr vergangen



Darum möchten wir, das Piurer Bauerntheater Borgholzhausen e.V., alle zum Abschluss der Adventszeit zu einer besonderen Einstimmung auf das kommende Weihnachtsfest einladen. Erleben Sie in der stimmungsvollen Umgebung die Botschaft der Weihnachtsgeschichte und freuen sich mit den Darstellern an einer traditionellen hochdeutschen Aufführung. Auch die Gesangs- und Posauneneinlagen, sowie die lebenden Tiere, wie sie

eben zur Weihnachtsgeschichte dazugehören - Schafe, Esel und Pferd - lassen den Abend zu einem ganz besonderen Erlebnis für Kinder und Erwachsene werden. Auf Ihren Besuch am Dienstag, den 20.12., Mittwoch, den 21.12. und Donnerstag, den 22.12.2011 jeweils um 18:30 Uhr auf der Natur- und Freilichtbühne in Borgholzhausen, Bergstraße, freuen sich alle Mitwirkenden und Akteure des Piurer Bauerntheaters Borgholzhausen e.V.

25. Künsebecker Nikolausmarkt

So 4. 12. 2011

- 10:30 Uhr Familiengottesdienst
- 11:30 Uhr Offizielle Eröffnung
- 13:30 Uhr Festmusik
- 14:00 Uhr Kutschfahrten
- 14:30 Uhr Eröffnung Cafeteria
- 14:30 Uhr Überraschung für Kinder
- 15:30 Uhr Nikolaus kommt
- 18:30 Uhr Weihnachtliche Turbulenzen (Theaterstück)

weitere Attraktionen:
 „5 Minuten Weihnachten“,
 weihnachtliche Geschenkideen,
 Bücherlohnmarkt, Lebendkrippe,
 Honig & Mehr

**Auf dem Parkplatz vor dem Ev. Gemeindehaus Teutoburger Straße
 10:30 Uhr Familiengottesdienst • 11:30 Uhr Nikolausmarkt**

Am 2. Advent - 4.12.2011 - wird die Rasenfläche vor dem evangelischen Gemeindehaus Künsebeck wieder in eine Weidelandschaft verwandelt. Denn nach einjähriger Pause gastieren in 2011 viele verschiedene seltene Schafassen im Haller Ortsteil. Sie bilden den Kern der Lebendkrippe die viele große und kleine Besucher bestaunen dürfen. Neben den tierischen Gästen werden in diesem Jahr wieder Künsebecker... Vereine und Institutionen mit Leckereien und diversen Überraschungen aufwarten. So wird es wieder die köstlichen Empannadas des städtischen Kindergar-

tens geben, aber auch deftige Bratkartoffeln aus dem Hause der Arbeiterwohlfahrt. Neben dem leiblichen Wohl kommt für die kleinen Besucher der Nikolaus und für alle Freunde der Sangeskunst gibt die Sängergemeinschaft ein kleines Konzert zum Markt. Den Abschluss des Marktes bildet die evangelische Jugendarbeit mit dem Theaterstück „weihnachtliche Turbulenzen“ im Gemeindehaus - der Eintritt ist frei. Das detaillierte Programm und weitere Informationen entnehmen die Bitte dem Schaukasten am Platz an Ringofen (Hauptstraße) oder dem Internet (www.kuenske.de).

Haller Herz Apotheke
 Ihre Gesundheit liegt uns am Herzen!

Apotheker Axel Schlüter
 Gartenstraße 2a · 33790 Halle · Tel. 05201/828555

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen eine frohe und gesegnete Weihnachtszeit und ein gesundes Neues Jahr.

OSNING-APOTHEKE
 Apothekerin Edeltraud Schlüter
 Hauptstraße 19 · 33790 Halle-Künsebeck · Tel. 05201/7612

Aschenputtel

Die Theatergruppe des Fördervereins der Grundschule Gartnisch e.V. spielt im Jahre 2011 das Märchen Aschenputtel. Die Aufführungen sind von **Donnerstag, 01.12. bis Sonntag, 04.12.2011 jeweils um 17.00 Uhr**. Veranstalter: Förderverein der Grundschule Gartnisch, 33790 Halle (Westf.) Ort: Grundschule Gartnisch, Bredenstr. 1, 33790 Halle (Westf.)

MEISTERSCHMUCKSTUECKE

GOLDSCHMIEDE
 SINA FEUERSTAKE

Wir wünschen unseren Kunden eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch.

Rosenstraße 11 | Halle/Westf. | Tel. 05201-735912 | www.meisterschmuckstuecke.de

Parfümerie lassmann

Ein persönliches Duftgeschenk . . .

. . . liebevoll verpackt

Parfümerie lassmann Tel. 667088
 Ronchinplatz · Halle

30. Hörster Christkindlmarkt am 3. Advent

Am 11.12.2011, dem Sonntag des 3. Advent, findet von 11 Uhr bis ca. 19 Uhr zum 30. Mal der Hörster Christkindlmarkt statt. Nach dem Familiengottesdienst der um 10 Uhr beginnt, wird der Markt dann um 11 Uhr von der Bürgermeisterin offiziell eröffnet. Auch in diesem Jahr wird die Eröffnung vom Männergesangsverein und den Kindern des Kindergartens Stockkämpen musikalisch gestaltet. In der Zeit von 11 Uhr bis 14 Uhr wird wieder kräftig gesammelt. Kinder helfen Kindern! Mit Unterstützung von Tanina Rottmann und Radio Gütersloh werden wieder einmal LKW's mit Kleidung, Spielzeug, Schulsachen und haltbaren Lebensmitteln beladen. Ganz besonders freuen wir uns auf den weltweit bekannten Zauberer Frank Katzmarek! Er wird um 15 Uhr und um 16:45 Uhr in der Kirche auftreten und abends die Vergabe der ersten 20 Tombolagewinner moderieren. Bei Einbruch der Dunkelheit dürfen wir dann den weihnachtlichen Tönen des Posaunenchores lauschen. Die Heimatstube ist an diesem Tag geöffnet. Für die Kleinen finden um 12 Uhr, 14 Uhr und 16 Uhr in der Kirche Aline's Märchenstunden statt. Das Karussell lädt zu netten Fahrten ein, in der Volksbank werden die Kinder mit weihnachtlichen Motiven geschminkt und haben die Gelegenheit sich von Frau Böhm tolle Frisuren kreieren zu lassen.

Schon ab dem 1. Advent hängt die Wunschwolke wieder in der Hörster Volksbank. Kinder können sich dort ein Geschenk wünschen und eine Karte ausfüllen. Wenn sie Glück haben, wird die Karte am 11.12.2011 um 13 Uhr gezogen. Allerdings kann man sein Geschenk nur persönlich entgegennehmen. Besonderer Höhepunkt ist dann natürlich das Christkind! Um 15:30 Uhr wird es mit den Engeln und kleinen Geschenken auf den Markt erscheinen. Zum 30jährigen Bestehen wird um 17.30 Uhr im Garten der Gaststätte Gerold's ein Weihnachtliches Jubiläumsfeuerwerk durch die Pyrotechniker der Firma Blickfang aus Bielefeld durchgeführt. Für das leibliche Wohl wird mit Glühwein vom offenen Feuer, Eierpunsch, Sängereuer und vielem mehr gesorgt. Natürlich gibt es auch kalte und warme nicht alkoholische Getränke. Für den kleinen oder großen Hunger gibt es von Erbsensuppe aus der Gulaschkanone bis Reibplätzchen der Landfrauen und von Bratwurst bis Flammkuchen alles, was das Herz begehrt. Auch die Damen des Abendkreises bieten in diesem Jahr wieder Kaffee und Kuchen im Gemeindehaus an. Außerdem finden sich rund um die Kirche und im Gemeindehaus zahlreiche Stände mit kreativen, leckeren und einfach schönen Dingen. ■

- 10.00 Uhr Familiengottesdienst
- 11.00 Uhr Eröffnung durch die Bürgermeisterin mit dem MGV Hörste und Kiga Stockkämpen
- 11.00 Uhr – 14.00 Uhr Große Spendenaktion „Kinder helfen Kindern“ mit Radio Gütersloh
- 12.00 Uhr Märchenstunde mit Aline in der Kirche
- 13.30 Uhr Wunschwolke Ziehung der Gewinner in der Volksbank
- 14.00 Uhr Märchenstunde mit Aline in der Kirche
- 15.00 Uhr Zauberer Frank Katzmarek in der Kirche
- 15.30 Uhr Das Christkind kommt
- 16.00 Uhr Märchenstunde mit Aline in der Kirche
- 16.45 Uhr Zauberer Frank Katzmarek in der Kirche ab ca. 16.45 Uhr Hörster Posaunenchor
- 17.30 Uhr Weihnachtliches Feuerwerk durch Blickfang Bielefeld ca. 18.00 Uhr Verlosung

 DIE BADGESTALTER empfehlen:

Bad komplett und keine Kompromisse...

Sie träumen von einem neuen Bad? Und haben schon ein paar Ideen? Sie denken an eine frei im Raum stehende Whirlwanne, eine bodengleiche Wellness-Dusche mit großer Regenbrause, wünschen sich bei der Raumwirkung echtes Toskana-Flair, ...?



„Sie wissen aber noch nicht genau, wer Ihnen Ihr neues Bad plant, einrichtet und sich von A bis Z um alles kümmert? Dann habe ich einen Tipp für Sie: DIE BADGESTALTER – komplett mein Bad, bieten Ihnen die komplette Leistung rund um Ihr Bad. Das bedeutet: qualifizierte Beratung, kreative Planung nach Ihren Wünschen, die Koordination sämtlicher Handwerksarbeiten vom Fliesenleger über den Elektriker bis hin zum Maler und Installateur. Und das

alles zu einem Fixpreis und mit klaren Fixterminen Setzen Sie auf qualitätsgeprüfte Leistung aus einer Hand! Damit aus Ihrem Badraum auch komplett Ihr Traumbad wird.

DIE BADGESTALTER

 **werner**
DIE BADGESTALTER

Brockhagener Str. 19
33803 Steinhagen
Fon 05204 . 7476
www.werner-die-badgestalter.com

Die neuen Sommerkataloge sind da!
Profitieren Sie jetzt von attraktiven Frühbucheerpreisen.



Inhaberin
Melanie Lünstroth
Bahnhofstraße 18
33790 Halle/Westfalen

Telefon: 0 52 01-48 00
Telefax: 0 52 01-56 96
www.dieurlaubsoase.de
reisebuero@dieurlaubsoase.de

Wir wünschen allen eine schöne Weihnachtszeit
und alles Gute für das Jahr 2012!

Wir wünschen Ihnen ein
entspanntes Weihnachtsfest und
ein farbenfrohes Neues Jahr 2012



**MALER-TEAM
WERTHER**

MALERARBEITEN
FASSADENSANIERUNG
VOLLWÄRMESCHUTZ
BODENBELÄGE
DACHBESCHICHTUNGEN
KÜNSTLERISCHE WANDMALEREI

0 52 03 - 31 45

www.maler-team-werther.de

Inh. Malermeister
Michael Pahlkötter
Esch 1, 33824 Werther



49. HALLERBACHTAGE

4.–12. Februar 2012

Künstlerische Leitung: KMD Martin Rieker

Fr, 27. 1., 16–19 h *oder*
Sa, 28. 1., 14–17 h
Martin-Luther-Haus

Kinder-Kunst-Werkstatt
»Bauhütte für Kinder:
Häuser à la Hundertwasser«

Samstag, 4. Februar 2012
St. Johanniskirche, 17:00 Uhr

CHORKONZERT I Franz Schmidt,
»Das Buch mit sieben Siegeln«; Herbert Lippert,
Johannes; Sabine Schneider, Sopran; Uta Grunewald,
Alt; Daniel Johannsen, Tenor; Jens Hamann, Bass;
Bach-Chor der Johanniskantorei Halle Westfalen;
Georg Hage, Orgel; Nordwestdeutsche Philharmonie;
Leitung: Martin Rieker

Sonntag, 5. Februar 2012
Altstädter Nicolai-Kirche Bielefeld,
17:00 Uhr

CHORKONZERT I
2. Aufführung

Montag, 6. Februar 2012
St. Johanniskirche, 20:00 Uhr

ORGELKONZERT
»LET IT PIPE – Beatles auf der Orgel«
Prof. Ulrich Lamberti (Wittenberg), Orgel

Dienstag, 7. Februar 2012
Storck Treffpunkt, 20:00 Uhr

LIEDERABEND
»Metamorphosen der Liebe«
Maurice Ravel – Franz Schubert – Hugo Wolf;
Julia Borchert, Gesang; Christoph Ritter, Flügel

Mittwoch, 8. Februar 2012
Aula des Kreisgymnasiums,
20:00 Uhr

ORCHESTERKONZERT »Stabat Mater«,
Giovanni Battista Pergolesi – bearbeitet als
»Der 51. Psalm« von Johann Sebastian Bach;
Brandenburgisches Konzert Nr. 5 G-Dur,
BWV 1050; Meike Leluschko, Sopran; Gerhild
Romberger, Alt; Bernhard Klapprott, Cembalo;
Ensemble aperto; Leitung: Martin Rieker

Donnerstag, 9. Februar 2012
Aula des Kreisgymnasiums
15:00 Uhr

KINDERKONZERT
»Rhythmus im Spiegel«
Body-Percussion mit Ulrich Moritz

Donnerstag, 9. Februar 2012
Kath. Herz-Jesu-Kirche, 21:00 Uhr

NACHTKONZERT
»Aus Verfall zu Neuem«
Gerhild Romberger, Alt; Ensemble Horizonte;
Jörg-Peter Mittmann

Samstag, 11. Februar 2012
St. Johanniskirche, 20:00 Uhr

CHORKONZERT II
Bach-Kantaten Nr. 4, 12, 18;
Brandenburgisches Konzert Nr. 6 G-Dur,
BWV 1051 – Ina Siedlaczek, Sopran; Henning
Voss, Altus; Wolfgang Klose, Tenor; Maximilian Lika,
Bass; Chorensemble der Johanniskantorei Halle
Westfalen; Ensemble aperto; Leitung: Martin Rieker

Sonntag, 12. Februar 2012
St. Johanniskirche, 10:00 Uhr

FESTGOTTESDIENST
mit Pfarrerin Dr. Elisabeth Grözinger;
Bach-Kantate Nr. 140 »Wachet auf, ruft uns
die Stimme« – Solisten, Bach-Chor und Orchester
der Johanniskantorei; Leitung: Martin Rieker

Sonntag, 12. Februar 2012
St. Johanniskirche, 11:30 Uhr

ABSCHLUSS-MATINÉE
Bach als Bearbeiter großer
Werke anderer Komponisten
Kreuzorganist Holger Gehring (Dresden)

Bei unseren 49. Haller Bach-Tagen 2012 hat die musikalische Idee in ihrer jeweiligen künstlerischen Form und Umformung (Veränderung) ihren Platz. Wenn Sie das Programm studieren, sehen Sie neben textlich-musikalischer Transformation, etwa Pergolesis *Stabat Mater* in *neuer* Gestalt eines 51. Psalms von Bach (Orchesterkonzert) einen Liederabend, wie die Liebe das Leben verändert (Liederabend im Storck Treffpunkt). Aus *Altem* und *Neuem* kann ein Weg *erhört* werden in der Musik im Nachtkonzert (Kath. Herz-Jesu-Kirche). Gleichsam auch die an ungewöhnlicher Stelle stehenden Beatles-Vertonungen (nämlich in der St. Johanniskirche an der Heintz-Pfeifengorgel). Bachsche Bearbeitungen anderer Meister im Abschluss-Orgelkonzert oder die Bach-Kantaten im Chorkonzert geben Einblick in die Werkstatt des großen Meisters Bach.

Im *Buch mit sieben Siegeln* von Franz Schmidt, dem Riesenatorium (Eröffnungskonzert in Halle und Bielefeld) ist ebenfalls eine Veränderung und Betrachtung der Welt dargestellt: in der Apokalypse des Johannes.

Wir werden eine Predigtreihe drei Wochen vor den Bach-Tagen in der St. Johanniskirche erleben, und die Kreativität von Kindern in der Kunstwerkstatt. *Rhythmus im Spiegel* heißen die Kinderkonzerte in der Aula des Kreisgymnasiums, wo viele Überraschungen geboten werden.

Ihr Martin Rieker

Öffentlicher Kartenvorverkauf ab 21. 11. 2011

in Halle: Bürgerbüro der Stadt Halle (Westf.)
Ravensberger Straße 1, 33790 Halle (Westf.)
Telefon (052 01) 183-152;
in Bielefeld (nur für das Konzert am 5. 2. 2012):
Touristinformation im Neuen Rathaus, Niederwall 23.

Auskünfte, Programme und Kartenvorbestellungen

beim Kulturbüro der Stadt Halle (Westf.)
Ravensberger Straße 1, 33790 Halle (Westf.)
Telefon (052 01) 183-164, Fax 183-110
e-mail: kulturbuero.halle@haller-bach-tage.de – Internet:
www.haller-bach-tage.de

Der Dezember im Gerholds ...



Ab dem 1. Dezember lockt täglich der Jack-Daniels-Adventskalender, an dem die Gastronomen Michael Ockert (Foto) und Axel Rönneker täglich um 21 Uhr ein Türchen öffnen.

... startet gleich am 1. des Monats mit dem alljährlichen Jack-Daniels-Adventskalender, der bis zum Weihnachtsfest täglich jeweils einen der Gäste beglückt. So wird alle Jahre wieder 24 Mal ein Kästchen geöffnet, das eines der T-Shirts, Gläser, Miniatur-Sets, Poker-Spiele, Blechschilder oder auch einen beleuchteten Bilderrahmen von Jack Daniels zum Vorschein bringt. Jeden Abend wird der glückliche Gewinner um 21 Uhr unter den Gästen mittels der Verzehrkartennummern ausgelost und kann sich über eines der vielen tollen Jack-Daniels-Überraschungen freuen. Zum Hörster Christkindl-Markt öffnet sich die Gaststätte Gerholds dann ab 11 Uhr zu einer fröhlichen Après-Ski-Party mit coolen Drinks, zu denen DJ Hasi flotte Musik serviert. Alle Jahre wieder veranstalten die Gastronomen Axel Rönneker und Michael Ockert auch wieder den „Tanz unter dem Weihnachtsbaum“, der am 23. Dezember um 17 Uhr beginnt und neben

der Möglichkeit, das Tanzbein unter dem an der Decke hängenden Weihnachtsbaum zu schwingen, die Gäste außerdem mit vielen Weihnachtsüberraschungen beschenkt. Unter dem Motto „Alles muss raus!“ kann man dann zum Jahresende die erste Inventur-Party im Gerholds feiern - und zwar am Freitag, den 30.12.2011. „Was weg ist, muss nicht gezählt werden,“ lacht Michael Ockert. Und so gibt es reichlich Inventur-Angebote, damit die Regale leer werden. Zudem bringt DJ Hasi die Leute in Tanzstimmung. Heiligabend und Silvester bleibt das Gerholds geschlossen, am 25. und 26. Dezember sind die Gäste ab 16 Uhr willkommen. Das Neue Jahr startet dann am 1. Januar 2012 - mit deftigen Angeboten für den Kater danach - um 16 Uhr in der Alten Dorfstraße 3 im Herzen von Hörste. Weitere Informationen - z.B. über das Angebot „Feiern im Gerholds“ - findet man unter www.gerholds.de. -sig- ■

Gut im Leben stehen



Die „Hawaiianische Körperarbeit Tempelstil“ bewährt sich vor allem in Krisenzeiten und Veränderungsprozessen, weiß die Heilpraktikerin für Psycho-, Bewegungs- und Tanztherapie Gisa Märgner.

Gut im Leben zu stehen, diesen Wunsch verspürt sicherlich jeder. Gisa Märgner bietet verschiedene Therapieformen an, die helfen, ihn zu verwirklichen. So bietet die Heilpraktikerin für Psycho-, Bewegungs- und Tanztherapie am 14.1. einen Termin für Familien- und Organisationsaufstellungen in der Wilden Rosen in Altenmelle an. „Aufstellungen sind der Anstoß und Beginn von Veränderungen in Familien, privaten Beziehungssystemen und betrieblichen Strukturen,“ erklärt sie diese uralte kraftvolle Methode. Am 19. Januar 2012 startet dann eine Tanz-Therapie vor allem für Frauen, die „sich nicht mehr richtig in ihrem Körper zuhause fühlen.“ Durch die besondere Tanz-Therapie, die viel Bewegung, freies Tanzen, Körper- und Koordinationstraining sowie malen und musizieren umfasst, erfahren sie neue Lebensfreude, Kraft und wieder Freude, im eigenen Körper zu sein. Das Angebot wird dann immer donnerstags von 10-11.30 Uhr in der Praxis im Klingenhagen 5 in

Borgholzhausen stattfinden. Im Sommer (1./2.9.2012) ist außerdem ein Seminar mit Liedern und Tänzen im Labyrinth geplant unter dem Motto „Das Labyrinth als Symbol für unseren Lebensweg“, in der die TeilnehmerInnen auch die Bedeutung und die Geschichte des Labyrinthes in verschiedenen Kulturen erfahren. Zudem bietet Gisa Märgner Lach-Yoga und eine Atemtherapie an. Auf der Internetseite www.lebenlernen-jetzt.de findet man weitere Informationen über die aktuellen Angebote. Im November wurden die Räumlichkeiten umgestaltet, sodass die unterschiedlichen Therapien und Veranstaltungen nun von viel mehr Licht bereichert werden. Für das bevorstehende Weihnachtsfest gibt es spezielle Gutscheine für die „Hawaiianische Körperarbeit Tempelstil“, Die Teil- oder Ganzkörpermassage wird mit Musik und heilsamen Ölen sowie unterstützenden Bewegungsübungen begleitet. Anmeldungen sind unter 05425-932 612 möglich. -sig- ■

WEIHNACHTEN...

WIR MÖCHTEN SIE GERNE BESCHENKEN!

Gutes Sehen ist für Sie bestimmt besonders wertvoll.
Darum möchten wir Sie in diesem Jahr zu Weihnachten beschenken.

Vom 21. November bis 17. Dezember erhalten Sie folgenden Preisvorteil*
beim Kauf einer neuen Brille:

100 Euro für eine Gleitsichtbrille mit Zeiss Markengläsern

50 Euro für eine Gleitsichtbrille mit Gleitsichtgläsern Ihrer Wahl

25 Euro für eine Fern- oder Lesebrille

Gerne überprüfen wir bei Ihrem Besuch auch die aktuelle Sehstärke,
damit Sie mit Ihrer neuen Brille den perfekten Durchblick bekommen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

*nicht mit anderen Aktionen kombinierbar

optik böckstiegel
Brillen · Contactlinsen · Sonnenbrillen

Steinhagen
Brinkstr. 13/15
33803 Steinhagen

Halle
Ronchinplatz 1
33790 Halle

Werther
Ravensberger Str. 3
33824 Werther

Nikolausmarkt in Tatenhausen

Schon Tradition hat der vom Lions Club Bielefeld-Hünenburg gestaltete vorweihnachtliche Nikolausmarkt im historischen Ambiente am Tatenhausener Wasserschloß am **Samstag, 03.12. und Sonntag, 04.12.2011**. Besucherinnen und Besucher aus der ganzen Region schätzen seine stimmungsvolle und familiäre Atmosphäre und sein hochwertiges Angebot an kulinarischen und kunsthandwerklichen Produkten. Für die kleinen Gäste kommt der leibhaftige Nikolaus mit Überraschungen. Der Erlös des Marktes kommt auch in diesem Jahr Menschen in Not zugute. Veranstalter: Lions-Club Bielefeld-Hünenburg, 33617 Bielefeld, Telefon: 0521-9150972. Ort: Wasserschloß Tatenhausen, Vermolder Straße / Ecke Schloßweg, 33790 Halle (Westf.) Bokel

G. LOHÖFER-MAROTZ

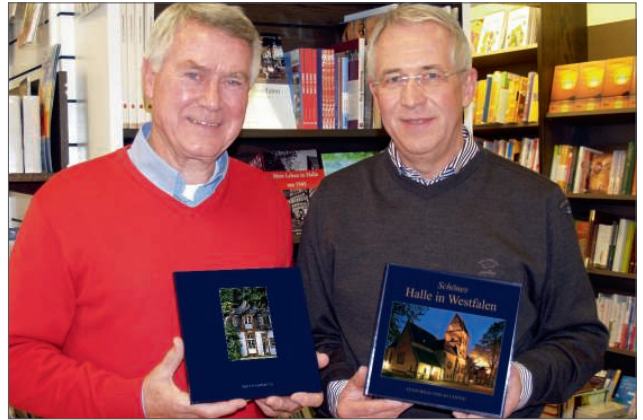
Garten- u. Landschaftsbau
Pflegearbeiten

Mit einem herzlichen Dankeschön für 2011 wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr

Hegelstr. 2 · 33790 Halle
Tel. 0 52 01 / 49 99



Schönes Halle in Westfalen



Das neue Buch von Hallern (nicht nur) für Haller über Halle ist da - mit Fotos und Texten von Wolfgang Kosubeck (li), herausgegeben von Buchhändler Volker Bunselmeyer.

Unser Halle in Westfalen ist so schön, dass bereits mehrere Bücher darüber erstellt wurden. U.a. erschien 1995 das Buch „Stadtbilder - Halle/Westfalen“, in dem die schönen Seiten von Halle aufgezeigt wurden. Nun war es an der Zeit, ein neues, aktuelles Buch über die Lindenstadt zu kreieren, meinte Buchhändler Volker Bunselmeyer und wandte sich mit seiner Idee an den Haller Wolfgang Kosubeck. „Durch seine Tätigkeit als Stadtführer und gebürtiger Haller war er der ideale Partner für das neue Buch,“ macht der Haller Geschäftsmann deutlich, was auf den insgesamt 60 Seiten ganz offensichtlich wird. „Ich schreibe und fotografiere leidenschaftlich gern,“ erklärt Wolfgang Kosubeck sein begeistertes Engagement für Halle im Allgemeinen und für das Buch „Schönes Halle in Westfalen“ im Besonderen. In mehr als eineinhalb Jahren stellten die Beiden gemeinsam einen wunderschönen Bildband zusammen, der Halle mit dem Herzen betrachtet - wie der Fotograf auf der anderen Seite der Kamera. So

zeigt Wolfgang Kosubeck in 78 Aufnahmen ganz außergewöhnliche Perspektiven, Ansichten und Einsichten in und um Halle, die wie eine kleine, liebevolle Stadtführung in Buchform anmutet - eine Zeitreise, die neben Gegenwärtigen auch die Historie mit teilweise ganz unbekanntem Besonderheiten erzählt - ebenso von ihm in lebendige Worte gefasst. Die Fotos zeigen - als Streifzug durch die Haller Jahreszeiten - außerdem, dass die Stadt Halle nicht nur mit wunderschönen Plätzen bestückt, sondern auch mit Leben und Menschen erfüllt ist. So entstand in viel Arbeit, Mühe, Freude und sehr viel Herzblut und Liebe, der neue Bildband „Schönes Halle in Westfalen“, der ab Anfang Dezember in der Buchhandlung Bunselmeyer als Herausgeber bereit liegt - eine wunderbare Geschenkidee nicht nur zu Weihnachten und nicht nur für Haller. In Zusammenarbeit mit dem Berufskolleg Halle ist zudem eine englische Übersetzung als Einleger geplant. -sig-■

TAVERNE
come in and find out

Grünkohl-Wochen
in der Taverne
- mit extra Grünkohl-Karte -
Wir kochen verschiedene Grünkohl-Spezialitäten nach einem überlieferten Rezept aus Nordrhein-Westfalen

Mo - Fr von 18 - 1 Uhr
Sa + So ab 15.30 Uhr

Kein Ruhetag

Lange Straße 28 · Halle/Westf.
05201-3588 · www.taverne-halle.de
info@taverne-halle.de

Steuerwissen ist Geld!

Wissen, wie man Steuern spart!

Neueröffnung

Wir setzen unser Wissen und unsere Erfahrungen zu Ihrem Vorteil ein und erstellen Ihre

Einkommensteuererklärung

bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbstständiger Arbeit, Renten und Versorgungsbezügen. Nur im Rahmen einer Mitgliedschaft.

Beratungsstelle:

Roonstraße 6 · 33790 Halle/Westfalen

Leiter: Hans-Joachim Richter

Mitarbeiter: Michael Kuhn

Telefon: 01 51 581 678 60

(kostenlos)

Info-Telefon 0800-181 76 16

info@vlh.de // www.vlh.de



Alter Schmuck in neuer Form - oder wie aus Gelbgold Weißgold wird

- Schmuckgestaltung und Anfertigung
 - Restaurierung
 - Expressreparatur und Umarbeitung
 - Laserschweißen
- NEU - besondere Workshops

... fragen Sie uns

OTTERPOHL.com
Ihre Goldschmiedemeister in Halle/Westfalen 05201 5086



LUCA
Logistic Solutions

Firma LUCA aus Halle auf Erfolgskurs

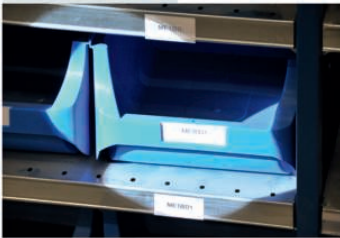
Das 1995 gegründete Unternehmen LUCA ist weiterhin auf Erfolgskurs. Seit 1998 in Halle ansässig, präsentiert es sich seit über einem Jahr in den ehemaligen Hatex-Werken im Klingenhausen sehr modern, großzügig und mit einem engagierten Blick in die Zukunft.

der Neuentwicklung „Pick-by-Frame®“ als mobile Technik für einen einfachen Kommissionierwagen ergänzt. „Unsere Produktentwicklungen stehen nicht still“, erklärt der Inhaber, „denn wir möchten unseren Kunden immer die passende Lösung anbieten“.



Die Experten für innovative Logistik-Lösungen sind inzwischen in ganz Europa erfolgreich. Von Halle aus werden Kunden in Deutschland, der Schweiz, in England, Belgien und Italien bedient. Die im Jahr 2009 gegründete LUCA Niederlassung in Polen betreut den osteuropäischen Markt. „Der Bedarf in den osteuropäischen Ländern ist groß und das Entwicklungspotential beachtlich“, erklärt Firmengründer Slawomir Skarbecki.

Unternehmen aus den Branchen Versandhandel, Automobilbau, Pharmaindustrie etc. profitieren bereits von den individuell erstellten Logistik-Konzepten der Profis aus Halle.



Kundenspezifische Vorgaben und individuelle Anforderungen an eine Logistik-Anlage, bilden die Grundlage für die Auswahl der verschiedenen Kommissionier-Systeme.

Mitte 2011 ließ VW in Wolfsburg von der Firma LUCA eine konzerninterne Pilotanlage einrichten. Diese dient Planern und weltweit verantwortlichen Entscheidern des VW Konzerns, die innovativen LUCA-Logistik-Systeme kennen zu lernen.

Kommissionieranlagen für den Cockpit-Bereich des Golf 7 sowie weiterer Modelle befinden sich derzeit in der Umsetzung.

Das Produktspektrum Pick-by-Point®, Pick-by-Voice, Pick-Radar® und Pick-by-Light wird von

Auf der Internetpräsentation finden Sie weitere Informationen.

LUCA
Logistic Solutions

www.luca.eu

Verstärken Sie unser Team. Wir suchen in den Bereichen:

- » **Softwareentwicklung** C++, C#, Oracle, MySQL
- » **Projektierung und Inbetriebnahme**
- » **Vertrieb Innen- und Außendienst**
- » **Mechatronik**

International renommierte Unternehmen und Projektierungsgesellschaften setzen unsere innovativen und technisch hochwertigen Logistiklösungen ein.

Wenn Sie Interesse an einer verantwortungsvollen und abwechslungsreichen Tätigkeit haben, freuen wir uns auf Ihre aussagefähigen Unterlagen. Gern per eMail mit dem Stichwort „Jobsuche“ an: job@luca.eu

Einen kleinen Auszug unserer Kunden sehen Sie unten.



Die elektronische Zigarette - kein Rauch, nur Dampf



Schnuppern Sie doch mal rein! Michael Schoregge lässt immer öfter aromatischen Dampf ab.

Michael Schoregge ist von dem neuen Angebot im Geschäft Lotto-Tabak-Press Maria Carotta begeistert und inzwischen fleißiger Dampfer. „Die elektronische Zigarette erzeugt keinen Rauch, nur Dampf,“ erklärt er. Das hört sich erst einmal ungewöhnlich an, doch eine eingehende Beratung hat schon viele Raucher überzeugt: die E-Zigarette, optisch eher wie ein stilvolles Schreibgerät und somit bewusst anders als eine Zigarette, besteht aus einem Akku, der bis zu einem Tag vollen Genuss sichert. Daran befestigt ist ein kleiner Tank, der mit einem besonderen Liquid nach Wahl und Geschmack befüllt wird

und gleichzeitig als Mundstück dient. Auf Knopfdruck kann gedampft werden. Durch das Ziehen wird der Akku aktiviert und man kann genießen ... Vanille, Erdbeer, Schokolade, Café Arabia oder auch Nikotin. „Manche mischen auch schon,“ berichtet Michael Schoregge. Es gäbe Kunden, die nur noch dampfen oder auch welche, die die elektronische Zigarette dort nutzen, wo sie bisher nicht rauchen durften - z.B. in Restaurants, im Zug, am Arbeitsplatz oder auch zu Hause. Dampfen nämlich ist überall erlaubt, da nur aromatisierter Dampf entsteht, der sich in sekundenschnelle in Luft auflöst. „Mitmenschen und

Umwelt werden nicht mit Nikotinqualm belastigt,“ sieht der bislang starke Raucher von Zigaretten den klaren Vorteil und tauscht - wie bereits zahlreiche Kunden auch - den Tabak-Glimmstengel immer öfter mit der E-Zigarette. Zum Ausprobieren hält das Fachgeschäft für West-Lotto, Zeitschriften und Tabakwaren auch die elektronische Einmal-Zigarette bereit, die ca. 300

Züge hält. Für zukünftige Dampfer gibt es dann neben der Beratung - immer von 8 bis 19 Uhr und samstags von 8 bis 14 Uhr - Startersets, Zubehör und eine Auswahl an unterschiedlichen Geschmacksrichtungen. „Die Folgekosten sind supergünstig,“ freut sich auch Inhaberin Maria Carotta. „Das spart bares Geld!“ -sig- ■



Das passende Equipment für genussvolles Dampfen.

Startschuss für die neuen Lindenbad-Kurse 2012

Im Januar beginnen im Haller Lindenbad die neuen Kurse. Das Angebot beinhaltet Aquajogging, Wassergymnastik für Senioren und Schwimmkurse für Erwachsene. Tickets für die beliebten Kurse sind ab dem 23. November online unter lindenbad.de und ab dem 30. November an der Lindenbad-Kasse erhältlich. Aquajogging ist das perfekte Angebot für alle, die sich im Winter auf schonende Weise fit halten möchten. Aufgrund der großen Nachfrage bietet das Team des Lindenbads gleich fünf Kurse an, so dass jeder Interessent ein passendes Zeitfenster finden dürfte. Mittwochs (Start am 11. Januar) finden zwei Kurse statt, die um 17 bzw. 19 Uhr beginnen. Donnerstags (Start am 12. Januar) finden gleich drei Aquajogging-Kurse statt, die um 8.30, 9.30 und 19 Uhr beginnen. Wassergymnastik speziell für Senioren gibt es sowohl donnerstags als auch freitags im Lindenbad. Der Donnerstagskurs beginnt am 12. Januar, um 14 Uhr, der zweite Kurs startet am darauf folgenden Freitag um 9.30 Uhr. Die Kurse erstrecken sich über jeweils zwölf Termine bis Ende März und kosten 90 Euro. Regler Nachfrage erfreut sich auch der Schwimmkurs für Erwachsene, der jeweils mittwochs um 20 Uhr im Lindenbad stattfindet. Er richtet sich an alle Männer und Frauen, die das Schwimmen noch nicht gelernt oder wieder verlernt haben. Die Kursgebühr für die zehn Termine

des Schwimmkurses beträgt 90 Euro. „Wer eines der Angebote buchen möchte, sollte nicht zu lange warten, denn in den vergangenen Jahren wurde ein großer Teil der Tickets bereits im Internet verkauft“, so Lindenbad-Chefin Ursula Jünger. Wer auf der Suche nach einem Schwimmkurs für Kinder ist,

Fahrt zum Weihnachtsmarkt Bremen
3. Dezember 2011

Rund um das Rathaus und dem Roland, lädt der stimmungsvolle Bremer Weihnachtsmarkt mit über 170 geschmückten Ständen zum Bummeln ein. Er gilt als einer der schönsten im Lande.

Zusätzliches Einkaufserlebnis in den Geschäften bis 21:00 Uhr

Preis 25,- €
Kinder 15,- €

Abfahrten:
 12:00 Uhr ab Steinhagen BB
 12:20 Uhr Halle alter BB
 12:30 Uhr Werther BB

Rückfahrt ab Bremen ca. 21:00 Uhr.

Anmeldungen unter Haller-Willem-Bus
 Kalle Soutschek

Tel.: 05201-73 62 888
oder 0171-313 96 91

Am Buschkamp

WEIHNACHTSSTERN!

Solides Einfamilienhaus mit 2 Garagen in Steinhagen/Amshausen, 114 m² Wfl. zzgl. 39 m² Nfl., 922 m² Grdst., Vollkeller, Außenpool, Kamin möglich, nach einigen Renovierungen erstrahlt das Haus wieder im neuen Glanz, 185.000 € zzgl. 3,57% Provision

www.am-buschkamp.de
 - Tel. 0 52 01 - 735 60 76 -

muss sich noch ein wenig gedulden. „Derzeit sind alle Kursangebote ausgebucht, wir arbeiten aber mit Hochdruck daran, neue Plätze zu schaffen“, so Jünger. Der nächste Crash-Kurs für Schwimmanfänger in Zusammenarbeit mit dem Kreissportbund ist für die Osterferien geplant. Wegen der jährlichen Grundreinigung bleibt das Lindenbad vom 5. bis zum 26. Dezember geschlossen. Weitere Information finden Sie im Internet unter www.lindenbad.de. ■

„Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause!“



„Wir finden die passende Immobilie für Sie,“ versprechen Kundenberaterin Nursel Mustu und Immobilienberater Jörg Noak.

Diesen Satz hat wohl jeder schon einmal gehört oder gelesen - die Melodie dazu kann man mitsummen. Weit davon entfernt, nur ein wohl klingender Werbeslogan zu sein, spiegelt er wider, was die LBS tatsächlich als Ziel anstrebt: ihrer Kundschaft ein neues Zuhause zu vermitteln und auch die finanzielle Grundlage in Form von Bausparverträgen dafür zu schaffen. Das Haller LBS-Büro bietet neben der Immobilien-Vermittlung zwischen Verkäufern und Käufern und den passenden Finanzierungskonzepten nun auch einen Service für Mietobjekte an. „Auf Grund der Nachfrage haben wir diese Möglichkeit für uns entdeckt,“ freut sich Gebietsleiter Andreas Stöppler über die neue Leistung, die die Kunden der Bahnhofstraße 22 ab sofort in Anspruch nehmen können. Erste Ansprechpartnerin für den neuen Service ist LBS-Kundenberaterin Nursel Mustu,

„Unser freundliches Gesicht zur Straße,“ lacht Andreas Stöppler, der die Hallerin gemeinsam mit Immobilienberater Jörg Noak unterstützt. Zur Zeit absolviert sie eine Fortbildung zur Immobilienfachwirtin, so dass die Kundschaft der neuen Sparte ebenso professionell beraten und bedient werden kann, wie Kunden der Immobilienvermittlung. „Wir führen Menschen, die eine Mietwohnung suchen und Menschen, die eine Mietwohnung haben, zusammen,“ beschreibt er die Strategie. „Wir bieten sowohl für den Vermieter einen außergewöhnlichen Service und maximale Sicherheit als auch für den zukünftigen Mieter eine professionelle Auswahl sowie flexible Besichtigungstermine.“ Das Team des Haller LBS-Büros ist unter der Telefonnummer 05201-9558 zu erreichen. -sig- ■

Wunderschöne Weihnachtsbäume ...



... in großer Auswahl hält der Fachmarkt für Heimtierbedarf und Gartenartikel „Landfuxx Hof Venghaus“ in Werther bereit.

... gibt es ab dem 3. Dezember in Werther auf dem Hof Venghaus. Die Tannen kommen aus dem Sauerland und stehen in vielen verschiedenen Größen bereit. Bis zum Weihnachtsfest öffnet der Fachmarkt für Produkte rund um Tiere, Garten, Haus und Hof am Teutoburger Waldweg 13 zu den üblichen Öffnungszeiten jeden Samstag sogar bis 16 Uhr. Außerdem ist am 3. und 4. Adventssonntag von 10 bis 17 Uhr verkaufsoffen, damit die Kundschaft in Ruhe durch das vielfältige Sortiment an Adventsdekorationen, Heimtierbedarf und Gartenartikeln stöbern kann. An den Wochenenden gibt es zudem für eine passend winterliche Stimmung Heißgetränke wie Glühwein und Kakao. Dazu bieten Familie Venghaus und ihr Team hausgemachte Dauerwurst mit Brot und Schmalz als kleine kulinarische

Köstlichkeit. Der bevorstehende Winter bringt außerdem weitere saisonale Artikel in die Programmpalette. Neben Schneeschleibern und Streusalz für bzw. gegen die weiße Pracht wartet „Landfuxx Hof Venghaus“ mit einer Vielzahl unterschiedlicher Vogelfuttersorten auf. Dazu kann die Kundschaft gleichzeitig schöne Vogelhäuser erwerben. Neben dem Tannenbaum hält das Geschäft außerdem frische Adventskränze bereit, die mit unterschiedlichen Materialien gebunden sind. „Wir binden aber gern auch nach eigenen Wünschen,“ verspricht Inhaberin Susanne Venghaus ihren besonderen Service, der alle Jahre wieder gern genutzt wird. Weitere Informationen bekommt man unter der Telefonnummer 05203 - 9181800 oder direkt vor Ort am Fuße des Teutoburger Waldes.-sig-

Medical-Service

Wir lassen Sie nicht im Regen stehen!

- Rollstuhltransporte
- Kranken- und Behindertenfahrten
- Sitzend und liegend
- Begleitung bis zum Arzt, Reha, KG etc von einer Pflegefachkraft

Medical - Service Dietmar Erlei
Mobil 01 72 - 6 02 92 08

Frohe Weihnachten und ein gesundes 2012 wünscht

DIE BÄDER OASE
Basem Mitri

Badmöbel | Fliesen | Heizung | Sanitär | Solartechnik
DIE BÄDER OASE Kleine Heide 6 | 33790 Halle
Telefon 0 52 01 31 64 | Telefax 0 52 01 73 00 72

LINDEN APOTHEKE
DR. ANNE WIEBKE BALTRUSCH

Gartnicher Weg 98 · 33790 Halle
Tel. 05201 4989 · Fax 05201 16071
info@apo-linden.de · www.apo-linden.de

Gesunde Geschenke aus Ihrer Apotheke!

HANSA APOTHEKE

Apotheker Hartmut Bems
Alleestraße 2 · 33790 Halle/Westf.
Tel. 05201 3231 · Fax 05201 666227
info@apo-hansa.de · www.apo-hansa.de

Neues Jahr - neue Bürogemeinschaft



Ab Januar 2012 bilden die Rechtsanwälte Gesine Uflerbäumer und Reinhard Kerkhoff eine Bürogemeinschaft in der Lettow-Vorbeck-Straße 4 in Halle.

Ab dem 1. Januar des nächsten Jahres werden sich die Haller Rechtsanwälte Gesine Uflerbäumer und Reinhard Kerkhoff zu einer Bürogemeinschaft zusammenschließen. „Wir wollen die positiven Synergieeffekte nutzen,“ freuen sich die beiden ab Januar 2012 in den Räumlichkeiten der Kanzlei Kerkhoff in der Lettow-Vorbeck-Straße 4 auf eine bereichernde Zusammenarbeit, die ihren Ursprung bereits vor mehreren Jahren in einer 8jährigen gemeinsamen Zeit in einer Haller Kanzlei fand. Rechtsanwalt und Notar Reinhard Kerkhoff ist Fachanwalt für Arbeitsrecht und legt seine weiteren Schwerpunkte auf

Vertrags, Immobilien- und Erbrecht in Hinblick auf Unternehmen und Unternehmer und auf Verkehrsrecht - neben den notariellen Leistungen und der Beratung seiner Mandantschaft über allgemeine juristische Angelegenheiten. Zudem zählt der Inkasso-Service zur Verwirklichung offener Forderungen. Rechtsanwältin Gesine Uflerbäumer ist Fachanwältin für Familienrecht und seit März 2006 mit einer eigenen Kanzlei in Halle ansässig. Durch ihre überregionale Tätigkeit kann sie ihre Mandanten vor jedem Amtsgericht, Familiengericht, Landgericht und Oberlandesgericht vertreten. Fachwissen, Kompetenz und langjährige Erfahrung in den Bereichen Familienrecht, den dazugehörigen zivilrechtlichen Gebieten und dem Strafrecht bilden eine fundierte Grundlage für die Beratung und Vertretung. Bis zum Jahresende ist Gesine Uflerbäumer noch in ihren Räumlichkeiten in der Kättkenstraße 10 zu finden, bevor sie mit Schreibtisch und Gesetzbüchern in die Kanzlei Kerkhoff übersiedelt. Während die beiden Rechtsanwälte u.a. von dem fachlichen Austausch auf kurzem Weg profitieren, können die Klienten das erweiterte Beratungsangebot der jeweiligen Kanzlei in der Bürogemeinschaft nutzen. Weitere Informationen über die Rechtsanwälte findet man unter www.kanzlei-kerkhoff.de sowie unter www.rechtsanwaeltin-uflerbaeumer.de. -sig- ■



Wir machen
Ihr Haus
schön für
die besten
Lebensjahre.

Schneider GmbH
Gartnischer Weg 117
33790 Halle in Westfalen
Telefon 05201 66920
www.raum-fuer-uns.de

Gestaltung
Umbau
Renovierung
aus einer Hand

T.Knoop
Immobilien Verwaltungen GmbH

Größen Wert
legen wir auf
individuelle
Betreuung Ihrer
Immobilien

Verwaltung von Mietobjekten,
Gewerbeobjekten, Wohnungseigentum, Sondereigentumsverwaltung sowie Betriebskostenabrechnungen

Alte Dorfstr. 11 Halle-Hörste
Telefon 0 52 01/66 85 64
knoop-immobilienverwaltung@web.de
www.knoop-immobilien.de

Die richtige Winterpflege für ein E-Bike

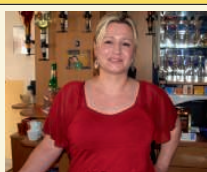


Elektro-Fahrräder sind bei Zweirad Thomas buchstäblich der Renner - Thomas Plaßmann hält neben dem Sortiment auch wichtige Tipps zur Pflege bereit.

Buchstäblich ein Renner sind Elektro-Fahrräder - auch bei der Kundschaft des Fachhandels Zweirad Thomas in Halle-Hesseln. Hier erhält man neben einem umfangreichen Sortiment an Zweirädern von Fachmann Thomas Plaßmann eine kompetente Beratung und hilfreiche Tipps für die richtige Pflege vor allem in der kalten Jahreszeit. Gerade bei Elektro-Rädern gilt es, auf spezielle Dinge zu achten. „Wer sein E-Bike über Winter in der Garage oder im Schuppen abstellt, sollte den Akku mit ins Warme nehmen,“ rät der Zweirad-Mechaniker den Elektro-radlern, denn Frost mögen die Energiespeicher überhaupt nicht. Außerdem sollte der Akku bei Nichtbenutzung alle 30 Tage aufgeladen werden. „Das ist wichtig, damit er nach der Winterpause wieder die volle Leistung bringen kann,“ erklärt Thomas Plaßmann. Die hochwertigen Räder sollten zudem in der kal-

ten Jahreszeit in trockenen Räumlichkeiten untergebracht und zusätzlich mit einer Plane abgedeckt werden. „Wer das macht, spart sich den größten Teil des Frühjahrsputzes.“ Wer ein Elektro-Bike auf dem Weihnachtswunschzettel hat, der sollte sich mit der Entscheidung beileben. „Die E-Bikes waren so gut wie ausverkauft,“ beschreibt Petra Plaßmann das Ergebnis des großen Zuspruchs 2011. Über eine neue Lieferung freute sich das Ehepaar Mitte November - inklusive dem Testsieger 2011, dem Kreadler E-Bike. Weitere Informationen und zudem eine zuverlässige Zweirad-Reparaturwerkstatt gibt es in der Hesselner Straße 22, die neben den üblichen Reparaturen auch gern Spezialaufträge erfüllt - und das beinahe rund um die Uhr, denn Zweirad Thomas ist täglich von 10 bis 19 Uhr und samstags zwischen 9 und 14 Uhr für die Kundschaft da.-sig- ■

Eck-Klause bei Günni



Wir wünschen fröhliche Weihnachten
und ein gesundes Neues Jahr!
An Heiligabend
von 11-16 Uhr Frühschoppen
und ab 21 Uhr Weihnachtsparty
Moltkestr. 28 · Halle · Tel. 73 45 645

Fröhliche Weihnachten
und ein gesundes
Neues Jahr wünscht

Immer das richtige
Geschenk mit ...
Geschenk-Karten
z.B. von

Anja's
KIOSK

Tabakwaren & Zubehör
Zeitschriften & Westlotto
Groß- & Weihnachtskarten

IKEA **SATURN**
Deutsche **iTunes**
und vielen mehr

PAKET SHOP **HERMES LOGISTIK**

Bahnhofstr. 10 · Halle · Tel. 0 52 01/1 58 95 66
Eingang Gartenstraße - neben Bistro Haller Willem

Meisterschmuckstücke bereichern die Innenstadt



Hereinspaziert zu Sina Feuerstake, Anke Heidbreder, Eva Schulte (v.l.) und Katrin Klack (nicht auf dem Foto) - in eine wundervolle Weihnachtswelt voller „Meisterschmuckstücke“.

Seit über einem Jahr bereichert die Goldschmiede „Meisterschmuckstücke“ Sina Feuerstake das Angebot in der Innenstadt. Schon im Herbst 2004 eröffnete die Goldschmiedemeisterin ihren Betrieb in der Mönchstraße 28 in Halle, bevor sie dann Ende Juli letzten Jahres ins Haller Herz in die Rosenstraße 11 übersiedelte. „Freuen Sie sich auf schöne Highlights, die erst zur Adventszeit den Weg in unsere Auslagen finden,“ schürt die Haller Geschäftsfrau Neugierde auf die neuesten kleinen Kostbarkeiten der Goldschmiede. „Wir haben fleißig gearbeitet.“ Speziell für Weihnachten fertigte das kreative Team um Sina Feuerstake so eine Kollektion neuer, ganz zarter Fingerschmuckstücke - wunderschön verwunschen mit oder ohne Steinchen in unterschiedlichen Materialien. Farbige Perlenketten präsentieren sich mit einer neuen Kollektion an Wechselschließen und anmutige Gemmen wurden in unterschiedli-

che Schmuckstücke gearbeitet. „Mit Zeit und Sorgfalt entstehen immer wieder kleine Wunder,“ beschreibt sie die Arbeiten der „Meisterschmuckstücke“. Außergewöhnlich sind auch die Objekte der „Lounge Star Deluxe“, zu Schmuck verarbeitete, voluminierte Kronkorken aus aller Welt, die vor ihrer neuen Bestimmung tatsächlich im Einsatz waren. Wer seine eigenen Ideen in einem individuellen Schmuck-Weihnachtsgeschenk umsetzen möchte, der sollte sie bis spätestens Mitte Dezember entscheiden, damit es in der Goldschmiede-Meisterwerkstatt noch rechtzeitig realisiert werden kann. Sina Feuerstake und ihre versierten Mitarbeiterinnen sind immer dienstags bis freitags von 10 bis 13 Uhr und 15 bis 18 Uhr sowie an den Adventssamstagen durchgehend von 10 bis 18 Uhr da. Neben kleinen Leckereien gibt es außerdem immer samstags ein wechselndes Angebot zum Weihnachtspreis. -sig-■

Ania´s Kiosk mit neuen Öffnungszeiten



Mehr Leistungen zu komprimierten Öffnungszeiten: Ania Filipiak bietet ein vielfältiges Angebot rund um Tabakwaren, Zeitschriften und West-Lotto.

Seit Mai 2008 bietet Ania's Kiosk am Marktkauf-Parkplatz ein umfangreiches Angebot an Zeitschriften, Tabakwaren und Zubehör, West-Lotto, Grußkarten und den Service von Hermes-Versand. In den mehr als 3 Jahren Geschäftszeit hat sich herausgestellt, dass die Kunden hauptsächlich die Vormittags- und Nachmittagsstunden nutzen, um etwas zu kaufen oder ihr Lotto-Glück zu versuchen. Aus diesem Grund möchte Inhaberin Ania Filipiak ab 1. Dezember die Öffnungszeiten verändern und über Mittag schließen - außer freitags zum Markttag. „Da habe ich weiterhin durchgehend geöffnet,“ betont sie. So kann die Kundschaft dann montags bis donnerstags von 9 bis 13 und 14.30 bis 18.30 Uhr, freitags von 9 bis 18.30 Uhr sowie samstags zwischen 9 und 13 Uhr die verschiedenen Leistungen in Anspruch nehmen. Passend zur Weihnachts-

zeit gibt es zu dem üblichen Angebot bei Hermes jetzt auch das XS-Päckchen, das das Angebot bis XXL ergänzt. Außerdem hält die Haller Geschäftsfrau zahlreiche Gutschein-Karten bereit - immer eine gute Idee für ein passendes Geschenk. Auch ein umfangreiches Sortiment an Zippo-Feuerzeugen oder die neuen Adventsrubbellos-Kalender sind schöne Geschenkideen. Zudem hat sie ihr Tabakwaren-Angebot um die elektronischen Zigaretten erweitert - die neue Art, überall rauchen zu können. Zeitschriftenlesern werden auch außergewöhnliche Wünsche erfüllt. „Die Kunden können sich via Internet ihre gewünschte Zeitung auswählen, über Ania's Kiosk bestellen und dann bei mir am nächsten Tag im Laden abholen,“ beschreibt Ania Filipiak den tollen Zeitschriftenservice, der über www.zzol.de möglich ist. -sig-■

Damit Ihr Bild richtig zur Geltung kommt!

Eigene Fachwerkstatt für Einrahmungen

Individuelle Anfertigungen von Holz- u. Metallrahmen
Wechselrahmen in allen Standardgrößen
Passepartoutschneideservice, Spezialbildergläser
Reparaturen von Rahmen und reinigen von Bildern
Lieferservice



Tel.: (0 52 01) 97 58 Kirchplatz 5
Fax: (0 52 01) 63 90 33790 Halle
post@buecherstube-elsner.de



Jürgen Knehans
KFZ - Meisterbetrieb
Service für alle PKW's

★ ★
Mit einem herzlichen Dank für Ihr Vertrauen wünschen wir eine besinnliche Weihnachtszeit und alles Gute für 2012

Jürgen Knehans Tel. 0 52 01/73 55 52
Vermolder Str. 67 • Halle-Hörste Mobil 0 160/2 83 97 53



Samanya Ayurveda

Marita Habel

Ayurveda Praktikerin
Gesundheitsberatung
Ernährungsberatung

Tel: 05204 / 99 41 500
mobil: 0171 / 8 71 32 63

Email:
info@samanya-ayurveda.de

www.samanya-ayurveda.de

Fröhliche Adventszeit im Salon Kolfhaus



Heiko Schreiber und Olaf Kolfhaus bieten Tag für Tag eine neue Überraschung.

Als schöne Einstimmung auf das bevorstehende Weihnachtsfest hat sich der Salon Kolfhaus-Frisöre wieder eine nette Aktion während der Adventszeit einfallen lassen. 2009 war es „Cut & Croissant“ mit Frühstück inklusive für einen entspannten Friseurbesuch in der oft hektischen Vorweihnachtszeit. Im letzten Jahr spannten die Friseurmeister Olaf Kolfhaus und Heiko Schreiber dann zum 1. Dezember eine lange Wäscheleine durch den Salon - mit 24 Überraschungen, die der Kundschaft täglich meist als zusätzliche Dienstleistung zu Gute kam. Weihnachtlich dekoriert reihen sich hier auch in diesem Jahr wieder die einzelnen Dezembertage aneinander, jeder mit einer fröhlich gestalteten Karte, als ganz besonderer Adventskalender. Jeder der 24 Tage birgt auch 2011 wieder eine besondere Aktion oder ein spezielles Angebot. So gibt es an einem Tag zu der Friseurleistung wieder die beliebte Handmassage mit Thermopackung gratis, an einem

anderen Tag ist es eine kostenlose Gesichtsmaske als Adventsüberaschung. Dafür gaben die Kosmetikerin Andrea Lampe und Ulrike Busse den FriseurInnen eigens eine Unterweisung. Auch ein Samstags-Frühstück wird es geben. Doch wie es bei einem richtigen Adventskalender ist: das Türchen wird erst am jeweiligen Morgen geöffnet und die entsprechende Aktion offenbart. Vorher wissen die Kunden nicht, was sich dahinter verbirgt. „In diesem Jahr waren wir wieder sehr aktiv,“ resümiert Olaf Kolfhaus mit Blick auf den gelungenen Auftritt bei den „Hochzeitsträumen“ im Landhotel Jäckel, wo das Team traumhaft-festliche Frisuren und Make-up zeigte - nicht nur für Hochzeiten, sondern auch z.B. für die Schulabschlussfeier. „Ein weiterer Beweis für unsere Vielseitigkeit,“ freut sich der Friseurmeister über die gute Resonanz. Unter www.kolfhaus-friseur.de findet man weitere Informationen. -sig- ■

Telekom-Partner Shop bietet Handyinspektionen



Regina Klawonn betreut die Kundschaft seit der Neueröffnung im Dezember 2007 als engagierte Shop-Leiterin – mit Unterstützung von Herrn Schröder, der vielen als lebendige Schaufenster-Dekoration bekannt ist, wenn er dort eine Auszeit von seinem stressigen Arbeitsalltag genießt.

„Handys werden täglich genutzt wie unser Auto,“ macht Techniker Heinrich Klein deutlich, doch gepflegt werden die Hightec-Geräte eher weniger. „Eine Handyinspektion verlängert die Lebenszeit,“ weiß er und empfiehlt deshalb eine jährliche Wartung, den der Telekom-Partner-Shop in Halle am Kirchplatz 6 im Dezember als Weihnachtsaktion für Telekom Mobilfunk- und Festnetz-kunden kostenlos durchführt. Dabei wird das Gerät geöffnet und innen von Staub und Schmutz befreit. Kontakte und Simkartenslot werden gereinigt, der Akku wird in einer Regenerationsstation aufgeladen - für bis zu 20 Prozent mehr Leistung - und die Software wird auf Aktualität geprüft. Mit diesen kleinen Handgriffen, die insgesamt etwa 60 Minuten dauern, schenkt man seinem Handy eine längere Lebensdauer. Telekom-Kunden sollten eine Rechnung mitbringen, bittet Shop-Leiterin Regina Klawonn, um sich für diese Gratis-Leistung kenn-

zeichnen zu können. Stammkunde Stefan Sticking hat den Service bereits genutzt. „Es war unglaublich, wie viel Dreck unter meinem Akku-Deckel war,“ berichtet er. „Danach lief mein Handy wieder viel besser und der Akku hat einen Tag länger gehalten.“ Wer möchte, kann als Dankeschön eine kleine Spende für die Aktion „Lichtblicke 2011“ in das Telekom-Schweinchen werfen. Leider gibt es nicht nur gute Nachrichten, denn immer wieder werden Menschen an der eigenen Haustür unseriöse Telefonverträge aufgeschwatzt. „Das Beste ist, sofort die Tür zu schließen,“ rät Regina Klawonn. „Das bewahrt Sie vor viel Kummer und Ärger!“ Dazu gibt sie gern die Checkliste Nr. 295 über Haustürgeschäfte heraus - und sie bietet schnelle Hilfe an: „Wir haben für Sie Widerrufsschreiben.“ Diese können direkt vom Kirchplatz 6 aus losgeschickt werden. Doch am Besten ist immer noch: Aufpassen und nichts an der Haustür kaufen!-sig- ■

Noch keine Idee, was der Weihnachtsmann bringen soll ?



Geschenkgutscheine für Wellness-Massagen oder Gesundheitstraining als persönliche Geschenkidee

reho fit

Ihr Gesundheitszentrum
Mit Rücken- & Gesundheits-
training zu Ihrem Erfolg

Lange Str. 2 · Halle · T. 665405 · rehamedhalle@aol.com



Vi auguro Buon Natale e felice anno nuovo



Pizzeria Taormina da Donato

Mit einem herzlichen Dankeschön für 2011
wünschen wir allen ein fröhliches
Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr.

Halle · Tel. 0 52 01 / 1 67 52 · Rosenstraße
Vom 24.-26.12.11 und 31.12. - 2.1.12 geschlossen

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen in 2011,
wünschen eine besinnliche Weihnachtszeit
und allzeit Gute Fahrt in 2012



Autohaus Zegarek

AUTOMEISTER

Werther Str. 59 · 33790 Halle · Telefon 0 52 01-54 54



Professionelle Einrahmungen in der Bücherstube Elsner



Der neue Arbeitsplatz für Bilderrahmungen direkt in der Bücherstube ermöglicht Wolfgang Elsner einen schnelleren Rahmenservice.

Schon mehr als 20 Jahre bietet der Haller Buchhändler Wolfgang Elsner das professionelle, individuelle Einrahmen von Bildern, Fotos, Malereien ... einfach von Allem an, dem ein passender Rahmen gebührt. Wolfgang Elsner besuchte spezielle Seminare und las zahlreiche Literatur, um sich die Fertigkeit anzueignen. „Ein bisschen handwerkliches Geschick und ein guter Blick gehören aber auch dazu,“ erklärt er das, was die Arbeit ausmacht. In der Rahmenwerkstatt im Dachgeschoss am Kirchplatz 5 rahmte er schon unzählige Bilder und verfügt neben dem Fachwissen und der Fingerfertigkeit außerdem über jahrzehntelange Erfahrung. Um einen schnelleren Rahmenservice bieten zu können, ließ er sich von der Haller Tischlerei Vollmer einen weiteren, genau auf die Bedürfnisse abge-

stimmten Arbeitsplatz anfertigen und in Mitten der Bücherstube installieren. Hier kann er auch während der Geschäftszeiten Rahmungen vornehmen oder Passepartouts schneiden. So ist teilweise sogar eine sofortige Bearbeitung der Kundenaufträge möglich. Die Kundschaft kann zwischen mehr als 500 unterschiedlichen Rahmenleisten aus Metall oder Holz wählen, die mit einem zu Bild und Rahmen passenden, hochwertigen Passepartout als harmonisches Gesamtbild gerahmt werden. Dazu schneidet Wolfgang Elsner sowohl das gewünschte Glas - normal, matt oder sog. Museumsglas vor allem für wertvolle Sachen stehen zur Auswahl - als auch die Rückwand zu. Außerdem führt er auch Reparaturen alter Rahmen oder die Reinigung von Bildern und Ölgemälden durch. -sig- ■

Weinsinn bietet Last-Minute-Lieferservice



Schöne Geschenkideen werden pünktlich bis zum Heiligen Abend von dem Last-Minute-Lieferanten Matthias Rabe - avanti, avanti - ins Haus gebracht.

Einen Service für diejenigen, die der Weihnachtshektik verfallen und noch ein Geschenk auf den letzten Drücker suchen, bietet das Fachgeschäft Weinsinn an der Bahnhofstraße 13 neben vielfältigen Geschenk-Ideen den idealen Service. „Wir liefern Präsente auch auf die letzte Minute,“ versichert Inhaberin Susanne Ulbrich. Gemeinsam mit Matthias Rabe vom Haller Fahrrad-Fachgeschäft Avanti entstand diese Idee bereits 2010 - allerdings erst nach Weihnachten. In diesem Jahr wird sie nun umgesetzt und die Kundschaft kann sich auf den gelben Zweirad-Flitzer freuen, der vor allem in den letzten Tagen vor dem Fest in Halle liebevoll-weihnachtlich verpackte Last-Minute-Präsente ausliefern wird. Für weitere Strecken steht ein Pkw zur Verfügung. Auf

dem Haller Nikolausmarkt und auf dem Hörster Christkindl-Markt zeigt Weinsinn bereits vielfältige, schöne Möglichkeiten, jemanden zu beschenken - auch schon für den kleinen Geldbeutel - sowie zahlreiche, unterschiedlich zusammengestellte Präsentkörbe, die man auch nach eigenem Geschmack bestücken lassen kann. In der gemütlichen Weinbar lockt zudem die Winterwein-Karte, aus der man die edlen Tropfen glasweise vor dem Kauf kosten kann. Zum Aufwärmen hält Susanne Ulbrich außerdem immer heißen, selbstgemachten Punsch bereit, dessen Duft zur Zeit das Geschäft erfüllt. Bei schönem Winterwetter kann man Beides auch draußen unter der Linde im kleinen Weingarten genießen. -sig- ■

 Tischlerei *Knehan* 

Wir wünschen unserer Kundschaft
frohe Weihnachten und ein
gesundes Neues Jahr

Graebestraße 7 · 33790 Halle/Westf.
Tel. 0 52 01/99 98 · Fax 73 40 44 · Mobil 01 73/533 82 13



Ausstreichen des Rückens mit den Händen, danach mit Hot Stones

Wan Chai Thaimassage
für Gesundheit und Entspannung

Termine unter 0 52 01 - 15 88 599
Goebenstr. 1 · Halle · www.wanchaithaimassage.de

Strahlende Augen und Schönheit zum Verlieben und Verschenken zu Weihnachten:

• **Bioface-Lifting Kur** **15 %**

• **Augenmaske YinYang**

Aktionspreis Dezember: **35 €** (statt € 41,-)



Die Geschenkidee zu Weihnachten: Ein Gutschein von uns!

Tel. 0 52 01/1 61 40 Tel. 0 52 01/1 61 40 Tel. 0 52 01/73 49 72

Mit einem ♥lichen Dankeschön für Ihr Vertrauen wünschen wir Ihnen eine schöne Weihnachtszeit und ein gesundes, glückliches Neues Jahr.

Ein Stückchen Thailand in Halle



In liebevoll gestalteten Behandlungsbereichen kann man verschiedene Körpermassagen genießen.

Mit ihrem Angebot „Wan Chai Thai-massage“ in der Goebenstraße 1 in Halle haben Thungngoen Seete und Sumitra Spilker ein Stück Thailand nach Halle gebracht. Seit Mitte Mai diesen Jahres bieten die beiden Thailänderinnen hier traditionelle thailändische Massagen in gepflegt-gemütlichem Ambiente an. „Mehr Entspannung geht nicht,“ wissen sie von ihrer Kundschaft.

Diese weiß die unterschiedlichen Massagen bereits zu schätzen, die von den beiden Frauen in den stilvoll eingerichteten Kabinen in thailändischer Tracht durchgeführt werden. Auf den Massageliegen kann man die wohltuende Hot-Stone-Massage genießen, der das Ausstreichen des Rückens mit wohltuenden und wohlriechenden, original thailändischen Ölen vorangeht. In den beiden anderen Kabinen laden Matratzen zum Hinlegen ein. „Das muss so sein, damit wir mit den Füßen massieren können,“ erklärt Sumitra Spilker die unterschiedliche Ausstattung der Behandlungsbereiche. Auch eine Kopf- und Schultermassage oder Fuß- und Beinmassage ist möglich. Jeder Massageplatz ist außerdem mit einer Heizdecke bestückt, die zusätzlich wohltuend von unten wärmt. Die thailändischen Massagen bieten Thungngoen Seete und Sumitra Spilker immer montags bis freitags zwischen 9 und 19.30 Uhr sowie samstags von 9 bis 16 Uhr an - allerdings nach Terminabsprachen unter der Telefonnummer 05201- 15 88 599. Auf der Internetseite www.wanachaimassage.de gibt es zudem weitere Informationen und die Preise für die „ideale Technik zur Entspannung im Alltag!“ -sig-■

Dies und Das - von allem was



In Werthers Stöberstube gibt es ein vielfältiges Programm an guter, gebrauchter Ware von A bis Z.

In der ehemaligen Tischlerei Heidbrink am Teutoburger Waldweg 3 in Werther präsentiert sich seit August diesen Jahres ein vielfältiges Sortiment an Second-Hand-Ware, Trödel, gut erhaltenem Hausrat und Möbel. In Werthers Stöberstube kann man trödeln, was das Herz begehrt. Das Angebot, betont Inhaber Ingo Küster, ist für Jeder-

alles was,“ lacht der Haller, dem es sehr viel Freude macht, die Gegenstände aus Küche, Haushalt, Haus und Garten liebevoll zu arrangieren und für den Betrachter ins rechte Licht zu rücken. Neben Porzellan, Deko- und Geschenkartikeln, Geschirr und Besteck, Elektrogeräten, Fernseher und HiFi-Anlagen, Computer und Zubehör, Kinderspielzeug, Kleidung, Lampen, Küchen und Küchengeräten, Werkzeug, Betten und ganzen Zimmereinrichtungen gibt es stets eine freundliche Beratung und auf Anfrage gern auch eine Anlieferung größerer Teile. Täglich ergänzt sich das Sortiment um neue kleine und große Objekte, sodass es sich immer wieder lohnt, durch Werthers Stöberstube zu bummeln. Wer möchte, kann das, was er nicht mehr braucht, zudem gern kostenlos im Geschäft abgeben. Am 12. Dezember startet außerdem wieder der Weihnachtsbaumverkauf, der bereits im letzten Jahr begeistert angenommen wurde. Werthers Stöberstube hat immer montags und mittwochs von 10 bis 18 Uhr, freitags von 10 bis 15 Uhr und samstags von 10 bis 14 Uhr geöffnet. Gern kann man auch einen persönlichen Termin unter 0151 - 25 86 42 66 vereinbaren. -sig-■

Petersdorf

DAMEN- UND KINDERMODE

Bahnhofstr. 18 · Halle · Tel. 665582



Neu bei uns: **WMO**

Unser Geschenk zum Nikolaus-Markt Samstag, 26.11 und Sonntag, 27.11.

20%

auf alles (außer Spiegelburg-Sortiment und reduzierte Ware)

Taschen, Portemonnaie, Schuhe und Stiefel von **Marc O'Polo**

Ganz neu:  Kleidung und Spielwaren

Giljohann + Sohn
glas + rahmen

Wir danken Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen, wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit und freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit in 2012. ☆☆☆

33790 Halle
Gartnischer Weg 103
Tel. 0 52 01-94 93
www.glaserei-giljohann.de

mann und jeden Geldbeutel und so findet der Stöbernde zahlreiche, gut erhaltene Dinge für ganz kleines Geld, aber auch Hochwertiges für ein wenig mehr. „Was wir Ihnen bieten können? Dies und Das - von



Garten und Landschaftsbau

Gehölzschnitt und Baumfällarbeiten lässt man von Experten ausführen.

Olaf Krause



Gerne erstellen wir Ihnen ein kostenloses Angebot

Speckhagen 12 • 33790 Halle • Tel. 05201-2998 • Fax 05201-16075

www.galabau-olafkrause.de • info@galabau-krause.com

Krippenausstellung als besondere Einstimmung auf Weihnachten



Klaus-Dieter und Inge Clausen, Ulrike Peters und Ute-Sybille Sattler laden wieder ganz herzlich zu der ganz außergewöhnlichen Krippenausstellung in die Oase ein

Bereits zum 7. Mal lädt die Herz-Jesu-Gemeinde Halle zu einer ganz besonderen Krippenausstellung in die Oase ein. Wie in einer Weihnachtsstube bilden festliche Musik, weihnachtliche Düfte und stilvoll geschmückte Weihnachtsbäume unter leuchtendem Sternenhimmel den Rahmen für die zahlreichen, handgefertigten Krippenmodelle. Fernab vom vorweihnachtlichen Trubel können sich die Besucher in entspannter, feierlicher Atmosphäre auf den wahren Sinn des Festes und vielleicht auch auf die eigene Kindheit besinnen. Die über 60 verschiedenen Krippen werden sowohl von Kirchen, Kindergärten und Schlössern als auch von privaten Haushalten zur Verfügung gestellt und sind aus Porzellan, Olivenholz, Ton oder sogar aus Lego gefertigt - in Tirol, Oberammergau, Bethlehem, Brasilien, Chile oder Guatemala. „Es gibt Krippen in jeder Größe,“ beschreibt Inge Clausen die Modelle. „Von der Nußschale bis über 2 Meter große mit vielen verschie-

denen Figuren.“ Besonders wichtig sind die persönlichen Krippen hiesiger Familien, betonen die Organisatoren und freuen sich immer noch über weitere Aussteller, die ihr bedeutendes Stück in der Oase ausstellen möchten. Dabei spielt die Konfession natürlich keine Rolle. „Es ist eine ökumenische Ausstellung!“, die vom 26.11. bis zum 4.12.2011 jeweils samstags (26.11./3.12.) von 15 bis 18 Uhr, sonntags (27.11./4.12.) von 9.30 bis 13 Uhr und 15 bis 18 Uhr sowie Mittwoch (30.11.) und Freitag (2.12.) zwischen 15 und 18 Uhr geöffnet ist - finanziell unterstützt von der Haller Volksbank. Als zusätzliches Rahmenprogramm singen der Gospelchor GAM und die Chorgemeinschaft feelHarmonie am 4.12. um 15.30 Uhr in der katholischen Kirche. Zudem gibt es Kaffee, leckeren Punsch, Gebäck und besinnliche Weihnachtstexte. Bei Gruppen bitten die Veranstalter um vorherige Anmeldung. -sig-■

Wild-Zeiten im Landgasthof Pappelkrug



In der Pappelkrug-Küche kocht Jörg Haskenhoff, was wirklich Jedermann schmeckt - von gut bürgerlicher über mediterraner bis hin zu kreativ gehobener Küche.

Schon immer sah sich der alt eingesessene Landgasthof Pappelkrug als Gasthaus für Jedermann. „Wir sind breit aufgestellt,“ beschreibt Küchenchef Jörg Haskenhoff die vielfältige Speisekarte, die dem hungrigen Handwerker, den eiligen Geschäftsleuten und der fröhlichen Familie in dem vor einigen Jahren renovierten Restaurant das passende Gericht offeriert. „Wir haben die Speisekarte auf die Gäste ausgerichtet,“ erklärt der Inhaber, der die Leitung des Landgasthauses 2007 von seinen Eltern übernahm und mit den Wurzeln der Tradition neue kreative Ideen verwirklichte. So serviert das Team in dem gemütlich-gepflegten Ambiente des Restaurants, in der urigen Bierstube und in dem liebevoll dekorierten Saal in rustikalem Stil sowohl Schnitzel, Grünkohl und Nudelgerichte als auch Hirschbraten und andere ausgefeilte Speisen. In der Küche bereitet Jörg Haskenhoff zu, was die Bandbreite bietet: gut bürgerliche Gerichte, mediterrane Speisen und kreativ gehobene Küche werden appetitlich auf den Tellern der Gäste angerichtet. Jeden Donnerstag lokken zur Zeit leckere Wildspezialitäten in die Pappelstraße 4 nach Halle-Künsebeck. „Ab dem neuen Jahr bieten wir monatlich wechselnd-

de Themen,“ so der Küchenchef. Für Firmen, Familien und andere Gruppen bietet der Pappelkrug zudem Weihnachtsfeiern zum Inklusiv-Preis an, der sich nach der individuellen Speisenauswahl richtet. Tisch- oder Terminreservierungen sind unter der Telefonnummer 05201-74 79 möglich. -sig-■

Ihr Partner rund um's Bauen!

Rötger

Baustoffe

Rötger GmbH & Co. KG
Baustoff-Großhandel
Dammstr. 68 • Werther
Telefon 05203/91708-0

Ihr Baustoff-Team Rötger bedankt sich bei seinen Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit.

Wir freuen uns darauf, auch im neuen Jahr für Sie da zu sein und wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes und erfolgreiches Neues Jahr.

Am 24.12 und 31.12.2011 bleibt unser Betrieb geschlossen.
Wegen Inventur ist unser Betrieb am 02. und 03.01.2012 geschlossen.
www.roetger-baustoffe.de



Himmliche Freuden
Auf Weihnachtsartikel
20%
vom 25.11. bis 27.11.2011
(nicht gültig für reduzierte Artikel und Aktionsangebote)
Verkaufsoffener Sonntag
am 27.11. von 13 bis 18 Uhr

Möbel Vollmer
Halle Rosenstr. 13 Tel. 0 52 01 / 24 32

Wilhelm Köhne - Halle/Westf.
Elektroinstallationsbetrieb seit 1919

WK

Mit 90 Jahren Erfahrung als Elektroinstallationsbetrieb bieten wir Ihnen heute ein umfangreiches Leistungsspektrum an. Kommen Sie doch einfach mal in unserem Geschäft vorbei und lernen uns kennen.

Wilhelm Köhne GmbH
Alleestr. 8 • 33790 Halle
info@koehne-halle.de
www.koehne-halle.de

1a
ELEKTROINSTALLATIONSBETRIEB

1a
ELEKTROINSTALLATIONSBETRIEB

Kaffeevollautomaten für weihnachtlichen Genuss!

Miele

Thunderbirds feiern Goldenes Bandjubiläum



Rüdiger Lange, Lothar Graupe, Tanja Andriouk und Rolf Schuppner freuen sich auf den 10. Thunderbirds-Auftritt im 50. Bandjahr in der Haller Remise.

Die Beatles hätten bereits 2010 feiern können, die Rolling Stones sind erst im nächsten Jahr dran - die Bielefelder Thunderbirds jedoch feiern in diesen Jahr ihr goldenes Bandjubiläum, und das auch in Halle. Vor 50 Jahren, also 1961, legte Bassist und Sänger Ralf Schuppner mit der Gründung der „Black Thunderbirds“ im Lehrlingsheim in Bethel den Grundstein für die regional so erfolgreichen „Thunderbirds“. Fast im Vorübergehen animierte er den Solo-Gitarristen Jürgen Ringels, die Band zu bereichern - eine Begegnung, die sich nicht nur musikalisch sondern auch menschlich manifestierte. Umso tragischer war der plötzliche Tod des sympathischen Musikers im Herbst letzten Jahres, nur ein paar Wochen vor dem alljährlichen Konzert in der Haller Remise als Heimspiel, denn Jürgen Ringels war eingefleischter Haller. Auch das Büh-

nenjubiläum erlebt er nicht mehr, wird aber überall und immer gegenwärtig sein. „Die Thunderbirds leben im Sinne und in Erinnerung an ihren Freund und einzigartigen Mann an der Fender Stratocaster weiter!“ erklären die Musiker. Als besondere Hommage an Jürgen Ringels spielen die sie das Stück „Knock' in on Heavens Door“, doch „eigentlich sind es alle Stücke, wo er seine unvergesslichen Spuren hinterlassen hat, musikalisch und menschlich,“ so Ralf Schuppner. Bereits zum 10. Mal kommen die Thunderbirds nach Halle - diesmal am 9. Dezember, wo sie gemeinsam mit ihren zahlreichen Fans das 50. Bandjubiläum feiern werden. Karten gibt es im Vorverkauf bei Lothar Graupe unter 0171- 44 26 469 oder bei Rüdiger Lange unter 0171 - 41 61 630 und natürlich an der Abendkasse. -sig- ■

Alteingesessener Handwerksbetrieb mit neuen Perspektiven



Verena Hinkel, Marion Stöppelwerth-Giljohann, Benedikt Kahrmann, Renate Baumann und Hans-Werner Schröder blicken zuversichtlich nach vorn - zusammen mit Chantal Große-Wächter und Ulrich Wiltmann, die auf dem Foto fehlen.

„Ich führe das Unternehmen mit Unterstützung der Mitarbeiter weiter, um es unseren Kindern zu erhalten,“ erklärt Marion Stöppelwerth-Giljohann unmissverständlich die Zukunft der Glaserei Giljohann nach dem plötzlichen Tod ihres Mannes Christian. Damit knüpft die Haller Geschäftsfrau an eine langjährige Tradition an, denn bereits 1964 gründete Schwiegervater Dieter Giljohann das Unternehmen am Gartnerischen Weg in Halle. Sohn Christian richtete seinen beruflichen Werdegang auf die qualitätsvollen Ansprüche des Haller Handwerksbetriebes aus und absolvierte nach der kaufmännischen Ausbildung eine weitere Lehre erst zum Bauschlosser und schließlich zum Glaser. Seit 1988 arbeitete Christian Giljohann mit im Betrieb seines Vaters und beendete seine Ausbildungszeit 1992 mit der erfolgreich abgeschlossenen Prüfung zum Glasermeister. Den ersten Schicksalsschlag überstand die Glaserei

Giljohann bereits im April 2004, als Dieter Giljohann ganz unerwartet starb. Christian Giljohann übernahm die Leitung des Geschäftes und führte es erfolgreich weiter. Und auch Ehefrau Marion Stöppelwerth-Giljohann blickt zuversichtlich in die Zukunft, denn an ihrer Seite steht ein langjähriges, erfahrenes Team, dass die umfangreichen Leistungen rund um Glas und Rahmen zuverlässig und kompetent ausführt. „Von der Kühlschrankplatte bis zur Schaufenster-scheibe - alles, was eben aus Glas ist“ fasst sie das zusammen, was in der Werkstatt am Gartnerischen Weg 103 gefertigt wird: Duschwände, Fensterscheiben und Rahmen, Vordächer, Glastüren, Schiebetüren und auch kleine Scheibchen für Windlichter. Dazu führt der Betrieb außerdem sämtliche Glasreparaturen durch. Zu erreichen ist das Haller Unternehmen für seine Kundschaft wie gewohnt unter der Telefonnummer 05201-9493. -sig- ■

Wir wünschen allen eine schöne Weihnachtszeit und ein gesundes Neues Jahr

TAXI-RUF **DIE** -REISEN
22 44 52 00

» Über Weihnachten und den Jahreswechsel sind wir für Sie da «

Wir wünschen eine schöne Weihnachtszeit und ein fröhliches 2012



KRYOTHERM natur

Für Groß und Klein:
die Zoobande
Handspielpuppen mit
Traubenkernsäckchen

**Sanitätshaus
A. Graf**

Fachwerkstatt für Orthopädietechnik
und Rehamittel

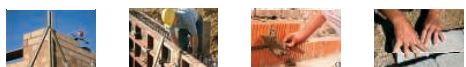
Lange Str. 9 • 33790 Halle (Westf.)
Tel. 0 52 01 / 25 04 • Fax 0 52 01 / 36 26



Bauunternehmung

Ihr kompetenter Partner für Neubau und Sanierung

- Erd- und Entwässerungsarbeiten ■ Schimmelpilzsanierung
- Bauantrag und Statik ■ Trockenbau-/Gipskartonarbeiten
- Innen- und Außenputzarbeiten ■ Fliesen- und Natursteinarbeiten
- Feuchtemessung ■ Maurer- und Stahlbetonarbeiten
- Kellerabdichtung (innen und außen) ■ Verblendarbeiten
- Rißverpressung in Mauerwerk und Beton ■ Bautrocknung



Osnabrücker Straße 109 • 33790 Halle • 0 52 01/33 33

Standortvorteil: Sport und Gesundheit



Prof. Dr. Elmar Wienecke, Reinhard Große-Wächter (Stadtsportverband Halle), Hans Feuß (Kreissportbund), Anne Rodenbrock-Wesselmann, Klaus Balgenorr (Sozialabteilung Storck) und Dr. Andreas Hettich (Hettich-Gruppe) schlugen einen Bogen von Sport und Gesundheit zu einer gesunden Wirtschaft (v.l.)

Die Stadt Halle hatte am 17. November als Gastgeber zum 9. Haller Wirtschaftstreffen HalleWestfalen geladen. Zahlreiche Gäste aus Wirtschaft und Politik fanden den Weg in die neue Mensa an der Masch, die in diesem Jahr bewusst als Veranstaltungsort gewählt wurde. Gerade hier sind mit dem neuen Kunstrasenplatz und der neuen Zweifach-Sporthalle neue Sportstätten entstanden, in denen die insgesamt 8.210 Haller in insgesamt 36 Vereinen Sport treiben können. Aber was hat der Sport mit Wirtschaft zu tun? Das zeigte insbesondere das Vorzeige-Beispiel der regionalen Hettich-Gruppe, die neben bewusst ausgewogenem Mensa-Essen physiotherapeutische Arbeitsplatzbetreuung und Firmensport anbietet, wie Dr. Andreas Hettich berichtete. Auch die Haller Firma Storck setzt auf gesunde Mitarbeiter und stellt ihnen das Projekt „Kraftmobil“ zur Verfügung. Hier trainiert man zweimal in der Woche 3 Minuten lang vor allem den Rücken - ein effektives Training, das Beschwerden auch bei großer Belastung schnell lindert, so zeigte ein kleiner Film den Erfolg eines Storcklers. Prof. Dr. Elmar Wienecke stellte schon vor einigen Jahren die These auf „Die Gesundheit der Spieler ist das Kapital der Vereine“, die er u.a. durch die Umsetzung seines Gesundheitsverfahrens mit dem dt. Handball-

bund beweisen konnte - und mit vielen anderen Menschen auch, vom Spitzensportler bis hin zum Freizeitaktivist, vom Wirtschaftsmanager bis hin zum Rentner. Denn dieses inzwischen weltweit anerkannte Konzept überträgt der engagierte, sympathische Haller Sportwissenschaftler nun auch auf die Wirtschaft: „Die Gesundheit der Mitarbeiter ist das Kapital der Unternehmen“. Durch eine spezielle Mikrovitalstoff-Analyse werden der Energiebedarf und gleichzeitig auch die Defizite eines einzelnen Menschen erfasst, die man im Rahmen des Saluto-Präventionskonzeptes mit Zufuhr der mangelnden Stoffe wieder ins Gleichgewicht bringen kann. „Ein optimaler Energiehaushalt garantiert Kreativität, Leistungsfähigkeit und Lebensqualität.“ so Elmar Wienecke, der seine Erkenntnisse bereits in dem Buch „Leistungsexplosion im Sport“ zusammengefasst hat. Claudia Nolden sorgte in einem kleinen sportlichen Intermezzo für viel Spaß mit ernstem Hintergrund. Sie demonstrierte anhand der „life-kinetik“, dass Wahrnehmung plus Gehirnjogging plus Bewegung zu mehr Leistung führt. Im Anschluss an die Podiumsdiskussion gab es einen gesunden Imbiss aus Sauerzapfes Junger Küche und angeregte Gespräche über Sport und Gesundheit. -sig- ■

Wir bedanken uns für das entgegen gebrachte Vertrauen in 2011, wünschen eine beschauliche Adventszeit, ein gesundes 2012 und freuen uns auf eine schöne Zusammenarbeit in der Zukunft



Gebietsleiter Andreas Stöppler Immobilienberater Jörg Noak Kundenberaterin Nursel Mustu Bezirksleiterin Julia Höppner Bezirksleiter Christian Höppner

Vertrauensvolle Partner für Ihre Immobilien- und Finanzierungsfragen

Gebietsleiter Andreas Stöppler & Team

Bahnhofstr. 22 · 33790 Halle

Tel. 0 52 01 - 95 58 · Fax 1 09 49

Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.



Schenken Sie ein unvergeßliches Erlebnis: Kindergeburtstag in der

Geschenkpaket

- * 1,5 Stunden auf dem Court
 - * 3 Kuchen
 - * 4l Wasser
 - * 4l Cola, Fanta oder Sprite
 - * 4 Tassen Kaffee für 2 Begleitpersonen
- und alles für nur

79,- Euro

Indoor Soccer auf speziellem Kunstrasen. 450 m² mit Clubraum und separaten Umkleiden

9-16 Uhr € 29,-/h - € 42,-/1,5h
ab 16 Uhr und Sonn-/Feiertage € 39,-/h - € 54,-/1,5h



→ **Gesundes Abnehmen**
→ **Gesunder Rücken**

Halle - Langer Brink 33
0 52 01 / 66 69 68
www.fitnessfactories.de
www.soccerfactory.de

Häusliche Kranken-, Alten- und Familienpflege sowie Palliativpflege

Wir unterstützen Sie bei der Pflege und führen die vom Arzt verordneten Maßnahmen durch. Wir vermitteln auch weitere Hilfen, z.B. Hausnotruf, Haushaltshilfen, Kurzzeit- und Tagespflege, Familienpflege, Zusammenarbeit mit Krankenhäusern und Altenheimen.

■ Gesprächstermine können Sie jederzeit mit uns vereinbaren.

Caritas-Sozialstation
Schulstraße 18
(im Marienheim)
33790 Halle/Westf.
Telefon: 05201 849010

Rund um die Uhr
Mobil: 0171 9734022



Caritas Gütersloh

Helfen. Pflegen. Beraten.

Das ganz besondere Geschenk ...



Wer sich ganz und gar auf das Goldschmiede-Workshop einlässt, erfährt ein ganz besonderes, Erlebnis mit einem ganz persönlichen, individuellen Ergebnis.

... nicht nur zu Weihnachten bietet die Haller Goldschmiede Otterpohl. „Es ist für Menschen, die so etwas schon immer mal machen wollten,“ erklärt Goldschmiedemeister Wolfgang Otterpohl. Seit geraumer Zeit bietet er in seiner Goldschmiede in der Gartenstraße 1 Workshops an, in denen die Teilnehmer einen ganz besonderen, individuellen Schmuck selbst entwickeln und entstehen lassen - mit Unterstützung der Professionalität von Goldschmiedemeister Petra und Wolfgang Otterpohl und Goldschmiede-Gesellin Gabi Reichwald. Insbesondere zu Konfirmationen sei das eine

beliebte Geschenkidee, für die der Schenkende unterschiedliche Bausteine zu unterschiedlichen Werten erwerben kann. Gerade für die Jugendlichen sei es eine außergewöhnliche Erfahrung zu erleben, wie Schmuck aus den eigenen Gedanken entsteht - mit den eigenen 10 Fingern gefertigt. So ist die Beziehung zu dem Schmuckstück und die Wertschätzung ganz eigen und besonders. Zudem sei es ein besonderes Erlebnis, dem alltäglichen Trott zu entspringen, eine andere Perspektive zu entwickeln und den Körper anders anzustrengen. Nicht das Nichtstun sei der Aspekt des Ausgleichs, sondern etwas anderes zu tun, so Wolfgang Otterpohl. Auch Erwachsene erleben den Goldschmiede-Workshop mit nachhaltiger Freude am Schaffen und Geschaffenen. Sogar zukünftige Brautleute können ihre Eheringe gemeinsam gestalten und fertigen. Neben neuen Materialien ist es außerdem möglich, alten Schmuck mitzubringen und ganz neu zu verwerten. Die nächsten Work-Shop-Termine erfahren Interessierte in der Goldschmiede Otterpohl (Tel. 05201-5086). Ab 3 Personen ist ein ganz persönlicher Termin möglich - oder jederzeit nach Absprache im alltäglichen Goldschmiede-Geschehen. -sig- ■

„Putzkolonne für den Winter“



Ein deutlicher Effekt der Bioface-Lifting-Kur zeigte sich bereits nach 10 Minuten bei der Hand-Probe.

Für eine intensive Entschlackung und Stoffwechsellanregung empfiehlt die kompetente Kosmetikerin Klaudia Redeker die Birma-Kur, die durch die Kombination aus Biomolekülen, Aloe Vera, Honig und Zitronensäure „wie eine Putzkolonne durch den Körper fegt“. Neben eingehenden Informationen darüber und einer kleinen Kostprobe hielt das Kosmetik-Institut Redeker am diesjährigen Herbst-Aktionstag Anfang November wieder Vielerlei rund um die Schönheit bereit. Beratung über Kosmetikartikel und unterschiedliche Behandlungsmöglichkeiten wurden ebenso gern in Anspruch genommen, wie das Ausprobieren verschiedener Produkte. So konnten die Gäste die Bioface-Lifting-Kur testen, die wahre Wunder bewirkt. „Es ist eine Spezialbehandlung mit Langzeitwirkung,“ erklärt Klaudia Redeker die straffende, reinigende und Hautbild verbessernde Kur für Gesicht und Hals, die Interessierte an einer ihrer Hand ausprobieren konnten, um den Effekt zu verdeutlichen. Auch die Yin-Yang-Augenmaske fand guten Zuspruch, die als Augengel ein schnell liftendes, straffendes Resultat erzielt. Außerdem zeigte Silke Dechant eine Permanent-Make up-Behandlung, die Interessierte vom ersten bis zum letzten Stich verfolgen konnten, den

die erfahrene Kosmetikerin gefühlvoll und gekonnt setzt. „Es ist auch eine Talentsache,“ ist sie sich sicher. Dass sie selbst damit gesegnet ist, zeigte das gelungene Ergebnis am Ende der Behandlung. Der Abend endete mit einer kleinen Modepräsentation der Firma friendtex. Eine liebevoll vorweihnachtliche Dekoration, köstliche kleine Plätzchen, hübsch verpackte Geschenkideen und eine nette Atmosphäre bildeten den Rahmen für den gelungenen Nachmittag. -sig- ■



Die Kosmetikerinnen Klaudia Redeker und Silke Dechant informierten über unterschiedliche Kosmetik-Behandlungen - wie hier Permanent-Make up.

Wir wünschen eine schöne Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr



F. Linker GmbH

- Absetzmulden • Baustoffe
- Transporte • Ladekrane

ENTSORGUNGS
FACHBETRIEB

www.elinkergmbh.de info@elinkergmbh.de
Halle · Zum Niederdorf 1 · ☎ (0 52 01) 55 04 · 📠 55 94

Lust auf Bratwurst oder mehr?

Der Imbiss am Gartnischen Weg 168a

und Das Brötchenmobil

wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr.



Geöffnet Montags - Freitags von 7 bis 17 Uhr
Samstags, Sonntags, sowie an Feiertagen geschlossen

Täglich leckerer Mittagstisch ab € 3,-

Telefon während der Geschäftszeiten: 0 52 01 / 73 45 72

ZUMBA bei SALUTO
Tanzen Sie sich fit zu latein-amerikanischen Rhythmen!
Immer dienstags um 18.00 Uhr
und donnerstags um 19.15 Uhr
Infos unter 0 52 01-81 50 82
und im aktuellen Kursplan
unter www.saluto.de

exact
messdienst

- Heiz- u. Nebenkostenabrechnung
- Vermietung und Auswertung von elektronischen Heizkostenverteiltern

Weststraße 87 · 33790 Halle/Westf.
Tel. 0 52 01 / 85 63 65 7 · Fax 0 52 01 / 85 63 65 8
E-Mail : info@exact-messdienst.de

Sternenglanz und Tannenzauber



Traditionell laden die regionalen Blumengeschäfte an den beiden Sonntagen vor dem ersten Advent zu liebevoll und aufwendig gestalteten Adventsausstellungen in ihre Geschäfte ein. Es ist eine kleine Reise in wundersame Weihnachtswelten erfüllt von zauberhaftem Lichterglanz. „Sternenglanz und Tannenzauber“



erlebten unzählige Besucher im Haller Blumenhaus Kordbarlag an der Bielefelder Straße 38. Ein weihnachtlich dekoriertes Tisch gleich vor der Tür wies den Weg in eine stimmungsvolle Atmosphäre voller Kerzen und Lichter, die Engel, Wichtel

und Weihnachtsmänner in warmes Licht tauchten. Kleine Kitzle und Hirsche in alpenländischen Stil versteckten sich zwischen kräftigem Tannengrün in Adventsgestecken und in den vielfältigen Dekorationsideen rund um die Adventszeit und das Weihnachtsfest. „Brombeere mit Weiß und Silber ist aktueller Trend,“ beschreibt Floristin Andrea Kordbarlag die Farben, die in diesem Jahr die heimischen Weihnachtsstuben erfüllen - kombiniert mit sattem Tannengrün als stimmungsvoller Blickfang. Auch Champagner mit Braun und natürlich die Weihnachtsfarbe Nummer 1 als leuchtendes Rot finden sich in den liebevoll gefertigten De-



korationen wieder. Naturmaterialien wie Zapfen, Wurzeln, Holz und Beeren, aber auch naturgetreue Seidenblumen oder leuchtende Lichterketten sind zudem harmonisch in die kleinen Kunstwerke eingearbeitet, für die ausschließlich frisches Tannengrün und frische Steckmasse verwendet werden, damit die Freude daran auch bis zum Heiligen Abend währt. Ein außergewöhnlicher Hingucker waren außerdem die schönen Leuchtsternlampen. Sternenglanz und Tannenzauber präsentiert das Team um Andrea Kordbarlag während der Adventszeit bis zum Weihnachtsfest, wo man immer wieder etwas Schönes für sich selbst oder auch als Geschenk findet. -sig- ■

N & M präsentiert neues Konzept



Mario Cosentino hält neben exklusiven italienischen Stiefeln auch schöne, günstige Winterschuhe bereit – einfach mal reinschauen ...

Mit der Neueröffnung im April dieses Jahres brachte Nilo Cosentino nicht nur italienische Schuhmode nach Halle, sondern auch ein vielfältiges Angebot an Handtaschen und Accessoires. In den kleinen Räumlichkeiten präsentierte sich das Angebot jedoch etwas gedrängt, sodass der gebürtige Italiener sein Geschäftskonzept etwas umstrukturierte. Der Schwerpunkt des Sortimentes liegt nun auf exklusiven, hochwertigen Lederstiefeln und Schuhen sowie auf schicken Markenhandtaschen, die es bis zum Weihnachtsfest zu besonderen Weihnachtspreisen gibt. Ein kleines Programm an Schmuck, Schals, Tüchern und Gürteln ist zudem geblieben. Außerdem hält der Inhaber gemeinsam mit seinem Bruder Mario zahlreiche, recht günstige

Winterschuhe bereit. Passend zu Weihnachten sind außerdem weitere schöne Handtaschen, Ledergeldbörsen und Rucksäcke eingetroffen. Durch das neue Konzept hoffen die beiden Italiener auf etwas mehr Aufmerksamkeit der Einkaufenden. Doch in dem Einkaufszentrum am Künsebecker Weg gehen die Meisten nur dem nach, was auf ihrem Einkaufszettel steht: Lebensmittel, Backwaren, Fleisch und vielleicht noch grade Lotto spielen - für einen Bummel durch die Schuhregale bleibt oft keine Zeit. Dabei lohnt es sich, einmal bei N & M hineinzuschauen. Anfang des neuen Jahres plant der Haller Geschäftsmann und Wertheraner Handwerker außerdem einen Ausverkauf - um genug Platz für die neue Frühjahrs- und Sommerware zu schaffen. -sig- ■

WIR KAUFEN IHR ALTGOLD...
... seit 21 Jahren fair und diskret!

Juwelier Kerstin Haselhorst
 Halle · Bahnhofstraße 31
 Fon 0 52 01 - 58 40
www.juwelierhaselhorst.de

ImmobilienCenter
 • vermitteln • finanzieren • versichern • bausparen

Wir suchen für unsere Kunden Eigentumswohnungen Häuser

Wir bieten Ihnen:
 Eine sichere Hand für die marktgerechte Preisgestaltung.
 Die Vermittlung des richtigen Käufers.
 Die perfekte Abwicklung zu jedem Auftrag.

Unser aktuelles Angebot finden Sie im Internet unter www.kskhalle.de und www.s-immobilien.de

Kreissparkasse Halle (Westf.) ImmobilienCenter
 Tel. (0 52 01) 8 93-4 81
 im Verband mit der LBS Immobilien GmbH

Fotografie Mörke

Michael Mörke
 Bahnhofstraße 28 33790 Halle
 Tel. 05201 - 35 24 Fax 05201 - 66 98 39
www.fotografie-moerke.de team@fotografie-moerke.de

"Fabrik-Festival" - Rock & Blues & Soul & Fun



... mit Borowskis Erben und den SPÄTENJUNGS (oben).

Gnadenlos kramen Borowskis Erben in ihrer Nachlasskiste: der alte Gitarenkoffer, die vergilbten Noten, die keiner von ihnen lesen kann. Und die Musiker? Bis auf die bezaubernde Karo schon angegraut und in die Jahre gekommen. Die ganzen schönen Songs, von anderen geschaffen - Größen der Pop-Musik wie Nina Simone, Ray Charles, Brian Ferry, Robert Palmer oder Joe Cocker. Bevor diese Schätze unter den Hammer kommen, verramscht werden oder verstauben, bringen die Erben sie auf die Bühne und zu Gehör. Die Erben kennen keine Richtung, keinen Respekt und kein Erbarmen. Das ganze Programm ist wirr-tuos. Aber vielleicht wird ja doch noch ein schöner Abend daraus - mit angemessener Anteilnahme des Publikums unter dem Motto: Jammern hilft nicht. Grooviger Bass für den Bauch, Fetziges Schlagzeug für die

Beine, Fiese Farfisa-Orgel für die Hüften, Beinhardt Riffs für die Luft-Gitarre, und eine Stimme zum atemlosen Mitsingen - das ist das schweißtreibende Rock-Blues-Soul-Fitnessprogramm der SPÄTENJUNGS. Und alles ohne Krankenschein! Sie spielen eigene Kompositionen, Coverstücke und alte Perlen der Musikgeschichte mit neuen Texten - bis der Stecker gezogen wird. Die fünf Musiker nehmen das Publikum mit auf eine Reise zu den Höhen und Tiefen ihrer Lebensstationen - Frauen, Finanzen, Fiaskos. Dementsprechend reicht ihr Repertoire von gefühlvollen Balladen bis zu krachenden Ballermännern. Ein einzigartiger Abend und ganz ohne Eintritt! Veranstalter: Stadt Halle (Westf.), - Kulturbüro -, Telefon: 0 52 01 - 18 31 64, Ort: Städt.Galerie "Alte Lederfabrik", Alleestraße 64-66, 33790 Halle (Westf.).

Mediation als neuer Weg zur Konfliktlösung



Mediatorin Linda Rommel-Kleinejohann hilft den Klienten, ihren Konflikt zu bearbeiten und gemeinsam eine Lösung zu finden.

Konflikte entstehen nicht selten durch Missverständnisse und durch mangelnde Kommunikation. Eskaliert der Konflikt, sehen sich die Parteien manchmal sogar vor Gericht wieder. Linda Rommel-Kleinejohann ist auf diese Konflikte spezialisiert und bietet als ausgebildete Mediatorin Klärungsgespräche an, in denen das Thema gemeinsam bearbeitet wird. Unter dem Motto „Wenn schon streiten, dann richtig!“ sorgt sie für einen sicheren Gesprächsrahmen, in dem sie zwischen den Klienten vermittelt. „Dabei geht es um konkrete, greifbare Konflikte, für die es gilt, Lösungen zu finden,“ beschreibt sie ihre Aufgabe, die Hintergründe der Konflikte zu beleuchten und die Gefühle, die Interessen und die Bedürfnisse beider Seiten sichtbar zu machen. „Das ist manchmal wie ein Knoten, der aufgehen muss. Dann sind die

Menschen oft wieder in der Lage, sich mit den Dingen zu beschäftigen.“ So kommen die Klienten von den Vorwürfen weg, sprechen über sich, können wieder miteinander ins Gespräch kommen und neue Aspekte ihres Gegenübers kennenlernen. Die einzelnen Punkte werden auf einer Tafel festgehalten und nach und nach - meist in 3 bis 5 Sitzungen - abgearbeitet. „Am Ende der Mediation weiß man, was man geben möchte und was man nehmen möchte,“ beschreibt Linda Rommel-Kleinejohann das Ziel. Zu jedem der Punkte wird dann eine Vereinbarung getroffen, die sogar - nach Erlass des neuen Mediationsgesetzes - vollstreckbar ist. Gespräche sind auch nur mit einer Partei möglich, um eine Lösung zu finden. Nach einer fast 2jährigen Ausbildung zur Mediatorin in Berlin gründete die in Hörste lebende Soziologin Anfang diesen Jahres ein Mediations-Büro in Bielefeld, deren Leistungen sie seit März in den sonnigen Räumlichkeiten ihres Wohnhauses an der Versmolder Straße 83 anbietet - auf dem Gelände der Hundeschule „Hundelogik“. Unter www.BielefeldMediation.de findet man weitere Informationen. Persönlich ist Linda Rommel-Kleinejohann unter der Telefonnummer 05201- 97 19 501 zu erreichen. -sig- ■

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!



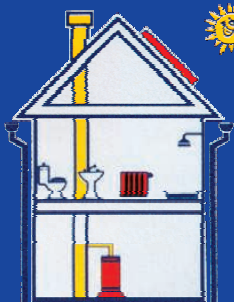
Malerbetrieb
Jörg Tischler

Fon 052 04 - 80 143
Fax 052 04 - 88 503
Mobil 0171 - 802 74 75

E-Mail: joergtischler@t-online.de

DER
KREATIVE

Qualität ist kein Zufall



Versorgungstechnik STÜVE GmbH

Ein Partner für alles

SANITÄR · HEIZUNG · ELEKTRO · FLIESEN

Auf Wunsch schlüsselfertig zum Festpreis

Neubau · Altbau · Wartung · Reparatur

Weststr. 111 · 33790 Halle/Westf.

Tel. 0 52 01/85 99 0 · Fax 85 99 25

Fachmarkt Montag - Freitag von 7.30 - 18.30 Uhr

Samstag von 7.30 - 13 Uhr

Fachausstellung Montag - Freitag von 9 - 18.30 Uhr · Samstag von 9 - 13 Uhr
Jeden Sonntag Schautag von 14 - 17 Uhr - keine Beratung - kein Verkauf

Wir wünschen frohe Weihnachten und einen guten Start ins Neue Jahr



Energieeffizientes & modernes Neubau - EFH direkt unterhalb des Teutoburger Waldes geplant



Hochwertiges u. energieeffizientes NEUBAU - EFH in Halle-Künsebeck geplant. Blick auf den Teuto unverbaubar. Ca. 1.000m² Bauplatz, Ca. 131m² Wnl., KP € 229.900,- zzgl. BNK

balzar bauprojekt GmbH
☎ 0 52 01-87 26-0
info@bb-haus24.de

„Der Wechsel macht es spannend“



Marita Hawerkamp und Roland Bredow sind mit einem umfangreichen Angebot an Uhren und Schmuck für das Weihnachtsgeschäft gut gerüstet.

Der Juwelier Bredow bereichert seit fast 25 Jahren das Angebot der Versmolder Geschäftswelt. Doch eigentlich reicht die Geschichte des Uhren- und Schmuck-Geschäftes viel länger zurück. Roland Bredow absolvierte seine Lehrzeit zum Uhrmacher in der Ravensberger Straße 24 bei der Firma Kluth. Nach auswärtigen Gesellenjahren kehrte er nach Versmold zurück und übernahm seinen Ausbildungsbetrieb am 1. Oktober 1988 als Uhrmachermeister und neuer Inhaber. Nach gründlichem Umbau präsentierte der frisch gebackene Geschäftsmann gemeinsam mit Ehefrau Marita Hawerkamp ein vielfältiges Sortiment an Uhren und Schmuck auf gerade einmal 28 m² Ladenfläche mit einer angrenzenden, ebenso kleinen Werkstatt. „Für den Anfang genug,“ berichten die Eheleute, doch bald brachten Markenhersteller eigene Trendmarken auf den Markt, z.B. Schmuck von Esprit sowie Uhren von Fossil oder Swatch. Um dem neuen Trend gerecht zu werden, brauchte man viel Fläche und so entschlossen sich Roland Bredow und Marita Hawerkamp 1994 zu einem Umzug in den Neubau an der Berliner Straße 3, in dem sich eine Ladenfläche allein von 70 m² zu dem 55 m² großen Werkstattbereich bot. Ein

Versmolder Ladenbauer erstellte dazu eine innovative, außergewöhnliche Ladeneinrichtung, die mit einem ganz besonderen Schaufenstersystem besticht. Wer im Schaufenster etwas Hübsches entdeckt, braucht sich weder in die Auslage zu lehnen, um es zu zeigen, noch draußen vor die Tür zu geben - die Rückwände lassen sich ganz einfach in den Ladenraum drehen, für eine ganz bequeme Ansicht. Vor Weihnachten präsentiert sich ein besonders großes Angebot an Uhren und Schmuck sowohl im klassischen als auch im Trendmarken-Bereich. „Der Wechsel macht es spannend,“ beschreiben die Inhaber die immer währende Bewegung im Sortiment. Zudem ist der Juwelier Bredow auf Trauringe spezialisiert und bietet neben einer großen Auswahl an unterschiedlichen Kollektionen außerdem die Möglichkeit, sich mittels digitalem Trauring-Konfigurator ganz individuelle Trauringe zu entwerfen. Einmal im Jahr findet eine spezielle Haus-messe statt, bei der zukünftige Brautleute ein besonders umfangreiches Programm offeriert bekommen. Für einen entspannten Weihnachtseinkauf hat der Juwelier Bredow an den Adventssamstagen von 9 bis 18 Uhr und in der Woche vor Weihnachten an allen Tagen durchgehend von 9 bis 18.30 Uhr geöffnet. -sig- ■

FRÖHLICHE WEIHNACHTEN...!

Verschenken Sie doch mal einen Gutschein zu Weihnachten! ...und alles Gute für 2012

SCHÖNHEITS-STUDIO
B. Squarra-Heidemann
Brackweder Str. 43 · Halle-Künsebeck
05201-878982 · 0173-8915322
info@kosmetik-halle-heidemann.de
www.kosmetik-halle-heidemann.de

Faltenglätter
BÜGELSERVICE

sorgfältig
zuverlässig
pünktlich

Brigitte Gressel | Sandweg 2 | 33803 Steinhagen
Telefon 0 52 04 / 880 88 77 | Mobil 01 75 / 42 69 99 4

Indoor-Soccer-Factory bietet 450 m² großes Fußballfeld



Hier können kleine ...

450 Quadratmeter überdachter Fußballplatz - das ist vor allem in den langen Wintermonaten der Renner unter Fußballfreunden. Der komplett eingenetzte Indoor-Soccer-Court in der Fitness-Factory in

dem speziellen, mit Granulat verfüllten Kunstrasen, bei dem die 5 Zentimeter langen Halme die natürliche Beschaffenheit eines Rasenplatzes imitieren. Belastungen von Gelenken, Sehnen, Rücken und Bandscheibe, blaue Flecken und Schürfwunden sind hier Mangelware. Aus diesem Grund nutzen nicht nur Vereine, Thekenmannschaften und Fußballfans die Möglichkeit zum Fußballspielen - auch Kindergeburtstage werden hier gefeiert. Dazu hält das Team um Studioleiterin Silke Ober-Schritt-wieser ein spezielles Geburtstagspaket bereit - mit Getränken und Kuchen zum Festpreis. Neben dem eigenen Clubraum, der bereits im März 2010 fertig gestellt wurde, verfügt die Indoor-Soccer-Factory nun auch über separate Umkleidekabinen und Duschen, die den Aufenthalt dort noch netter machen.



... und große Fußballfans unbeschwert bolzen

Halle hat seit Eröffnung im Herbst 2008 bereits zahlreiche Fußballer begeistert, die auf dem 35 mal 15 m großen Feld am Langen Brink 33 auch bei Eis, Schnee und Regen unbeschwert bolzen können - auf

Weitere Informationen gibt es unter der Telefonnummer 05201- 666 968 oder auf der Internetseite www.fitness-factories.de. -sig- ■

meisterbetrieb
marschner

- Zimmerei
- Dachdeckerei
- Bauelemente

einfach gute Arbeit.

Meisterbetrieb Marschner
Telefon 0 52 01 - 32 89
Telefax 0 52 01 - 66 59 15
meisterbetrieb-marschner.de

Fachausstellung
Gartnischer Weg 125
33790 Halle Westfalen

Pizzeria da Domenico
Künsker Grill

Wir danken allen für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Frohe Weihnachten und ein gutes Jahr 2012

Kreisstr. 17 · Halle - Künsebeck
Tel. 0 52 01 / 7 33 13
Mo.-Fr. 11.30-14.00 u. 17.00-22.00 Uhr
Sa. 18-22 Uhr, So. u. Feiertage 17-22 Uhr

---> Pizza-Taxi <---
Lieferservice für Halle, Bokel, Hörste, Künsebeck, Amshausen u. Brockhagen (Mindestbestellwert € 10,-)

Kein Ruhetag !!!

Wir haben am 24., 25. und 26.12. sowie am 31.12. und 1.1.2012 geschlossen

Das Geheimnis der Rauhächte



der erst auf den zweiten Blick mit Heilung und Neubeginn zu verbinden ist. Das Geheimnis der Rauhächte ist Thema an diesem Abend und beleuchtet die Zeit vom 21.12. bis zum 03.01. eines jeden Jahres. Diese mystische und oft so hektische Zeit ist eine besondere, die allen Interessierten Möglichkeiten anbietet, das alte Jahr zu betrachten und zu verabschieden und gleichzeitig einen Blick auf jeden einzelnen Monat des kommenden Jahres zu werfen. Was es mit dieser beeindruckenden Zeit auf sich hat und welche Möglichkeiten damit verbunden sind, erfahren Sie an diesem Abend in der Praxis von Petra Linnenbrügger, Schlossweg 10 in Halle-Hörste. Um Anmeldung wird gebeten unter 05201/669367; Kosten 5,00 €.

Zum Abschluss eines vielfältigen Veranstaltungsjahres in der Naturheilpraxis von Petra Linnenbrügger findet am Dienstag dem 13.12.2011, 19.00 Uhr ein Vortrag statt,

„Wir machen jetzt mehr!“



Arno Heckewerth führt seit mehr als 10 Jahren ein Sachverständigenbüro in Halle-Hörste, das sein Leistungsspektrum um vorbeugenden Brandschutz erweitert hat.

Seit mehr als 25 Jahren ist Arno Heckewerth als technischer Sachverständiger tätig und arbeitet ebenso lange als Fachkraft für Arbeitssicherheit. Im Januar 2001 machte er sich mit einem eigenen Sachverständigenbüro selbständig. Von Halle-Hörste aus agiert er seit nunmehr 10 Jahren überwiegend in NRW und Norddeutschland, aber auch - auftragsbezogen - bundesweit für verschiedene Versicherungen als Sachverständiger und Fachgutachter - in der Ermittlung und Bewertung einer Schadenshöhe an technischen und kaufmännischen Betriebseinrichtungen. Dazu zählen Brand- und Wasserschäden, Maschinenbruch- und Überspannungsschäden, Haftpflicht- und Sturmschäden sowie Schäden durch Einbruch und Diebstahl. Wer einen Schaden hat, muss passend versichert sein. Eine Unter- oder Übersicherung kann zu bösem Erwerb führen. Deshalb bietet Arno Heckewerth zudem ein Schadensmanagement für Kunden in Handel, Handwerk, Gewerbe, Gastronomie und landwirtschaftlichen Betrieben an, für die er Zeitwertgutachten der technischen und kaufmännischen Betriebseinrichtung zu Versicherungszwecken, bei Veräußerungen oder auch im Schadensfall erstellt. Bei zweifelhaften Schäden oder Übervorteilung fertigt der Sachverständige außerdem Beweis-

sicherungs- oder Plausibilitätsgutachten an. „Bei uns dreht sich alles um Bewertung,“ erklärt er seine Arbeit, die vor Ort beginnt und in seinem Büro in der Neuen Dorfstraße 24 Vollendung in Form der Gutachten findet. Seit einiger Zeit ist Arno Heckewerth zudem als vorbeugender Brandschutzbeauftragter in Betrieben unterwegs, um im Voraus Maßnahmen zu bewirken, die die Entstehung, Ausbreitung und Auswirkung von Bränden einschränken bzw. verhindern. „Wir machen jetzt mehr,“ bringt er sein Leistungsspektrum auf den Punkt, das in Zukunft außerdem vermehrt die Arbeitssicherheit beinhalten wird. So ist es ihm z.B. möglich, durch spezielle Schulungen für Gabelstapler und Kranfahrer Gefährdungsgutachten dieser Arbeitsplätze zu erstellen. Mehr Informationen finden Interessierte auf der Internetseite www.sv-heckewerth.de oder auch persönlich unter der Telefonnummer 05201- 818 345. -sig-



**LANDFUXX
HOF VENGHaus**
Teutoburger-Wald-Weg 13, 33824 Werther
in Werther an der Aal-Tankstelle in den Teutoburger-Wald-Weg einbiegen (ca. 200 m)
Tel.: 0 52 03 - 9 18 18 00

**Weihnachtsbaumverkauf
ab 3.12.2011**

GEÖFFNET

**auch an den Wochenenden
3. + 4. Advent von 9 bis 17 Uhr**

**Heißer Glühwein, leckerer Kakao,
Wiehenkamp-Wurstwaren vom Lande,
Schmalzbrote ...
in unserer Weihnachtsbude**

*Dürfen wir
Sie auch einmal
beschenken???*

**Unser
FUXX-KALENDER
2012
ist da!!**

**Streu-Futter für
freilebende Vögel:
Ambrosiafrei und
Schalenlos**

Ihr Fachmarkt für Tier und Garten

Schöne Dekorationsideen
für eine
gemütliche Adventszeit
finden Sie in Ihrem

Blumenhaus

Kordbarlag





**gaststätte
Burg
Ravensberg**
Cafe • Restaurant • Catering

**Adventsfrühstücke
auf der
Burg Ravensberg**

Bitte reservieren Sie!

Frühstück
Immer Sa u. So von 10 - 12 Uhr
nur nach Reservierungen unter:
Telefon 05425/9329923
gaststaette-burg-ravensberg@t-online.de

Mi-Fr 11-18 Uhr, Sa u. So 10-20 Uhr
Mo u. Di Ruhetag
Veranstaltungen, Gesellschaften
u. Wandergruppen auch gerne
außerhalb der Öffnungszeiten.

Tag der offenen Tür in der neuen Eva-Hüser-Schule



Hier lässt es sich gut lernen: Elisabeth Klippel (re) mit der Lehrkraft für Orthopädie, Silke Wefel, und den Schülerinnen und Schülern in den neuen, freundlich-hellen Räumlichkeiten der Blomberg-Klinik.

Mit einem neuen Team startete Inhaberin Elisabeth Klippel das neue Schuljahr der Physiotherapie-Schule „Eva Hüser“ an ganz neuer Adresse. Seit Herbst diesen Jahres ist die in Bad Rothenfelde zur Ausbildung von Physiotherapeuten gegründete Schule in Bad Laer in der Blom-

berg-Klinik ansässig. Das Souterrain des gepflegten Klinik-Komplexes bietet den zur Zeit 77 SchülerInnen und den insgesamt 10 Lehrkräften geeignete, freundliche Räumlichkeiten sowohl für den theoretischen als auch für den praktischen Unterricht, die von einem gemütlichen Aufenthaltsraum mit Küche, einer Bibliothek, einem EDV-Raum, Umkleiden, Lehrerzimmer und Büro ergänzt werden. Vor allem aber sind es die erweiterten Angebotsmöglichkeiten, die sich durch das Umfeld als Unterrichtsinhalt ergänzend nutzen lassen und den Umzug so attraktiv machen. „Hier ist es ganz leicht, praxis- und patientenorientierten Unterricht zu bieten,“ erklärt Elisabeth Klippel, die die Schule seit 2008 leitet. „Die jungen Leute haben schon immer Patienten behandelt, die kein Rezept mehr bekommen. Diese Übung brauchen sie, um auf den Alltag vorbereitet zu sein.“ Früher recht aufwendig, bringt nun der Fahrstuhl der Blomberg-Klinik diese Patienten bequem zu den Schülern und hier eine kostenlose Behandlungsergänzung erfahren. Zudem befindet sich nebenan das Wellness-Zentrum SoleVital. Stolz ist Elisabeth Klippel auch auf die neuen Lehrkräfte, die aus der Praxis kommen und so für die spätere Berufspraxis kompetenzorientiert lehren können. „Das Motto „Mit Spaß und Kompetenz“ können wir hier ganz und gar umsetzen!“ Der wunderschöne Ausblick auf die Kurparkanlagen ist gratis dazu. Am 26. November sind Interessierte zwischen 14 und 17 Uhr recht herzlich eingeladen, die neuen Räumlichkeiten und die erweiterten Ausbildungsmöglichkeiten kennenzulernen. Die Blomberg-Klinik liegt an der Remseder Straße 3 - die Eva-Hüser-Physiotherapie-schule erreicht man durch den Haupteingang. -sig- ■

Aller guten Dinge sind Drei



Angelika Langer (li), Sylwia Schulz, Schaufensterpuppe Uschi und Romana Brindöpke (nicht auf dem Foto) freuen sich auf die Kunden und Kundinnen.

Denn drei Jahre ergänzt das Modegeschäft Mezza Luna nun schon die Geschäftswelt der Haller Innenstadt mit einem vielseitigen Angebot rund um junge Mode für Damen, Herren und Teenies sowie einer immer freundlich-fachmännischen Beratung. „Bei uns finden Sie eine umfangreiche Auswahl an Winterbekleidung, aber auch etwas Elegantes für die festlichen Tage,“ beschreibt Inhaberin Sylwia Schulz das Sortiment, das sich schon jetzt in der Bahnhofstraße 15 präsentiert. Dazu sind schicke, warme Strickpullis - passend zur kalten Jahreszeit - zu günstigen Preisen eingetroffen. Zum Haller Nikolaus-Markt, der vom 25. bis 27.11.2011 rund um das Haller Herz stattfindet, hält die sympathische Geschäftsfrau

außerdem besondere Angebote für Ihre Kundschaft bereit. „Als Bonbon für unsere jugendlichen Kunden bieten wir die beliebten DEV-T-Shirts an diesem Wochenende zum Sonderpreis an,“ verspricht sie. Wer jetzt schon an Weihnachten denkt, findet hier sicherlich ein schönes Kleidungsstück oder hübsche Accessoires, mit dem man seine Lieben zum Fest beschenken kann. Als Dankeschön an die treuen Kunden für die erfolgreichen drei Jahre hat sich Sylwia Schulz außerdem etwas Besonderes einfallen lassen: „Schneiden Sie den Geschenkgutschein auf dieser Seite aus und lösen Sie ihn während des Nikolaus-Marktes für einen Wareneinkauf ab 50 Euro bei uns ein!“ -sig- ■

MATRATZENHYGIENE KÖLKEBECK
POTEMA* FACHBETRIEB

Polster-Teppich- und Matratzen-Reinigung

Tel. 05201/663730

www.matratzenhygiene.koelkebeck.de
Vermolder Str. 22, 33790 Halle (Westf.)

Ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr 2012!

berg-Klinik ansässig. Das Souterrain des gepflegten Klinik-Komplexes bietet den zur Zeit 77 SchülerInnen und den insgesamt 10 Lehrkräften geeignete, freundliche Räumlichkeiten sowohl für den theoretischen als auch für den praktischen Unterricht, die von einem gemütlichen Aufenthaltsraum mit Küche, einer Bibliothek, einem EDV-Raum, Umkleiden, Lehrerzimmer und Büro ergänzt werden. Vor allem aber sind

Eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gesundes Neues Jahr wünscht Ihnen Ihre ...

Quwette Drei

Kosmetik Make-up

Tel. 05201 2473
Rosenstraße 11 · Halle

Andreas Redeker
Ihr Fliesenleger ...

... wünscht fröhliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins Neue Jahr

Osnabrücker Straße 82 · 33790 Halle
05201/66 57 19 · 0173/ 511 85 12

Fröhliche Weihnachten Jürgen's
BW-Werkzeugkiste

Werkzeug und Bekleidung aus Beständen der Bundeswehr. Sowie Outdoorartikel für Groß und Klein

Jürgen Martini
Ravensberger Str. 34 33775 Versmold
Tel. 0 54 23-93 16 68 Fax 0 54 23-93 16 98
Ladenöffnungszeiten:
Mo.-Fr. 12.00 - 19.30 Uhr
Sa. 9.00 - 14.00 Uhr

NIKOLAUSMARKT HALLE
Fr. 25. - So. 27. NOV. 2011

Mezza Luna
Damen & Herrenmode

10€ auf den gesamten Einkauf

Bahnhofstraße 15 · 33790 Halle
Tel. 05201-7356270
Inh. Sylwia Schulz

Mezza Luna
Damen & Herrenmode
Ihr Geschenkgutschein über 10,00€

10 Euro

Der Sie von Fr. den 25. bis So. den 27. November bei einem Wareneinkauf von 50 Euro bei uns einlösen können. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Ihr MezzaLuna-Team

Ich bin berührt - Reiki oder die Schule des Lebens



Ein Erlebnisabend mit dem Autor Peter Michael Dieckmann.

Der Buchautor Peter Michael Dieckmann ist als Hauptkommissar bei der Kriminalpolizei tätig und war lange Jahre als Zivilfahnder unterwegs. Als "harter" Junge eines mobilen Einsatzkommandos zählten für ihn nur harte Fakten. Aufgrund einer eigenen Lebenskrise landete er vor einigen Jahren bei der Meditationstechnik des Reiki und entdeckte seine eigene innere Sensibilität. Peter Michael Dieckmann steht mit beiden Beinen im Leben und berichtet mit viel Humor und sehr authentisch über Reiki, was er auch in Seminaren lehrt. "Reiki bedeutet mehr als Handauflegen" ist die Überzeugung von Dieckmann, "Es ist eine Form der Meditation und Heilung, die jeder ohne Vorkenntnisse und Voraussetzungen erler-

nen kann". Dies ist ein Weg, sich bewusst mit den Themen des Lebens auseinanderzusetzen, Vertrauen zu sich selbst zu gewinnen und so zum Meister seines Lebens zu werden. Er vertritt die These "Selbstliebe ist die Erlaubnis an sich selbst, glücklich zu sein - auch ohne Grund". Peter Michael Dieckmann nimmt sein Publikum mit auf eine Reise ins Innere und ermutigt die Menschen, in sich hinein zu hören. Freuen Sie sich auf einen Abend mit Witz, tiefen Einsichten, viel Leichtigkeit und lassen Sie sich berühren. Veranstaltungsort: Bürgerzentrum Remise, Kiskerstraße 2, 33790 Halle/Westf. Datum: 18.1.2012 um 19.30 Uhr. Eintritt: 5,- €. Weitere Info: Bianca Köhne Tel. 0172 5737218 biancoeh@yahoo.de. ■

Dienst- und Nachtdienst-Bereitschaft

der Apotheken in Halle, Steinhagen, Borgholzhausen und Werther.

Es hat jeweils eine Apotheke von 8.30 bis 8.30 Uhr Dienstbereitschaft.

		Dezember			
1 Sonnen-Apotheke	☎ 0 52 03 / 8 85 99	Rosenstraße 1 · 33824 Werther	Do	1	5
2 Linden-Apotheke	☎ 0 52 01 / 49 89	Gartnicher Weg 98 · 33790 Halle	Fr	2	6
			Sa	3	7
			So	4	8
3 Westfalen-Apotheke	☎ 0 54 25 / 13 37	Kaiserstraße 11-15 · 33829 Borgholzhausen	Mo	5	9
			Di	6	10
4 Hubertus-Apotheke	☎ 0 52 01 / 51 61	Bahnhofstraße 38 · 33790 Halle	Mi	7	11
			Do	8	12
			Fr	9	13
5 Sonnen-Apotheke	☎ 0 52 04 / 92 89 97	Bielefelder Straße 84 · 33803 Steinhagen	Sa	10	1
			So	11	2
6 Adler-Apotheke	☎ 0 52 03 / 33 16	Ravensberger Straße 27 · 33824 Werther	Mo	12	3
			Di	13	4
			Mi	14	5
7 Haller Herz-Apotheke	☎ 0 52 01 / 82 85 55	Gartenstraße 2a · 33790 Halle	Do	15	6
			Fr	16	7
8 Apotheke am Markt	☎ 0 52 04 / 72 61	Am Markt 23 · 33803 Steinhagen	Sa	17	8
			So	18	9
			Mo	19	10
9 Zieglersche Apotheke	☎ 0 54 25 / 2 21	Freistraße 7 · 33829 Borgholzhausen	Di	20	11
			Mi	21	12
			Do	22	13
10 Hansa-Apotheke	☎ 0 52 01 / 32 31	Alleestraße 2 · 33790 Halle	Fr	23	1
			Sa	24	2
			So	25	3
11 Mühlen-Apotheke	☎ 0 52 04 / 76 75	Mühlenstraße 2 · 33803 Steinhagen	Mo	26	4
			Di	27	5
12 Markt-Apotheke	☎ 0 52 03 / 2 74	Alte Bielefelder Straße 12 · 33824 Werther	Mi	28	6
			Do	29	7
13 Osning-Apotheke	☎ 0 52 01 / 76 12	Hauptstraße 19 · 33790 Halle-Künsebeck	Fr	30	8
			Sa	31	9

LEBENLERNENJETZT

Gisa Märgner

Beratung
Psychotherapie (HPG)
Bewegungs- und
Tanztherapie (DGT/FPI)
Aufstellungen

Klingenhagen 5 | Borgholzhausen | T. 0 54 25/93 26 12 | Mobil 0171/3 52 11 05
www.lebenlernenjetzt.de | info@lebenlernenjetzt.de

Ärztlicher Notdienst für Halle/Westf.

(Haus-, Frauen-, HNO- und Augenarzt)

0180 / 50 44 100

Dieser Anschluss ist rund um die Uhr mit einem Rettungsanitäter besetzt. Der Anruf ist gebührenfrei. Von dort kann der Patient direkt in die Arztpraxis einbestellt werden.

Zahnärztlicher Notfalldienst für den gesamten Kreis
Gütersloh Telefon (0 52 41) 2 62 84 und (0 52 41) 2 62 22.

power for your business

powerdisplays.de

Messesysteme | Digitaldruck | Werbetechnik
 Talstraße 4 · 33790 Halle · Tel.: 05201 · 73 47 40

Wir wünschen allen eine schöne und entspannte Weihnachtszeit und einen Guten Rutsch

Elastische Siliconfugen

Uwe Kordbarlag mit Team

Immer dabei, wenn es gut werden muss!

Tel. 0 52 04/92 09 34 + 05 21/77 25 19 07

Wie jedes Jahr im Januar & Februar
8% Winterrabatt für Innenarbeiten

Die Musikschule Halle e.V. hat viele Angebote!



MUKI-Kurs - Musik von Anfang an. Hier treffen sich Kinder ab etwa 2 Jahren in Begleitung eines Erwachsenen. Es wird gesungen, getanzt und viele Instrumente werden ausprobiert. Knierleiter, Fingerspiele und Klanggeschichten begeistern Große und Kleine und sind Anregung für das Musizieren zuhause. Anmeldung bei der Kursleiterin Ingeborg Vogt, Telefon 05201/16328 Musik und Tanz für Kinder. Zum 1. März beginnen neue Kurse zur musikalischen Früherziehung für alle Kinder, die bis zum Sommer 2014 in die Schule kommen. In Gruppen von jeweils ca. 10 bis 14 Kindern wird gesungen, mit Orff-Instrumenten Musik gemacht, getanzt und in spielerischer Form die natürliche Musikalität gefördert. Kreativ und mit allen Sinnen wird Musik erlebt und so eine musikalische Grundlage geschaffen, die später das Erlernen eines Instrumentes erleichtert. Im Januar bietet die Musikschule in allen Kindergärten eine Schnupperstunde an, verteilt Informationsflyer und lädt Eltern und Kinder zu einer weiteren Musikstunde und Anmeldung zu den neuen Kursen ein. Ansprechpart-

nerin: Ingeborg Vogt, Telefon 05201/16328. Instrumentalunterricht: Zuhören - informieren - ausprobieren - anmelden. Am 1. März beginnt das neue Unterrichtsjahr der Musikschule Halle e.V., neue Schüler werden jetzt in den Instrumentalunterricht aufgenommen. Von Dienstag, 17. Januar, bis Donnerstag, 19. Januar 2012, bietet die Musikschule allen interessierten Schülern und ihren Eltern die Gelegenheit, jeweils von 15.00 - 17.00 Uhr in den Räumen der Musikschule, Klingenhagen 15, den Unterricht in den verschiedenen Fächern zu besuchen. Nach dieser reinen Zuhörmöglichkeit folgt dort am Donnerstag, 19. Januar, von 17.00 -19.00 Uhr eine Informationsveranstaltung; dann werden die Instrumente von Lehrkräften detailliert vorgestellt und können ausprobiert werden. Wichtige Informationen zu Unterrichtsgeld, Unterrichtszeit etc. werden gegeben. Eine Anmeldung zu den Zuhörstunden und der Informationsstunde ist nicht erforderlich. Bürozeiten: Montag 10.30-12.00; Donnerstag 16.30-18.00, Tel. 05201-5380; musikschulehalle@web.de ■



Sauerzapfe® Junge Küche

25. & 26.12.2011 - Weihnachtsbüfett - 29,50 € pro Person
von 12.00 Uhr bis 14.30 Uhr. Große Auswahl an Vorspeisen, Suppen, Hauptgängen & Desserts rund um weihnachtliche Köstlichkeiten

31.12.2011 - Silvester 2011 - 54,50 € pro Person
ab 19 Uhr. 6-Gänge-Menü inkl. Aperitif - Um Reservierung wird gebeten -

Gänseessen im Sauerzapfes - 24,50 € pro Person
Knusprige Gans mit reichhaltigen Beilagen. Ab 4 Personen auf Vorbestellung

Ihre persönliche Weihnachtsfeier im Sauerzapfes oder außer Haus - Sprechen Sie uns an!

Alleestraße 20 · 33790 HalleWestfalen
Tel. 0 52 01/7 35 62 50 · www.sauerzapfes.de

Restaurant · Bierstube · Lounge im Hotel Hollmann

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest



RONCHINPLATZ 1 · HALLE · TEL. 05201 10744

Martin Knabe Der Knabe für's Grüne

Baumpflege
Garten- und
Landschaftsbau

Dipl.-Ing. Landschaftsarchitektur

Beethovenstraße 2, 33803 Steinhagen

Telefon: 0 52 04 - 92 15 06

info@martin-knabe.de

Besuchen Sie mich im Internet und rufen Sie mich an.
www.martin-knabe.de



vor
Rente mit 67. Starten
Sie Ihre Rentenreform.



Jetzt handeln und alle Vorteile in 2011 sichern!

Kreissparkasse
Halle (Westf.)
Versicherungsservice

Bahnhofstr. 27, 33790 Halle (Westf.)
Tel. 05201 893-485, www.kskhalle.de

Immer da, immer nah.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen



50 Jahre Johanniskantorei - Musik zur Freude der Menschen



KMD Martin Rieker dirigiert sein Chorensemble.

Die Stadt Halle in Westfalen kann sich glücklich schätzen, dass sie über eine Kantorei verfügt, die den Haller Bürgern, natürlich auch denen von nah und fern, über das ganze Jahr hin mit Kirchenmusik, Orgelkonzerten und mit dem Auftreten von Chören musikalisch Freude in höchster Qualität bietet. Jede Woche treffen sich 250 Menschen in ihren verschiedensten Gruppen, um zusammen Musik zu machen und einzustudieren. Egal ob im Chor, in den Instrumentalensembles oder in den Kinder- und Jugendgruppen: im Mittelpunkt steht das Engagement in der eigenen Gemeinde. Das Motto: „Wir wollen Musik machen zur Freude der Menschen.“ Und so ist die Haller Johanniskantorei in den 50 Jahren ihres Bestehens für viele Bürger eine geistliche Heimat geworden und wirkt natürlich wohl-tuend bei des Gestaltung des Gemeindegelbens mit. Wichtig zu erwähnen ist, dass die Johanniskantorei,

wie man so schön sagt, einen „Käpt'n“ hat, und der ist KMD Martin Rieker. Er zeichnet sich verantwortlich für die Leitung der Chöre, für Orgelspiel, Gottesdienste, Konzerte und tausend andere Dinge. Ein überaus vielbeschäftigter Mann. Man kann sich fragen: „Wie schafft



er das nur?“ Bei ihm laufen die Fäden zusammen. Bereits seit 1988 übt Martin Rieker in Halle diese Tätigkeiten aus. Natürlich obliegt ihm auch die Durchführung des Musikherbstes und der Haller Bach-tage. Geboren ist er in Heilbronn, in Esslingen wurde er als Orgelbauer ausgebildet, studierte ab 1977 an der Musikhochschule in Wien im Fach „Künstlerisches Orgelspiel“ und war dann einige Jahre in Wien an der evangelischen Kirche tätig. Das Haller Willem Magazin gratuliert der Johanniskantorei ganz herzlich zum 50jährigen Bestehen. Hinweisen möchten wir auf die Konzerte des Musik-Herbstes, die noch bis zum 16. Dezember 2011 - Orgelmusik zur Marktzeit - jeweils um 10:45 Uhr in der St. Johanniskirche stattfinden. Am vergangenen Sonntag war die Johanniskirche bis auf den letzten Platz gefüllt als das „Deutsche Requiem“ von Johannes Brahms

Wo ist Was in Halle ?

Stadtverwaltung Halle - Tel. 183-0 Mo-Mi 7.30-13 u. 14-17 Uhr, Do 7.30-13 u. 14-18 Uhr, Fr 7.30-12.30 Uhr
Bürgerbüro
 Mo-Mi 7.30-13 u. 14-17 Uhr, Do 7.30-13 u. 14-18 Uhr, Fr 7.30-12.30 Uhr

Sprechzeiten der Bürgermeisterin Kinder-Jugend-Familie:
 jd. 1. Di 15.30-16.30 im MGH
BürgerInnen: jd. 1. Fr 9-10, jd. 3. Do 16-17.30, Rathaus I - Zi.106

Stadtbücherei - Tel.183-252 Kiskerstr.2, Archiv:Tel.-53 Mo 18-20, Di+Mi 10-13+15-18, Do 10-13+18-20, Fr 10-13+15-18 Uhr

Deutsche Post AG
 Partnerfiliale Neukauf, Klingenhausen 18 Mo-Fr 8-20 Uhr, Sa 8-18 Uhr

Deutsche Bahn Agentur i. Bahnhof
 Tel.38.46, Mo-Fr 9-13+14-18, Sa 9.30-13 Uhr

Deutsches Rotes Kreuz
 Ortsverein Ravensberg, Bismarckstr.1, Tel. 81 54-0, Mo-Fr 8.30-12 Uhr,
DRK-Begegnungsstätte Henry-Dunant-Haus, Bismarckstr. 1, T. 8154-14

Museum Halle - Tel. 103 33, Do-So 10-17 Uhr und Mi nach Vereinbarung

INTEGRAL - Ambulant betreutes Wohnen Bethel, i.H.s.d. Kirchenkreises, Tel. 971323

Landwirtschaftlicher Kreisverband GT
 O5. Horste, Fliederstr.4, Tel. 81 52 10

Lindenbad Halle - Mo./Di. nur für Schulen/Vereine, Mi-So. 6-22 Uhr

Musikschule Halle e.V., Klingenhausen 15 Tel. 5380, Mo 10.30-12, Do 16.30-17

VHS Ravensberg, Kiskerstr.2, T.81090, Mo-Fr 8.30-12.30, Mo-Do 14-17 Uhr

Daheim e.V. - Verein zur Betreuung und Förderung älterer Menschen
 Oldendorfer Str.2, Tel. 66 62 34, Tages-pflege: Mo-Fr 8-16.30, Sa 8-14 Uhr

AWO Ortsverein Künsebeck
 Talstr. 16, Mo. - Fr. 14.30 - 17.30 Uhr

Tagespflege Marienheim, Mo-Fr. 9-17 Uhr, Schulstr. 18, Halle, Tel. 811344

Kostenlose Pflegeberatung der Stadt Halle, Tel. 18 32 32, Di-Fr 10-12 + Do 14-17.30 Uhr

Diakoniestation Halle, Bahnhofstr. 33a, Tel. 9829, Fax 2055, stationsbezirk.halle@diakonie-halle.de

Caritas-Drogenberatung, jd. Di 15-17.30 Uhr i.d. Remise, T. (05241) 99 40 70

IntAKT e.V. - Internat. Ausbildungs-u. Kulturtreff, Kaiserstr. 23, T. 1 67 96, Weiter-bildung f. Lehrkräfte, Sprach-kurse f. Kinder, Seminare, Ausbil-dungsbegleitende Hilfe

Weißer Ring-Verein z. Unterstützung v. Kriminalitätsoffern u.z. Verhütung v. Straftaten, T. (05242) 90 89 163 Fax 5 71 17

Generationen Netzwerk e.V.
 Mensch zu Mensch, Bahnhofstr. 17, Tel. 84 98 99 ÖZ: Mo-Fr 10-12 Uhr

Die Telefonketten - Kontaktbrücken gegen Einsamkeit, Ingrid Gerner, Tel.84 98 99, Ingrid Pleye, Tel. 51 61

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband GT e.V.
 Wohnraumberatung f. ältere u. behinderte Menschen, Hohenzollernstr.28,

Sprechstd: Mi 9-12+14-16Uhr, Tel. (052 41) 90 35 17

Haus&Grund Eigentümerschutz-Gemeinschaft, Lange Str. 37a, Tel. 169 79, jd. 1. Mi jur. Beratung 15-17 Uhr

INTAL e.V., Kaiserstr. 31, Tel. 167 50, email: intal-halle@intal.de, ausbil-dungsbegleitende Hilfen (abH) f. Azubis, Förderunterricht

ZIRKEL e.V., Treff u. Beratungsstelle f. Menschen m. geistiger Behinderung, psychischen u. Suchterkrankungen, Angehörigen u. Einrichtungen, Rosen-str.1, Mo/Do 14.30-16.30, Do 16-18, Fr 14-16, Sa 10-12Uhr, 14tägig Mi 20 Uhr Angehörigentreffen, Tel. 818565

Arbeitskreis Pflege in Halle:
Altenzentrum Eggeblock
 R. Erlebach, T. 812961 u. M. Müller, T. 81290

Caritas-Sozialstation
 M. Neufeld, T. 849010

Daheim S. Buschmann, T. 10923,
Diakoniestation M. Hanke, T. 9829
Generationen-Netzwerk

I. Gerner, T. 849899
Haller Hilfs- u. Pflegedienst,
 Christel Grotgeut, T. 4115

Sozialdienst Krankenhaus Halle
 Heike Browarski u. Anni Kreiner, T. 1880

Lebensbaum
 S. Florschütz, T. 05203/4346

Marienheim M. Boes, T. 811329,
Sozialamt H. Bußmeyer, T. 183232

Krisendienst f. d. Kreis GT, Tel. (052 41) 531 300, Sorgentelefon f. pflegende Angehörige, Mo -Fr 19-7.30 Uhr sowie 24 Std. an Sa./So. u. Feiertagen)

Job-Dialog, Einführung i. d. metall-verarbeitende Ausbildung f. Schüler, Jugendliche u. Erwachsene, Lange-str.29, Tel. 663695. Mail: georg.woer-mann@de.storck.com, Mo-Fr 8-12, Di+Fr 14-17 Uhr, G. Wörmann

Schule & Büro bei Bunselmeyer

in der Kättchenstraße
 FON: 05201-3820 · FAX: 05201-3195
 www.bunselmeyer.de · papier@bunselmeyer.de

MehrGenerationenHaus i. Bürger-zentrum: Di 10-12, Mi 15-16, Do 17-18 Uhr, (10-12 Uhr Flüchtlingsbera-tung), Mo+Fr n. Vereinbarung, Kontakt: K. Elsing u. B. Grossmann, T. 666209

Anwaltsprechstunde jd. 1.+3. Mi 17-18 Uhr m.d. RAen W. Stieghorst, G.. Ufferbäumer u. D. Wollnik f. allgemei-ne Rechtsfragen!

GTÜ Prüfstelle Halle - Ing. Büro Schellack, Weststr. 109, Tel. 828445, www.ing-schellack.de, Termine nach telefonischer Vereinbarung

"Ein Herz für Künsebeck" - Unter www.kuensebeck-online.de informiert die Interessengemeinschaft Künse-becker Bürger über Vereine, Termine, Veranstaltungen, Angebote u.v.m. - immer brandaktuell

Hospizgruppe Halle Westfalen
 Tel. 0175 330 34 68
 www.hospizgruppe-halle.de

Lust auf Musik?
Musica
 Bad Rothenfelde
 Salinencenter

 Verkauf und Verleih von Musikinstrumenten
 Tel. 05424 - 213411

Baxter Oncology

VERTRAUEN . . . Vertrauen bedeutet, fest an etwas zu glauben. Glauben an die Menschen, die für Ihr Leben und mehr Lebensqualität kämpfen. Glauben an Medikamente. Und der Glaube versetzt bekanntlich Berge. **HOFFNUNG . . .** Hoffnung haben bedeutet, Perspektiven zu sehen. Und mit neuem Mut der Angst vor dem Tod entgegenzutreten. Hoffnung geben heißt, den Betroffenen diese Perspektiven zu zeigen. Und Ihnen die Chance auf ein lebenswertes Leben zu eröffnen. **VERANTWORTUNG . . .** Für Baxter Oncology bedeutet Verantwortung, den Menschen in den Mittelpunkt all unseres Wirkens zu stellen.

DEM LEBEN DIE HAND REICHEN

Baxter Oncology GmbH
 Kantstraße 2 · 33790 Halle/Westfalen · Telefon 05201 - 711 - 0
 Email: info@baxter-oncology.com · Internet: http://www.baxter.com



Wo ist Was in Halle

Gaststätten · Restaurants · Hotels

Restaurant Schlemmerstuben
Edles aus dem Meer & mehr.
Ab 18 Uhr. Ruhetag So. u. Mo.

Barbara-Keller
Bier – Wein – Cocktails – Musik
Ein Tipp für Ihre Festlichkeiten
33790 Halle, Klingenhagen 6
Telefon 05201/9062
www.barbara-keller.de

Grill-House-Alex
Ravensberger Straße 4, 33790
Halle Telefon 05201/2414
Südländische Spezialitäten, Holz-
kohlegrill und Steinföfen.
Öffnungszeiten: montags - don-
nerstags 11 - 22.30, freitags +
samstags 11 - 23 Uhr, Sonn- und
Feiertage 12 - 22.30 Uhr

Pizzeria Taormina da Donato
Kirchplatz 13, 33790 Halle,
Tel.: 05201/16752
Inh. Ayçe Buchmann
Feine italienische Spezialitäten wie
Pizza, Nudeln und Salate.
Geöffnet: Di. - Fr. 12 - 14 Uhr und
17 - 22 Uhr, Sa., So. und Feiertag 17
- 22 Uhr. Montag Ruhetag

Restaurant Aphrodite
Lettow-Vorbeck-Str. 1, T. 05201/16459
Griechische Spezialitäten
Di.-Sa. geöffnet von 18 bis 24 Uhr,
sonntags zusätzlich von 12 bis
14.30 Uhr und 18 bis 24 Uhr, Mon-
tag Ruhetag (außer an Feiertagen)

**Taverne - Gemütliche Gastro-
nomie mit Biergarten**
Lange Straße 28 (B68) 33790 Halle/W.
Telefon 05201/3588. Geflügelgerichte -
Kleingkeiten - Aufläufe -
Fleischgerichte - Salate - Pizza - Pasta.
Mo.-Sa. geöffnet von 18 bis 1 Uhr,
So. von 17 bis 1 Uhr, Küche bis 23
Uhr. Alle Gerichte auch außer Haus!

Bistro Haller Willem
-Raucherclub- Gartenstr. 2, Halle
Öffnungszeiten: Mo-Do 10-24 Uhr,
Fr/Sa 10-2 Uhr, So 16-23 Uhr

Eck-Klause bei Günni
Moltkestr. 28, Halle, Tel. 05201-
7345645. Täglich ab 11 Uhr durchge-
hend geöffnet. Dart, Kickern, kleine
Snacks - Spaß haben

KÜNSKER GRILL
Pizzeria da Domenico
Kreiszstraße 17, 33790 Halle-
Künsebeck Telefon 05201/73313
Italienische Küche: Pizzen, Pasta,
Auf-läufe, Salate und Imbiss-
Gerichte. Öffnungszeiten: Mo. bis
Fr. 11.30 - 14 Uhr u. 17 - 22 Uhr, Sa.
18-22 Uhr, So. 17-22 Uhr, Kein
Ruhetag

Restaurant Brune
Bahnhofstraße 10, 33790 Halle
Telefon 05201/2406
Familienfeiern mit Restaurantbetrieb
Deutsche Spezialitäten
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 17 - 24
Uhr, Sa. + So. 11 - 14 und 18 - 24
Uhr, Di. Ruhetag. Mittags und
abends à la carte Spezialitäten:
Westfälische Gerichte und frische
Küche mit Ideen

Gasthof Tatenhausen
Versmolder Straße 15 • 33790 Halle
-Tatenhausen • Tel. 05201/3321
Restaurant, Café, Saal, Biergarten,
Catering, Fest-Scheune. Wir haben
für Sie geöffnet: Mi. bis Fr. ab 15
Uhr. Sa. und So. ab 11 Uhr.
www.gasthof-tatenhausen.de

Landhotel Jäckel GmbH & Co. KG
Dürkopstraße 8, Halle-Künsebeck
Tel. 05201/97133-0 / Fax 97133-55
E-Mail: info@gasthof-jaeckel.de
Internet: www.gasthof-jaeckel.de
Das Haus für Festlichkeiten aller Art
bis zu 300 Personen. Kegelbahn &
Tennisplätze am Haus. Biergarten,
Partyservice, Tagungsräume. Un-
sere Öffnungszeiten für Sie: Mo -
So: 10-14 u. 16.30-23 Uhr. Mi: 16-
23 Uhr. Restaurantzeiten: Mo - So:
12-13.30 u. 18-22 Uhr, Mi: 18-22 Uhr

Landpension Dröge
Aschelohr Weg 72, Tel.
05201/87333 Küche: Gourmet-
Frühstücks-Buffer und gutbürg.
Küche in gehobener Qualität. Öff-
nungszeiten: Mo bis Fr 7 - 10.30
Uhr und 17 - 22 Uhr, Sa 8 - 10.30 u.
17 - 22 Uhr, So 8 - 15 Uhr

Jasmin PizzeGrill
Alleestraße 4 • 33790 Halle
Telefon 05201/736873. www.jas-
min-pizza-grill.de. Internationale Spe-
zialitäten: Ciabatta, Pizza, Schnit-
zel, Salate, Nudeln, Fleischgerichte,
Grillspezialitäten, Rollo, Aufläufe,
TexMex und gefüllte Pizza
Brötchen.
Mo-Fr 11.30-14.30 Uhr, 17-23 Uhr
Sa, So und Feiertage 13-23 Uhr.
Alle Gerichte auch außer Haus.

Beuken Schmedt
Alleestraße 41 • 33790 Halle
Westfalen Telefon 05201/51 11
Selbstgebackener Kuchen und
Brot, belegt mit Produkten aus der
Hauschlichtung. Westfälischer
Pickert und andere leckere
Spezialitäten. Jetzt auch reichhaltige
Auswahl an Frühstück von 8.30
- 12 Uhr. Öffnungszeiten: Di - Sa 14
- 19 Uhr, So 10 - 19 Uhr (10 - 13 Uhr
Frühstücksbuffer mit Anmeldung)
Bei Biergartenwetter bis 22 Uhr, Mo
Ruhetag

ROSSINI Gastronomie GmbH
Restaurant-Café-Weinhandel-
Partyservice Telefon 05201/
971710 eMail: info@rossini-halle.de,
Eggeberger Str. 11, Halle/Westf.
• Wohl fühlen und genießen am
Haller Golfplatz. Di-Fr ab 11 Uhr
(Küche von 12 - 14.30 und 17.30
bis 22 Uhr), Sa u. So ab 10 Uhr
(Küche von 12 - 22 Uhr). Besuchen
Sie uns auch im Internet unter
www.rossini-halle.de

China Imbiss - „China Garten“
Der erste China-Imbiss in Halle
gegenüber der Kreissparkasse
Bahnhofstraße 22, 33790 Halle
Telefon 05201/828538. Mittags-
angebot: Di. - Sa. in der Zeit von
11.30 bis 14.30 Uhr zu jedem
Hauptgericht eine Frühlingssrolle
oder eine chinesische Gulas-
suppe gratis. Öffnungszeiten: Tägl.
11.30 bis 14.30 u. 17 bis 22.30 Uhr.
Montag Ruhetag.

YAREN Grill - Pizzeria
Lange Straße 57, 33790 Halle
Telefon 05201/66 70 66
Küche: italienische Spezialitäten,
Pizza, Salate, Nudeln, Geflügel u.
Fleisch. Öffnungszeiten: täglich
11.30 - 14.30 und 17.30 - 22 Uhr -
Montag Ruhetag www.yaren-grill.de

Imbiss am Gartinischer Weg
Reinhard Sommer • Gartinischer
Weg 166 33790 Halle/W. • Telefon
05201/734572. Imbisspezialitäten
und mehr. Montags bis freitags 7.30
bis 18 Uhr

Haller Schlemmergrill
Lange Straße 21 (am Jibi), Halle
Telefon 05201/85 99 566. Imbiss-
Gerichte, hausgemachte Saucen und
Salate, deutsche Spezialitäten, tägl.
wechselnder Mittagstisch. Öffnungs-
zeiten: Mo-Sa 11.30-14.30 u. 17-21
Uhr, So und Feiertage geschlossen

Gaststätte Gerhold's
Alte Dorfstraße 3, 33790 Halle-
Hörste Telefon 05201/24 42, Det-
molder, Herforder, Diebels, Fran-
ziskaner u. wechselnde Angebot-
biere vom Fass, Cocktails. Küche:
Pizza, Salate, Aufläufe, Fleisch-
gerichte, Tex-Mex, wechselnde
Angebote Alle Gerichte auch außer
Haus, siehe www.gerholds.de. Öff-
nungszeiten: Mo-Sa 17-1 Uhr, So
16-0 Uhr. Von Mai bis Oktober gro-
ßer gemütlicher Biergarten mit
Kinderspielplatz

Da Peppe - Pizzeria und Imbiss
Alleestr. 34, Halle, Telefon 669904
Original Steinofen-Pizzen, Pasta,
Salate und vieles Leckeres mehr
Lieferservice - Partyservice
Öffnungszeiten: täglich von 11-14 und
17-22 Uhr, Samstag, Sonn- und Feier-
tage 17-22 Uhr -Dienstag Ruhetag-

Gasthof „Rundheide“
Rundheide 8, Halle-Kölkebeck
Telefon 05423/945020, Inh. Heinrich
Hawerkamp, Öffnungszeiten: täg-
lich ab 17 Uhr Sonntag Mittagstisch
11 - 14 Uhr, Donnerstag Ruhetag,
Familienfeiern und Gesellschaften
von 10 bis 120 Personen nach Ver-
einbarung Fremdenzimmer, Kegel-
bahn und Biergarten - gut bürgerli-
che Küche -

Gasthaus Pallmeier
Inh. Panagiotis Spyrow, Bielefelder
Str. 56, 33790 Halle, T. 8563610
Mittagstisch, Abends à la carte,
Feierlichkeiten aller Art, Trauerfeiern
Griechische und internationale
Küche. Gerichte auch außer Haus.
Öffnungszeiten: 11-14.30 Uhr und
ab 17 Uhr

Landgasthof Pappelkrug
Familie Haskenhoff Pappelstr. 4,
33790 Halle-Künsebeck Telefon
05201/7479 Westfälische Küche
mit mediterranen Einflüssen.
Großer Biergarten

Eiscafé Ceotto
Ronchinplatz 1, 33790 Halle
Westfalen Telefon 05201/10744
Eisdecken von feinsten Qualität in
gemütlicher Atmosphäre.

Eiscafé La Stazione
Bahnhofstraße 40, 33790 Halle
Telefon 05201/665181
Über 100 verschiedene Kunstwerke
aus Eis

Maria's Grill-Taverne
Hauptstraße 1 • 33790 Halle-
Künsebeck Telefon 05201/70151
Küche: Griechische Spezialitäten
und Imbissgerichte.
Öffnungszeiten: Täglich von 11.30
bis 14.40 und 17.30 -23.00 Uhr,
Dienstag Ruhetag

Bistro Le Gog
Lettow-Vorbeck-Straße 1
Café-Bistro mit reichhaltiger
Speisen- karte, Snacks,
Griechischen Spezialitäten und
Biergarten ÖZ: Mo. - Do. 16 - 2 Uhr,
Fr. 16 - 5 Uhr, Sa. 11 - 5 Uhr, So. 11 -
2 Uhr

City Grill Restaurant & Kegler Treff
Goebenstraße 1 • 33790 Halle
Telefon 05201/664074. Öffnungs-
zeiten Mo-Fr 11-22 Uhr, Sa/So/
Feiertage 16-22 Uhr. Internationale
Imbiss-Spezialitäten Döner, Kebap,
Pizza, Lahmacun, Salate und vieles
mehr. 5 Kegelbahnen haben noch
Termine frei - nach Vereinbarung

Zum Alten Bahnhof
Teutoburger Str. 2, Halle-Künse-
beck, Tel. 05201/9711669, www.
zum-alten-bahnhof.net. Öffnungszeiten:
Di-So ab 14 Uhr, Mo Ruhetag,
Metzbrötchen, Kotelett + Frikadellen,
Billard-Tisch, Freitags Happy Hour
von 19-21 Uhr

Restaurant "Da Vinci"
Gausekampweg 2, Halle
Tel. 05201-663945. Öffnungszeiten:
Di-So v. 11.30-14 Uhr und 17-20.23
Uhr, Sa vormittag geschlossen, Mo
Ruhetag. Küche: italienische Spe-
zialitäten, immer frisch und lecker

Hotels

Gästehaus Quartier "Fuchsbau"
Lange Str. 4, Halle, Tel. 05201 663
604, Fax 6639925, www.quartier-
halle.de, info@quartier-halle.de. Wohn-
en in historischem Ambiente!
Individuelle DZ/EZ/ FeWo. 400 m
zum Gerry-Weber-Stadion, 5 Min.
Fussweg in die Innenstadt. Wlan
kostenlos, Hunde kein Problem.

Gerry Weber Landhotel
Osnabrücker Str. 52, 33790 Halle,
Tel. 05201/9712300, Fax 05201/
9712301, landhotel@gerryweber-
world.de. 16 moderne Einzel- und
Doppelzimmer, Frühstück Mo-Fr 6-
9:30 Uhr, Sa/So/Feiertage 6.30-10
Uhr. Mittagstisch So/Feiertage 10-
14 Uhr (Brunchbuffet), Kaffee &
Kuchen So/Feiertage 14-17 Uhr.
Aubdessen Mo-So/Feiertage 17-
23.30 Uhr (warme Küche 17.30-
22.30 Uhr)

Hotel St. Georg Garni
Internethotel, Internet: www.sankt-
gorgorhd.de, E-mail: sanktgeorg-
hotel@gtelnet.net., Winnebrow-
straße 2, 33790 Halle, Tel. 05201/
81040, Fax 8104132, Zentral, aber
sehr ruhig gelegen, 27 modernisierte
Raucher- und Nichtraucherzimmer
(auch behindertenfreundlich) mit
allem Komfort. Uppiges Frühstücks-
buffet mit reichhaltiger Auswahl. Kein
Ruhetag, W-Lan kostenlos in allen
Zimmern!

Hotel Hollmann
Inhaber: Antje Siekendiek
Alleestraße 20, 33790 Halle, Telefon
05201/81180, Fax 811831. 37 mo-
derne Hotelzimmer, Appartements,
Fahrrad-, behindertengerecht. Kein
Ruhetag, Sonntags Langschläfer-
Frühstück bis 12.30 Uhr

Sauerzapfes Junge Küche
Das Restaurant im Hotel Hollmann,
Inhaber René Sauerzapfe, Allee-
straße 20, 33790 Halle, Telefon
05201/7356250, Telefax 7356251.
Restaurant, Bierstube, Lounge, Bier-
garten, Sonnenterrasse, Familien-
feiern, Tagungen Veranstaltungen,
Saisonale Küche. Mittagstisch Mo-Fr
11.30-14 Uhr, Mo-So 11.30-14
Uhr, ab 17 Uhr geöffnet, Sams-
tagvormittag geschlossen. www.sauer-
zapfes.de, info@sauerzapfes.de

Hotel-Restaurant Steinhägerquelle
Quellweg 6/B68, 33803 Stein-
hagen-Amshagen, Tel. 05204/2256
Bierstube, Restaurant, Saal, Winter-
garten, Sonnenterrasse, Kegelbah-
nen. Küche: gut bürgerliche Gerichte.
Öffnungszeiten: täglich von 11-14
Uhr u. 17-23 Uhr, montags ab 17 Uhr

Landhotel Jäckel
Inh. M. Marten, Dürkopstraße 8,
Halle-Künsebeck, Tel. (052 01)
97133-0 u. Fax 97133-55 E-Mail:
info@landhotel-jaeckel.de, Internet:
www.landhotel-jaeckel.de. Modern
eingerichtete Hotelzimmer, Fahr-
stuhl, behindertengerecht.

Gerry Weber Sportpark Hotel
Weststraße 16, 33790 Halle/ Westf.

Restaurant La Fontana
• Monatlich wechselnde Aktionskarte
• Front Cooking jeden Freitag
• Lunch Buffet jeden Sonntag
• "Dinner for two" jeden Sonntag-
abend
• ... und außer Haus Catering

Wellness & Beauty
• Tageseintritt 15 Euro
• entspannende Pool- & Saunaland-
schaft
• vielfältige Kosmetik- und Massagean-
gebote
• Öffnungszeiten 9 bis 22 Uhr

GERRY WEBER Sportpark Hotel
• 101 Zimmer und fünf Suiten
• acht Veranstaltungsräume
• Familien- und Firmenfeiern
• Speiker & Palmengarten
• Seeterrasse

Telefon (052 01) 899-0
Telefax (052 01) 899-440
Email: infohotel@gerryweber-world.de
www.gerryweber-sportparkhotel.de

Haller Willem

Das Stadtmagazin mit
Herz für alle in Halle

KLEINANZEIGEN

DIENSTLEISTUNGEN

Änderungsschneiderei Branca Jancovic, Änderungen aller Art (auch Leder) geöffnet Mo.10 -13 Uhr u.15-18 Uhr Di.-Sa. 10 -14.30 Uhr Gartenstr. 34, Tel. 05201/10486*

Karaoke, Disco, Bingo, Glücksrad u. Eventausstattungen! Ihre Gäste erwarten immer wieder etwas Neues f. Ihre Weihnachtsfeiern, Geburtstage, Firmenfeiern usw. Mit unseren Produkten erfüllen Sie diese Wünsche. Wir vermieten Eventausstattungen, Neontheken, Neonflaschensäulen, Frozenmaschinen, Bingogeräte, Glücksräder, Schluckkegelbahnen, Discos, Karaokeanlagen, mit u. ohne Disc- Jockeys. Info u. TMT-Verleih 0171/4594931 o. www.backbo.de*

Nähmaschinen-Reparaturen alle Fabrikate. Bruno Fliege, Am Laibach 22, Halle, Tel. 05201/3460*

Jeden Sonntag ab 9 Uhr **Frühstücksbuffet i. Niedersachsen**. Wurst-, Fisch- u. Käseplatten, Rührei, Bacon, Würstchen, Obst, Müsli, Marmelade, Dessert uvm. m. Orangensaft u. warmen Getränken alles incl. 12,- €. Wo: Bäckerbörse, 49219 Glandorf, Johannisstr. 15, Reservierung u. 05426/2163 www.backbo.de

DJD-Discjockey, Egal ob Geburtstag, Polterabend, Hochzeit oder Betriebsfest - Ich mache „Party-mu-sik“ für jeden Anlass u. vom Allerfeinsten f. Sie und Ihre Gäste. Kontakt unter Tel. 05201/2459*

Klaviergalerie im Kirchspiel Matthias Brokamp, Klaviere und Flügel neu u. gebraucht, Zubehör, Klavierstimmungen, Tel (05247) 2305. www.Klaviere-Brokamp.de*

Tischlerarbeiten vom Fachmann, Sonderanfertigungen, Phono-Systemmöbel, Raumteiler u. begehbare Schränke m. Schiebetüren, Verlegen v. Parkett/ Laminat, Montage v. Küchen u. Zimmertüren, Ab- u. Aufbau v. Möbeln Jochen Quirin, Tischlerei, Neuer Kamp 24, Halle, Tel. 05201/734491, mobil0160/ 970 86209*

Feiern im Gerhold's Gemüthlicher Saal f. Partys, Feiern u. Veranstaltungen v. 40-100 Personen m. eigener Theke, DJ-Anlage u. Lichtanlage, Buffetvorschläge in verschiedenen Variationen. Lassen Sie sich von uns beraten! Gaststätte Gerhold's 05201/2442 Schauen Sie auch i. Internet u. www.gerholds.de*

Wasser ist teuer! Brunnenbau, Erdwärme, Filter einspülen für den Garten. Pumpen-Service vom Fachmann 0172-42 13113*

Andreas Redeker Ihr Fliesenleger für Bad, Küche, Wohnzimmer und Terrasse - Silikonarbeiten, Osnabrücker Str. 82 • 33790 Halle Tel. 05201/665719 o. 0173/5118512*

Service Haus & Hof Ebert, Reinigungsservice, Gartenpflege, kl. Umzüge, Entrümpelungen, Objektbetreuung, Schönheitsreparaturen, u.v.m., Halle, Tel.05201-7241941, u. www.hausmeisterdienste-ebert.de

Putze Ihre Fenster. Preiswert und gut. Tel. 05204/ 80350 ab 14 Uhr*

Tinte alle? Computer Eck Halle. Wir befüllen Ihre leeren Tintenpatronen. Wir führen auch kostengünstige alternativ Tinten u. Toner. Computer Eck Halle, Lange Str. 22, Rufen Sie an: Tel. 05201-664886, www.computer-eck-halle.de

PC zu lahm oder zu alt? Wir rüsten Ihren PC auf oder bauen Ihnen Ihren Wunsch-PC. Neue PC's ab 279 Euro, Computer Eck Halle, Lange Str. 22, rufen Sie an: Tel. 05201-664886, www.computer-eck-halle.de

Service rund um Ihre Buchhaltung Buchen der lfd. Geschäftsvorfälle, Berichte u. Auswertungen, offene Posten-Verwaltung, Aufarbeitung v. Rückständen. Urlaubs- u. Krankheitsvertretung. 0171-5005745, Büroservice Lumbsch*

Wir finanzieren
Ihr Traumhaus –
persönlich,
schnell und
günstig!



Jetzt Termin vereinbaren mit
Ulrich Niemeyer in unserer
Hauptstelle in Halle, Tel.
05201 181-221 oder E-Mail
ulrich.niemeyer@vb-halle.de



Computerprobleme?Datenverlust? Wir helfen schnell u. sicher. Auch Service b. Ihnen z. Hause. Vertrauen Sie dem Profi. Computer Eck Halle, Lange Str. 22, Rufen Sie an: Tel. 05201-664886 www.computer-eck-halle.de

Buchhaltung, Belege ordnen, prüfen, kontieren und buchen lfd. Geschäftsvorfälle, Abwicklung lfd. Lohn- u. Gehaltsabrechnungen. Ausführende Auswertungen. Vollständig PC-gestützt, datev-kompatibel. Prof. Bürodienstleistungen f. d. kostenbewußten Unternehmer. Düe Büro dienstleistungen, Tel. 05204-889883*

Gitarrenschule bietet individuellen Unterricht - v. Liedbegleitung bis Flamenco, von Klassik bis Jazz, auch E-Gitarre, E-Bass und Violine, Hausbesuche mögl. Tel. 05201-8741804 oder 0177-7644786

Renovierungsarbeiten, Laminat verlegen, Fußboden schleifen, Rigips- wände, handwerkliche Arbeit fast aller Art, Tel. 0160-5920519

Klassische Gitarrenmusik und Flamenco für Ihr Fest. Tel. 05201-8741804 o. 0177/ 7644786

Paradies-Feinkost, Orientalische Spezialitäten a.d. Libanon, Party service f. jeden Anlass, zB.Hochzeiten,Familienfeiern,Geschäftessen, Themenpartys, tägl. wechselnde Mittagsgesichte. Lange Str. 40, Halle, Tel. 05201-1569922 u. www.paradies-feinkost

www.baumschule-upmann.de*

WS-Fahrzeugpflege, E. Schiebert. Fahrzeughandwäsche, Lackaufbereitung, Innenraumreinigung und -pflege, Einschnittpolitur, Motorreinigung u. Versiegelung, Entfernen v. Fahrzeugbeschriftungen, Kfz-Ersatzteile, Öl-Service für Kfz und Zweiräder. 33790 Halle, Gausekampweg 9, Tel. 05201- 8564111 oder 0170-5350187

DJ Lütti - Ihr erfahrener Allround DJ mit Einfühlungsvermögen für jede Veranstaltung. Damit Ihre Feier ein Erfolg wird. Rufen Sie mich an: 05201- 3285

Preiswerter Fachbetrieb für Silikonfugen und Fliesentausch, Tel. 05204-920934, 05423-4740492

Hüpfburg f. Kindergeburtstage, o. Geschäftsfeiern zu vermieten, Tel. 05201-2166

individuell seit 1993 Halle (05201) 73 41 41, Werther (05203) 91 84 82

WELLNESS-GESUNDHEIT

Individuelles Kartenlegen, Wenn Sie Sorgen o. Ängste v. der Zukunft haben, berate ich Sie gerne, um Klarheit i.d. jeweiligen Lebensbereiche zu bekommen. Mit einem Anruf öffnen Sie die erste Tür. 0521/ 989 2068, www.kartenlegen-bielefeld.de

Suche Personen, die ihr Gewicht ernsthaft u. 5-40 kg reduzieren u. halten möchten. Gerne auch schwierige Fälle! Termin zur Analyse nach Vereinbarung! Anja Tischler 05204 /925522*

Angst?Probleme? Depressionen? Wohin damit? Rufen Sie die Telefonmission an. Heukelbach Deutschland landweit (0180/5647746) Tag u. Nacht ! Jeden Frei. neues Thema!*

Naturkosmetische Behandlungen, Dr. Hauschka, A.Börlind, Gertraud Gruber Alegria-Naturkosmetik, Claudia Leeneman, Heinrichstr. 20, Halle-Hesseln, T. 05201-7356919, Mo Beratung u. Verkauf v. 18.30 bis 19.30 Uhr, Behandlungstermine n. Absprache. An den Adventssamstagen von 14 bis 16 Uhr geöffnet!!

Lichttherapie bei Depressionen, Schlafstörungen, Stimmungsschwankungen, Lustlosigkeit, Müdigkeit. Tanja Schreiber, Heilpraktiker f. Psychotherapie, Voßheide 29, Steinhagen, Tel. 05204-888 177*

Gesundheitliche Probleme? Konzentrationsschwäche?Schlafstörungen? Lassen Sie Ihre Wohnung, Ihr Haus, Ihren Lern/Arbeitsplatz a. schädliche Strahlung, Elektromagnetismus u. Wasseradern untersuchen. Arbeitsgemeinschaft Schlebes/ Felgendreher,0151-569509310. 0171-4764270

Edelsteinbehandlung zur Lösung innerpsychischer Blockaden u. seelischer Spannungen.Termine n. Absprache! Tanja Schreiber, Heilpraktiker f. Psychotherapie, Voßheide 29, Steinhagen, Tel. 05204-888 177*

Individuelle **Rückführungen** z. Bearbeitung unbewußter Blockaden u. innerpsychischer Konflikte. Termine n. Absprache! Tanja Schreiber, Heilpraktiker f. Psychotherapie, Voßheide 29, Steinhagen, Tel. 05204-888 177*

Hypnosepraxis in Harsewinkel: Raucherentwöhnung, Gewichtsreduktion, Stressreduktion/Tiefenentspannung, Prüfungsvorbereitung, Vorbereitung a. Vorstellungsgespräche, Personal-Coaching in Hypnose. www.hypnose-mann.de, Tel. 05247-789459

Schüttes Fashion Nails Ihr Nagelstudio mit Wohlfühlambiente. Ich biete klassische Maniküre, Nagelmodellagen,und Fußnagelmodellagen.*. Nagelmodellage Gel od. Acryl auch mit Nailart 39,50€,Schüler/Studenten 20€, Weihnachtsgutscheine für Ihre Frau/Freundin, Magdalena Schüttes, Am Lött 24, Halle, www.schuettes-fashion-nails.de, Terminabsprachen jederzeit unter 05201-663766 o. 0174-4208938

Mach mal 20 Minuten Pause - in der vitalobia-Wellnessoase in Borgholzhausen können Sie sich für nur

Partyservice Bissmeier hat noch freie Termine f.Geburtstag u. sonstige Feiern. Lieferung schon ab 15 Pers. Individuelle Beratung m. lekeren Winterangeboten. Tel: 05201-6639880 o. im internet unter www.party-service-bissmeier.de

SB-Beschriftungsservice Textilbeschriftung m. Flock, Flex u. Foto druck; Trikotbeschriftung f. Vereine, Abschluss-Shirts o. Einzelstücke? Kein Problem! Setzen Sie sich einfach mit uns in Verbindung u. wir suchen das Passende für Sie heraus. www.sb-beschriftungsservice.de, Tel.: 05201-8744043

Änderungsschneiderei Ch. Pauly Versmold, Berliner Str. 18, näht auch Puppenkleidung, Körnerkissen u.a. Mo, Di, Do 9-18 Uhr, Mi 9-12.30 Uhr, Frei 9-17 Uhr. Tel. 05423-43174

Mosaik-Computer/Deutsche Post DHL-Service, Lange Str. 52, Halle, Tel. 669612. mosaik-computer@gmx.de, mo-fr 9-19 Uhr, sa 9-15 Uhr

Saxophonistin Natalia Stuphorn bietet Musikunterricht für Saxophon, Klarinette, Blockflöte, Klavier, Keyboard, Musiktheorie von privat. Tel.: 05204-4260 oder www.natalia-stuphorn.de

Brauchen Sie Musik für Feier, Veranstaltung? Saxophonistin Natalia Stuphorn bietet Ihnen individuellen Programmkonzept. Tel.: 05204-4260 oder www.natalia-stuphorn.de

ABACUS Einzelnachhilfe zu Hause Alle Klassen, Fächer und Schulformen Effektiv - flexibel -

4.-€ im brainLight-Entspannungs-system spontan o. mit Termin regerieren. Weitere Infos siehe www.vitalobia.de o. Tel.: 05425/954900

Bioresonanztherapie zur sanften Behandlung von chronischen Erkrankungen, Termine nach Vereinbarung! Carmen Siekendiek, Heilpraktikerin, Hilterweg 29,33803 Steinhagen Tel. 05204/ 8000 482

URLAUB

Formentera: Ferienhaus in Es Calo, für 2 E oder 2E + 2K zu vermieten ab 500 Euro/ Woche, Tel. 0173 - 9164446

Cuxhaven-Sahlenburg, 3 FeWo f. 1-6 Pers., modern, strandnah ab 30 Euro/Tag, 04921-21605*

Auf geht's an die Ostsee, Fehmarn, Neubau 2007, Obergeschoss mit Balkon, 2-4 Pers., 2 Schlafzimmer, EBK, Kamin, gehob. Ausstattung, 500 m z. Strand, Tel. 0173/3161293, www.fehmarn-inseltraum.de*

Costa Blanca (Nähe El Campello/Alicante): Gemütl.Ferienhaus direkt a. Meer v.Priv. zu verm.Herrliche Lage m. dir. Meerblick i. ruh.,gepfl. Urbanisation, ca.120m z. Meer. 2 SZ, WZ m. Kamin, SAT,, gr. teilverglaste Terrasse m. grandiosem Blick a. Meer. Gerne auch an Langzeitmieter! Tel.05204-4141 o. yette11@web.de

Ferienhaus für 5 Pers. in Schillig/ Nordsee, ruhige Lage, Strandnah gelegen, zu vermieten. Noch Termine frei. Telefon 05201/849719 (abends)*

Nordseeküste - kuscheliges Ferienhaus bis zu 3 Personen, auch für Allergiker geeignet, Nichtraucher, Tel. 0174-9954625*

Ferienhaus in Burhave(100 qm),neu renoviert, 800 m bis zum Strand. Bis zu 8 Personen/4 Schlafzi zu vermieten.www.ferienhaus-christian.de, Tel:01716519818

Sehr gepflegte Ferienwohnung im Herzen von Kolberg(Kolobrzeg),zentral,350Meter zum Strand mit grossem Balkon,für bis zu 4 Personen zu vermitteln.Bei interesse bitte melden unter:01633607714.Bilder vorhanden.

„**Urlaub im Alltag**“ in der vitalobia-Wellnessoase in Borgholzhausen. Spontan oder mit Termin. Tel.: 05425/954900 www.vitalobia.de

HAUS & GARTEN

Gartenbau Alfred Eich übernimmt für Sie: Gartenplanung, Pflege, Gehölzschnitt, Neuanpflangen, Rodungen, Platten- u. Pflasterarbeiten,Teiche, Pergolen, Zäune Baumfällungen usw. Tel. (052 01) 5915*

BAUMASCHINENVERLEIH, ERD-UND LANDSCHAFTSBAU GERDES, Minibagger (1t bis 13 t) Radlader, Rüttelplatte, Stampfer, Holzspalter, Gartenfräse u.v.m. Alle Ge-räte auch mit Mann. Ausführungen aller Pflasterarbeiten zu fairen Preisen. Halle, Wertherstr. 93, Tel. 05201/73 48 38 o. 01 71-744 03 42 o. 0160-9095 54 41*

Super Kaminholz, Hof Hesseltal, Tel. 05201- 849092

Andreas Werner- Dachdeckermeister, Wir reparieren die Schäden v. Winter a. ihren Dächern u. Dachrinnen. Denken Sie auch jetzt a.d. Dohlengitter in ihren Kaminöfen. Wir bauen sie ein. Tel. 05204- 7688, Fax 05204-4429, mobil 0170-4817696

Bodenbeläge aller Art f. alle Einsatzgebiete. Malermeister Norbert Gerdes, Steinhagen, T. 05204-5751

Auch krankmachende Schimmel-Silikonfugen i.d. Dusche o. am Fenster? Für uns kein Problem! UKS 05204-920934, 05423-4740492

Modernisieren, Renovieren, Isolieren. Malermeister Norbert Gerdes, Steinhagen, Tel. 05204-5751

Handwerksarbeiten im, am u. um Haus und Garten, Entrümpelungen, usw, UKS-Dienstleister-Service, Tel. 05204-920934, 05423-4740492

Die neuen Tapeten-Trends stellen wir Ihnen gerne vor. Malermeister Norbert Gerdes, Steinhagen, Tel. 05204-5751

RC-Schotter i. großen Mengen preisgünstig abzugeben. Lieferung möglich. Tel. 0171- 6111587

Gebäudeenergieberatung Dipl.Ing Oliver Vredenburg, Vor-Ort-Energieberatung m.bis zu 50 % Zuschuss v.Bundesamt Fördermittelberatung, E-Ausweise, Tel. 05425-932113

Gewächshausfolie UV-Stabil, bis 14 m breit qm nur 1.25 €, Gitterfolie UV -Stabil bis 4 m breit qm nur 2,80 € Info u. Bestellung unter www.jehaversand.de, 05201/16602

Glas-Klare PVC-Folie, Zeltfensterfolie, von 0,3 mm bis 1,0 mm stark Info u. Bestellung unter www.jehaversand.de, 05201/16602

Schattierungsnetz, Tennisblende Zaunblende bis 2 m Breit, qm nur 2,25 €, Info u. Bestellung unter www.jehaversand.de, 05201/16602

Träume werden wahr - alles aus einer Hand. Neubau, Umbau, Sanierung. Wir bieten Ihnen alle Leistungen um den Hausbau bis zu Sanierungsarbeiten. Sollten Sie spezielle Wünsche, Vorstellungen haben, kein Problem, sprechen Sie uns an. Gresselbau GmbH, Sandweg 2, 33803 Steinhagen, T. 05204-89582, mobil 0171-7206288, www.gresselbau.de

STELLENMARKT

50 Jahre FELICITAS-Direktwerbung! Wir suchen SIE zum Präsentieren von Geschenkpaketen. Freiberufliche, selbständige Tätigkeit bei freier Zeiteinteilung. PKW erforderlich. Rufen Sie an: Gitta Becker, Tel.: 05225-4846

Suche Akkordeonspieler, der Unterricht erteilen kann. 05201 2471

Aushilfskraft stundenweise auf Abruf, auf 400€-Basis gesucht. Hausmeisterarbeiten, Möbelmontage, gelegentl. Auslieferungstätigkeit, Möbel Vollmer, Tel. 05201-2432

Gerhold's sucht erfahrene Küchenkraft, Bewerbungen täglich ab 17 Uhr unter Tel. 05201- 2442

LKW-Fahrer, Teilzeit, Führerschein bis 7,5 t, Tel.: 05201-849092

Betreuung gesucht! Nach d. Ausbildung z. Betreuungsassistentin f. Demenzkranke kann ich Ihnen i. priv. Bereich meine Unterstützung i. Alltag anbieten - Raum Halle u. näh. Umgebung.Tel. 05201/4165

Flex. Mitarbeiterin (Schülerin o. Studentin) für Grill in Halle gesucht. Tel. 0172/5245555

Freundliche u. engagierte Mitarbeiter(innen)/Aushilfskraft für unsere Filiale in der "Sparkassen-Passage" gesucht. Schriftliche Bewerbungen bitte an Bunselmeyer GmbH, Kättkenstr. 6 oder per Mail v.bunselmeyer@bunselmeyer.de

Zum Verteilen des Haller Willem und Prospekte suchen wir zuverlässige VerteilerInnen. Tel.0173 930 630 7 oder 05425-7393 oder info@bei-frehsmann.de

Gebe Nachhilfe in Mathematik. Tel. 05204-87 05 11

IMMOBILIENMARKT

Halle, ETW, Erdgeschoss, 2 ZKB, Wfl. ca. 61m², Süd-Balkon, Keller, sehr gepflegter Zustand, Bad von 2006, ruhige Wohnlage, KP: 54.900,- € zzgl. 4,76% Käufercourtage, vivalog Immobilien & mehr 05201-859421 o. 0151-56904118

Wirtschaftsdienst Halle, Versicherungsmakler vor Ort, Ferienimmobilien Spanien, www.wirtschaftsdienst-halle.de, T. 05201/ 849722*

2 ZKB, 2.OG in Halle, 48,14 m² KM € 275,00, ab sofort o. später zu vermieten, keine Prov./Kaut. Mombassa GmbH, Tel.: 0521/252700-0

2 ZKDu, EG in Halle, 40,6 m² KM € 230,00, ab 01.02.12 zu vermieten, keine Prov./Kaut. Mombassa GmbH, Tel.: 0521/252700-0

Verbunden mit einem herzlichen Dankeschön für Ihr Vertrauen wünschen wir Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit, ein schönes Weihnachtsfest und alles Gute für das Neue Jahr.

Autohaus Hinzmann
Düttingdorfer Str. 342
32139 Spenge
Tel. 05225 / 8785-0
www.bmw-hinzmann.de

Der neue BMW 1er
www.1er.prinzip-freude.de
Freude am Fahren.

Sachverständigenbüro
Heckewerth

- > Schadenmanagement
- > Beweissicherungen aller Art
- > Versicherungswertermittlungen
- > Wertermittlungen für Beilehungen und Verkauf
- > Schadengutachten für technische und kaufmännische Betriebseinrichtungen aller Art
- > Gefährdungsbeurteilungen
- > Brandschutzbeauftragter HdT

Arno Heckewerth
Technischer Sachverständiger BDFWS
Techniker (dipl.) VdT
Fachkraft für Arbeitssicherheit FASi

Neue Dorfstraße 24 · Halle-Hörste
Telefon 0 52 01/81 83 45 · Fax 81 89 355
arno@sv-heckewerth.de
www.sv-heckewerth.de

DICHTIGKEITSPRÜFUNG
nach §61a LWG NRW für private Haushalte

KANTEC

Büro für Kanaltechnik | Lange Straße 67 | 33790 Halle
Tel.: 05201.73 56 064 | Fax: 73 56 065
mail@kantec.info | www.kantec.info

WIR HELFEN IHNEN BEI DER UNTERSUCHUNG

KLEINANZEIGEN

IMMOBILIENMARKT

Borgholzhausen, Wohnpark Ue-kenbrink, 6-FH, 61m², 2 ZBK m. Du+Wanne, sen.gerecht, Terr., Fahrstuhl, PKW-Stpl., eig. Hgz ab sof. zu vermieten. Tel. 05201-4461

Wir suchen ein Haus in Steinhagen www.afib-immobilien.de oder 05204-9252870

Eigentumswohnung in Steinhagen gesucht, www.afib-immobilien.de oder 05204-9252870

Neubau, Anbau, Umbau, Sanie rung. Unser Ingenieurbüro über- nimmt preiswert d. komplette Pla- nung u. Bauleitung Ihres Bau vorha- bens z. Festpreis, einschl. Statik, Schall- u. Wärmeschutznachweis. Lassen Sie sich kostenlos u. unver- bindl. beraten. Dipl.-Ing. Rainer Klein, Architekt BDB, Steinhagen, Schweriner Str. 21, Tel. 05204-3151, Fax. 80628, info@Architektenbuero- Steinhagen.de*

Für einen Kunden suchen wir ein bau-trägerfreies Grundstück in

Steinhagen, www.afib-immobilien.de oder 05204-9252870

Garage in Halle Stadtmitte zu ver- mieten, Tel. 05201-9787

2 Büroräume einschl. anteilige Nebenräume (Flur, Garderobe, WC), gesamt 43 m², im Erdgeschoss eines Wohnhauses, separater Eingang, zentrale Lage von Halle (Westf.), zum 01.01.2012 zu vermie- ten. Tel. 05201/2405

Halle-Bokel, 2 ZKB, 62 m², 1. Etg., KM 280 €, ab 1.2.12 zu verm. Tel. 05201-9733

2-3 ZKBB, 71m², OG, ab 1.11. in Halle, Gartnerischer Weg 72, KM 390€, NK 160€, 3MM Kaution, Garage 35€, 0179-5661199

Suche 2 ZKBB (Loggia), ca. 48m² DG in Halle, bis 350 € warm. Tel. 0151-51410141

HAUSHALT - ANTIQUARES

Sammler sucht Postkarten, Mün- zen, alte Fotos - auch v. Soldaten, Münzen, Militärororden, Notgeld, Schmu ck, Tel./Fax. 0521-322516*

Geprüfter Tutengänger unter- sucht Ihren Schlaf-/Arbeitsplatz auf Wasseradern, Verwerfungen, Elektro- smog u. Ä., U.Busch, Tel. 05201- 8568142*

Suche/kaufe alte Dinge aus Omas Haushaltsauffösungen, z.B. Porzellan, Silberbesteck und Anderes. Tel. 05201-1877374*

Suche altes Arzt oder Apothe- kenzubehör. Dosen aus Porzellan oder Holz, Instrumente usw. Telefon: 05201/734242

Achtung! Hallo Teppichliebhaber! Wir führen durch: Verkauf, Repara- tur u. Reinigung aller Art von Orient-Teppichen. T: 05 21/17 78 63, Privat: 0 52 01/1 68 78*

Hofflohmkt jeden 1.+3.Samstag im Monat. Wir verkaufen alles, was Sie kaufen können. Schauen Sie einmal vorbei: Halle-Bokel, Ernte- weg 30, Tel. 05201-9733

Sammler sucht Uhren, Schmuck, Zinnkrüge, Becher und Teller. Tel. 05242-4054996

BambinoBike, Holzlaufrad 12 Zoll ab 2 J., schw. Sattel u. Lenker, rote Speichen, Sattel : stufenlos höhen- verstellbar, 20-40cm, ergonomischer Holzsattel, Reifen: luftgefüllte Hohl- schaumreifen, unplattbar für VB 25 EUR abzugeben. 0172 -155 9126

ZUR FUNDGRUBE, Entrümpelun- gen u. Haushaltsauffösungen, kost-

enl. Annahme u. Verkauf v. gut erhaltenen Möbeln, Entsorgung v. Altmetall+Schrott, Halle-Künse beck, Carl-Bosch-Str. 3, T. 0160- 4202018 Di., Do, Fr. 14-18, Sa 10-15

Handgestrickte Socken bis Gr. 42/43 für Kinder, Damen und Herren, verschiedene Farben/ Muster, Tel. 05201- 16515

Besterhaltenes Klavier "Sauter Studio 120" in Mahagoni (NP 8900 DM) für 2000 € abzugeben. Tel.: 05201-7882

Winter-Trench, Khaki u. sportlicher Ledermantel m. geschorenem Pelzfutter, Farbe Schlamm, Gr. jeweils 46/48, Preis VHS, Tel. 05201-16515

TIERMARKT

Anfänger-Ausritte, geführte Ausritte (1 Std.) für Reitanfänger/Wiederein- steiger, Info u. Anmeldung: Spieker- hof 05425-7134, o. K. Schmidt, 0170-9636669

Für den Feinschmecker tägliche frische Wachtelreier zu verkaufen. Wachtelzucht Anne Klein, 33803 Steinhagen, Schweriner Str. 21, Tel. 05204-3151*

3-Std-Ritte + Tagesritte, geführte Ritte f. fortgeschrittene Reiter, Info + Anmeldung: spiekerhof 05425- 7134 o. K. Schmidt, 0170-9636669

www.landschildkroetenbabias.de

Verkaufe günstig lebendige u. geschlachtete Kaninchen (versch. Größen u. Rassen), Tel.05201-2532

Naturheilpraxis für Tiere, Christia ne Anders, Tierheilpraktikerin, Bio- resonanztest- u. Therapie, Homö- opathie, Allergiebehandl., Bluteigel, Akupunktur, etc. Geschw.-Scholl- Str. 12/Halle, 05201-8741794, www.tierheilpraxis-anders.de

Sonntags-Ausritt, geführte einstün- dige Ausritte f. sattelfeste Reiter, Info u. Anmeldung: Spiekerhof, 05425-7134, www.spiekerhof-nrw.de

KONTAKTE

Berliner treffen Berliner, jeden 2. Dienstag im Monat in Gütersloh in der Kölschstube /Stadthalle um 18 Uhr. Auskunft: 05241-29334

Oldie-Schrauber gesucht!



Wer macht mit mir meine BMW R 50, Bj.55 über den Winter reise- tauglich und flott für den TÜV? "Schmiergeld" und gemütliche Garage im Haller Zentrum vor- handen. 0171 35 47 523

Musizieren Sie? Mit welchem Instrument? Rufen oder klicken Sie bitte einmal an: 05201- 665266 oder 0171-6310580 o. www.kleiner-musikkreis.de

Brickenkamp Metalltechnik



Edelstahl – Aluminium – Bausysteme – Feuerschutz

- Aluminium Türen + Fenster
- Vordächer + Markisen
- Fahrradständer
- Wintergärten + Fassaden
- Balkon- + Treppengeländer
- Treppen

Brickenkamp GmbH · Metalltechnik
Margarete-Windthorst-Straße 6 · 33790 Halle/Westf. Post@Brickenkamp-Halle.de
Tel. 05201 / 8188-0 · Fax 05201 / 8188-18 www.Brickenkamp-Halle.de

Es weihnachtet in der



Wollstube

Geschenkideen - auch Gutscheine

Für alle Handarbeitsfans
am Weihnachtsmarkt-Wochenende
vom 25.-27.11.2011 der beliebte

Schnäppchenmarkt vor dem Geschäft!

Viele interessante Angebote ab € 1,-

Wir freuen uns auf Sie - Ihre Doris Strothmann
33803 Steinhagen · Brinkstr. 5
Tel. 75 33 · Eingang Marktplatz

China Imbiss

Am 24. und 25.12.11 geschlossen
26.12. wieder geöffnet
1.1.12 ab 13 Uhr geöffnet

Wir wünschen Ihnen
frohe Weihnachten
und einen
guten Rutsch
ins Neue Jahr!

Bahnhofstr. 22 · Halle
in der Fußgängerzone

☎ 05201 / 828 538

NEU: Di-Sa 11-14.30 Uhr & 17-22 Uhr, So & Feiertage 13 - 22 Uhr geöffnet
Montag Ruhetag (außer an Feiertagen)

Raumausstatter-Meisterbetrieb



Der Spezialist für zeitgemäßes Wohnen

Wertherstraße 7 · 33790 Halle
Telefon 59 89

www.raumausstatter-schroeder.de



Heimat ist Programm - zum 30. Mal



Das "Heimat-Jahrbuch des Kreises Gütersloh 2012" liegt vor. Darüber freuen sich Fritz Fischer, Dr. Rolf Westheider, Landrat Sven-Georg Adenauer, Ralf Othengrafen, Eckhard Möller, Manfred Beine, Jörg Seiler, Friedrich Flöttmann und Martin Maschke.

Foto: josch

Heimatkundler können sich freuen: Das "Heimat-Jahrbuch des Kreises Gütersloh 2012" liegt vor. Es ist die 30. Ausgabe dieser heimatkundlichen Serie und sie stellt den Begriff „Heimat“ ganz in den Vordergrund ihrer Betrachtungen. Die Themenplatte reicht in diesem Jahr von einem Ravensberger Pionier, der die Stadt Minden in Nevada gründete über den Zwist von Fürst Wenzel Anton von Kaunitz-Rietberg und Friedrich II bis zur Begriffsgeschichte des Wortes „Heimat“. Wie Landrat Sven-Georg Adenauer während der Vorstellung des Buchs im Böckstiegel-Haus in Werther betonte, sei dies ein Werk, das Brücken zwischen den Kommunen im Norden und im Süden des Kreises baue. Nach Adenauers Worten sei das Heimatbuch bei Jung und Alt sehr gefragt. Mit seinen rund 30 Beiträgen bleibt das Jahrbuch seiner Heimat im Kreis Gütersloh weiterhin verbunden. Von einem Ravensberger Pionier im Wilden Westen Amerikas wird berichtet, auf dessen Spuren die Gründung der Stadt

Minden in Nevada führt. Die ersten Gaslaternen leuchteten 1862 in der Stadt Gütersloh unter ihrem Bürgermeister Louis von Schell. Der Kolon Johann Friedrich Schneiker aus dem Haller Ortsteil Eggeberg richtet im Jahr 1800 wegen der Gefährdung seines Wassers durch den Bergbau im Teutoburger Wald seinen Hilferuf direkt an König Friedrich Wilhelm III. Ganz im Norden des Kreises wartet im Wertheraner Ortsteil Isingdorf der Klosterbach auf weiteren Schutz. „Plattduitsken“ repräsentiert im neuen Jahrbuch der frühere Kreisheimatpfleger Heinrich Schürmann (1940 - 2008) mit „Usse Labyrinth, dat isnen Bisterpatt“. Das „Heimat-Jahrbuch Kreis Gütersloh hat 180 Seiten, 29 Einzelbeiträge, mit einer Bücher-schau neuerer heimatkundlicher Publikationen, ist reich bebildert und vierfarbig angelegt. Es wird zum Preis von 10,80 Euro im örtlichen Buchhandel angeboten. Nähere Infos unter www.kreis-guetersloh.de oder des Flöttmann Verlage www.floettmann.de.

Auch in den Weihnachtsferien für dich da!



Carola Kipp-Quest, Christoph Engelhardt und Ruth Hövelborn (v.l.) sind auch in den Weihnachtsferien für die SchülerInnen da.

Um euch in den ersten Januartagen möchte dich das Team des Privat-institutes Christoph Engelhardt bei der Vorbereitung auf die letzten Klassenarbeiten und Klausuren vor den Halbjahreszeugnissen optimal unterstützen. Daher verkürzt auch im nächsten Jahr wieder die Weihnachtsferien und ist bereits ab dem 3. Januar 2012 wieder für dich da. Neben individuellem Einzelunterricht in allen Fächern bietet unser Team aber auch eine Vielzahl spezieller Kurse an, die von unseren Schülern gerne in Anspruch genommen werden. Nachdem wir in den letzten Jahren immer wieder auch das Verfassen von Facharbeiten begleitet haben wird im kommenden Jahr erstmalig auch diesbezüglich ein Kurs stattfinden. Hierbei liegt das besondere Augenmerk auf der Organisation, sowie der Struktur einer Facharbeit. Auch in fachlicher Hinsicht stehen wir dir natürlich mit Rat und Tat zur Seite.

Zudem bieten wir Unterstützung bei Hausaufgaben. Aber nicht nur Schüler der Jahrgangsstufen 1 bis 13 lassen sich von uns in schulischen Belangen in lockerer Atmosphäre helfen und beraten, auch Studenten und Eltern greifen auf unser Angebot zurück um sich beispielsweise beim Verfassen von Hausarbeiten oder beim Auffrischen einer „eingeschlafenen“ Fremdsprache unterstützen zu lassen. Anlässlich unseres siebenjährigen Bestehens laden wir jetzt schon alle interessierten Eltern, Schüler und die, die es noch werden wollen ein, am 12. Februar 2012 im Privatinstitut Christoph Engelhardt in der Alleestraße 4 in Halle (Westf.) mit uns zu feiern! Solltest du noch Fragen haben, schreib uns eine Mail, ruf uns an, oder komm einfach vorbei und wir beraten dich gerne. Über unser Angebot kannst du dich auch auf unserer Homepage www.pi-ce.de informieren.

Schneider massiv
Zimmerei & Stahlbetonbau

**Wir wünschen
unseren Kunden
ein frohes Weihnachtsfest und
ein gesundes
neues Jahr
2012**

Gartnischer Weg 117 • 33790 Halle in Westfalen • Telefon 05201-6692-0

**Dirk
Kemner**
Elektrotechnik von A-Z
Ernteweg 14 • 33790 Halle-Bokel
Tel. (05201) 9732 • Fax 16088
Mobil (0171) 6905236
Internet: www.elektro-kemner.de

**Wir wünschen
allen Kunden
und Bekannten
eine schöne
Weihnachtszeit
und alles Gute
für 2012**



Jäckel
Landhotel
...für die schönen
Stunden im Leben

31. Dezember 2011

SILVESTER Gala-Maskenball

Feiern Sie mit uns ins neue Jahr zum **Inklusivpreis** von 106,00 € p.P. Mit edler Dekoration, Sekt-Empfang, Getränken nach Wahl, exklusivem Galadinner, Mitternachtsimbiss inklusive Sekt, Live Band und Taxiservice (im Umkreis von 20 km).

07. Jan. bis 19. Feb. 2012

JÄCKEL'S SCHNITZELJAGD

Schnitzeljagd 2:1
Sie bestellen zwei Schnitzelgerichte und erhalten das günstigere umsonst. – buchbar bis 12 Personen –

*Frohe
Festtage*
Unser Team bedankt sich für Ihr Vertrauen und wünscht Ihnen eine schöne, feierliche Zeit.

Dürkopstr. 8 • 33790 Halle
Tel. +49 (0)5201/97133-0
Fax +49 (0)5201/97133-55
info@landhotel-jaeckel.de

www.landhotel-jaeckel.de

Vereinsleben

SC Halle Volleyball

Leitung: Björn Kranenberg (bkranenberg@aol.com)

- 1. Damen** Di 18.15-20 Uhr, KBS Landesliga, Do 18-20 Uhr KBS
- 2. Damen** Mo 18.15-20 Uhr, KBS Kreisliga, Mi 18-20 Uhr, KGH
- 1. Herren** Di 20-22 Uhr, RBG Landesliga, Do 18-20 Uhr, KGH
- 2. Herren** Mo 18.15-20 Uhr, KBS Bezirkskl., Do 18-20 Uhr, KBS
- 3. Herren** Di 18-20 Uhr, RBG Bezirkskl., Do 17.30-19 Uhr, RBG
- Abkürzungen: GSG - Grundschule Gartnisch • KGH - Kreisgymnasium • LS - Lindenschule
• RBG - Halle Ravensberg • KBS - Kreisberufsschule
- A-Jugend w.** Do 16-17.30, RBG
B-Jugend w. Mi 16-18 Uhr, KGH
C-Jugend w. Mi 16-18 Uhr, KGH
D-Jugend w. Di 16-18 Uhr, KBS
E-Jugend w. Di 16-18 Uhr, KBS
C/D-Jugend m. Do 17.30-19, RBG
Hobby Leistung Mi 20-22, KGH
Hobby Mixed I Di 20-22 Uhr, LS
Hobby Mixed II Mi 20-22 Uhr, GSG
Hobby Mixed III Do 18-20 Uhr, KBS

Union 92 Halle Handball

- 1. Damen** Di 20.00-21.30 Uhr, KBS Do 20.00-22.00 Uhr, Masch Fr 19.30-21.00 Uhr, Masch
- 2. Damen** Do 20.00-22.00 Uhr, Masch
- 1. Herren** Mi 20.00-21.30 Uhr, KBS Fr 18.45-20.15 Uhr, Masch Mi 20.00-21.30 Uhr, KBS Fr 21.15-22.30 Uhr, Masch
- 2. Herren** Mi 20.00-21.30 Uhr, KBS
- 3. Herren** Fr 21.15-22.30 Uhr, Masch
- A-Jgd w.** Di 18.00-19.45, KBS Do 17.30-19.00, Ravensberg
- B-Jgd w.** Di 18.00-19.40, KBS Fr 16.30-18.00, Ravensberg
- C1-Jgd w.** Di 18.00-19.30, Ravensberg
- C2-Jgd w.** Do 18.30-20.00, Masch
- D-Jgd w.** Mo 15.15-16.45, Rav.b.
D-Jgd w. Mi 15.00-16.30, KBS
E1/2-Jgd w. Do 16.30-18.30, Masch
- F-Jgd w.** Di 15.00-16.15, KBS
- B-Jgd m.** Mo 18.00-20.00, KGH Mi 16.30-18.15, KBS
- C-Jgd m.** Mi 18.30-20.00, KBS Fr 17.30-18.45, Masch
- D1/2-Jgd m.** Mo 16.45-18.30, Rav.b. Fr 16.30-17.30, Masch
- E1/2-Jgd m.** Mo 16.30-18.00, KBS
- E1-Jgd m.** Di 17.15-18.30, GH
- F-Jugend** Fr 16.30-18.00, Kühseb
- Mini-Minis** Fr 15.00-16.00, GH

Bei den Trainingseinheiten der Jugendmannschaften sind jederzeit handballinteressierte Kinder und Jugendliche willkommen. Ansprechpartner und Trainer findet ihr auch auf unserer Homepage (www.union-halle.de). Auch bei den Spielen der Mannschaften sind Zuschauer immer herzlich willkommen. Die Termine findet ihr ebenfalls auf unserer Homepage.

Abkürzungen: GH - G. Hauptmann Schule • KGH - Kreisgymnasium • KBS - Kreisberufsschule

TV„Deutsche Eiche„ Künsebeck e.V.

jeden Montag:

- **Seniorenngymnastik** 13.45-14.45 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel.70508
- **Kindertanz 5-7 J.** 16-17 Uhr, Leitung: Nina Penner, Tel. 730155
- **Sportabzeichen** (Mai - Sept.), 17.30 Uhr, Renate Deumlich, Tel. 7683
- **Wirbelsäulengymnastik** 18-19 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel. 70508
- **Wirbelsäulengymnastik** 19-20 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel.70508

jeden Dienstag:

- **Bodyfitness** 20.30-21.30 Uhr, Leitung: Elke Neumann, Tel.: 3852
- **Wirbelsäulen-Gymnastik** 17-18 Uhr, Grundschule Gartnisch

jeden 2. Dienstag:

- **Trampolinspringen** für 6-9j., 16-17 Uhr, ab 10j., 17-18 Uhr
Ansprechpartner: Katrin Flöttmann 05204/888432, Nina Penner T. 730155

jeden Mittwoch:

- **Mutter-Kind-Turnen** 1-2jährige, 16-17Uhr, K. Flöttmann, T. 05204/888432
- **Kindertanz** 3-4j., 15-16 Uhr, Kita Hochstr., Tel. 7719
- **Kindertanz** 5-6j., 17-18 Uhr, Katrin Flöttmann, T. 05204/888432
- **Ausdauer-gymnastik** 19.45-21.15 Uhr, I. Krause-Strothenke, 05204/8001901

jeden Donnerstag:

- **Kindertanz** 6-8j., 15-16Uhr, • **Kindertanz** 8-12j., 16-17 Uhr
- **Kindertanz** 8-12j., 17-18 Uhr, Leitung: Nina Penner, Tel. 730155
- **Walking/Nordic Walking** 18.30 Uhr, Leitung: Petra Köhne Tel. 70329 und Tanja Kowalski Tel. 73388
Die Termine finden alle in der Sporthalle in Künsebeck statt
- **Volleyball** 13-16j., 18.30-20Uhr, Nina Penner
- **Sport für Menschen mit geistiger Behinderung** 17-18 Uhr, FS Gartnisch
- **Schwimmen f. Menschen m. g. Behinderung** 18-19 Uhr, FS Gartnisch
- **Hockergymnastik Senioren** 16-17 Uhr, Lindenschule
- **Sport ab 40** 18.30-20 Uhr, KGH Turnhalle 2

jeden Samstag:

- **Wassergymnastik** 10.30-11.15 Uhr, Schwimbad Förderschule
- **Wassergymnastik** 11.15-12.00 Uhr, Schwimbad Förderschule
- **Wassergymnastik** 12.00-12.45 Uhr, Schwimbad Förderschule

Turngemeinde Hörste e.V. 1932

- Eltern-Kind-Turnen** Do 17-18.30 h
Masch II Do 17-18.30 h
Karin Zöllner T. 05201/9090
- Kinderturnen 3-6J**
Masch II Di 16.15-17.15 h
Karin Zöllner und Elke Herkströter
- Kinderturnen, 6-9J**
Masch II Di 15-16 h
Karin Zöllner und Elke Herkströter
- Breitensport Frauen**
Masch II Mo 20-21.30 h
Elke Herkströter T. 05201/16835
- Karate**
Sporthalle KGH Di 17-18.30 h
Frank Kleinhans T. 05201/16422
- Handball**
Frank Panofen T. 05201/665320
- gem. MiniMinis 4-6 J**
Sporthalle KGS Do 15-16.30 h
Heidi Schäper
- weibl. E-Jugend I 8-10 J**
Ravensberger Sporthalle Di 16-18 h
Elke Panofen
- weibl. D-Jugend I+II 10-12 J**
Masch I / KBS Di 17.15-19 h
Kerstin Gerdes +Do 16-17.30 h
- weibl. C-Jugend I 12-14 J**
Masch I Mo 19-20.30 h
Sonja Schäper +Mi 16.30-18.30 h
- männl. B-Jugend I+II 14-16 J**
Masch II / KBS Di 17.30-20 h
Andreas Schäper +Fr 18.30-20.15 h
- 3./4./5. Herren**
Masch I Mo ab 20.30 h
Timo Klack
- 1. Herren**
Masch I / KBS Di 20.30-22 h
Th. Lay/R. Brinkmann Do 19.30-21.30 h
- Wirbelsäulengymnastik Frauen**
Forum GS Hörste Di 20-21.30 h
Monika Schlamm T. 05201/2107
- Aerobic/Step/Bodystyling**
Sporthalle KGH Mi 18.30-20 h
Michaela Schlamm T. 05201/665314
- Gymnastik Männer**
Forum GS Hörste Do 20-21.45 h
Hans Schlamm T. 05201/2107
- Sport für MS- und Parkinson-Betr.**
Gemeindehs. Hörste Di 15.45-17.15 h
D. Ostlangenberg T. 05248/824588
- Frühstückstennis**
Tatenhausen So ab 11 h
Jutta Albert T. 0179/1084104
- Fußball**
Stefan Uthmann T. 05201/666044
- gem. F-Jugend 6-8 J**
Masch II Fr 15.30-16.45 h
Thomas Wöstmann
- männl. E-Jugend I 8-10 J**
Masch I Mo 16.30-18.30 h
Werner Klack
- männl. D-Jugend I+II 10-12 J**
Masch I / KBS Mi 18.30-20 h
C. Borgelt/M. Pache Do 17.30-19 h
- männl. C-Jugend I 12-14 J**
Masch I / KBS Mi 18.30-20 h
F. Panofen/M. Eich +Fr 17-18.30 h
- männl. A-Jugend 16-18 J**
Masch I/KBS Di 19-20.30 h
Frank Fronemann +Do 18-19.30 h
- 2. Herren**
Masch I / KBS Di 19-20.30 h
M. Kölbeck/C. Wöstmann Do 19.30
- 1. Damen**
Masch II / Masch I Mi 20-22 h
D. Klack/S. Churt Mo ab 20.30 h

Kampfkunst-Vereine

Karate Dojo Mushin Halle e.V.

- Trainingszeiten:
- Mo 17-18 Uhr - Kinder Anfänger
 - Mo 17-18 Uhr - Kinder Weißgurt
 - Mo 18-19.30 Uhr - Erwachsene Anfänger & Unterstufe bis Grüngurt
 - Mo 19.30-21Uhr - Oberstufe ab Blaugurt
 - Di 18-19.30 Uhr - Kinder Gelb-Blaugurt
 - Mi 18-19 Uhr - Kinder Anfänger
 - Mi 19.30-21 Uhr - Oberstufe ab Blaugurt
 - Do 18-19.30 Uhr - Kinder Weißgurt & Gelb-Blaugurt
 - Do 19.30-21 Uhr - Erwachsene Anfänger & Unterstufe bis Grüngurt
 - Fr 19.30-21 Uhr - Oberstufe ab Blaugurt
- Alle Trainings finden in der neuen Turnhalle der Grundschule Gartnisch statt.
- Weitere Informationen bei:**
Detlef-Hans Serowy
Telefon: 052 01/66 51 19 oder 01 71/3 13 33 07

Karate Dojo Halle e.V. 1984

- Trainingszeiten:
- Mo 18.30-20 Uhr Kita Künsebeck - Spezial (nach Absprache) bei Martin
 - Mo 20-21.45 Uhr KGH große Halle - Oberstufe ab 3. Kyu Braungurt bei Ulrich
 - Di 17-18.30 Uhr KGH Spiegelsaal - Kindertraining bei Frank
 - Di 20.15-21.45 Uhr KGH Spiegelsaal - Unterstufe bei Martin, Uwe oder Peter
Jederzeit Neuanfängerteilnahme möglich.
 - Do 18.30-20 Uhr KGH große Halle - Mittelstufe ab Grüngurt bei Peter
 - Fr 18-19.30 Uhr Lindenschule - Kindertraining bei Elena und Marc-Oliver
 - Freitag 19.30-21 Uhr KGH nach Absprache SV bei Martin oder Friedrich
- Kontakt: www.karate-dojo-halle.de
Informationen Erwachsene:
Martin Bohnenkamp
Telefon: 054 25/95 43 69

Kempo Akademie/Zen Do e.V.

- Angebote für Kinder:
- Mo - Fr 15 - 18 Uhr Karate (3-6 J., 6-9 J., 9-12 J.)
 - Mo 17 - 17.45 Uhr Yoga
- Angebote für Jugendliche:
- Mi 18 - 19.15 Uhr Kampfkunst
 - Fr 18.15 - 19.30 Uhr Chan Shaolin Si Fortgeschrittene
- Angebote für Erwachsene:
- Mo 18.15 - 19.45 Uhr Yoga
 - Mo 20 - 21 Uhr Shaolin Karate • Mi 19.30 - 21 Uhr Tai Chi
 - Mi 20 - 21.30 Uhr Haidong Gumdo • Do 18 - 19 Uhr Chi Gong
 - Mi, Fr 9:30 - 10:30 Uhr Chi Gong • Do 20 - 22 Uhr Chan Shaolin Si
- Kontakt: Zen Do e.V., Bahnhofstraße 34, 33790 Halle
Tel. 05201/ 971272, info@zen-do.de, www.zen-do.de

Der nächste Haller Willem erscheint bis zum 4. Februar 2012
Anzeigenschluss ist am 21. Januar 2012

Verinsleben - Regelmäßige Termine

jeden Montag:

- AWO Ortsverein Künsebeck ab 14.30 Uhr Kaffeetrink., Spiele u. Klönen
- Mezzoforte Gemischter Chor Halle 20.00-21.30 Uhr Gewölbekeller Destille, Marion Abel, Tel. 665197
- Bündis 90/DIE GRÜNEN Halle 20 Uhr, Grünes Büro, Graebestr. 18 Kontakt: Helga Lange, Tel. 82 82 48 u. Helmut Rose, Tel. 7 01 21
- Eltern-Kind-Turnen 16-18 Uhr, Grundschule Halle-Ost, Fr. Simunec
- LC Solbad Ravensberg, Lauffreff für Frauen, 18.15 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz am Schloss Tatenhausen
- SV Halle e.V., Informationen u. Anmeldungen zum Schwimmen 18 Uhr Lindenbad Halle. Andrea Nolte-Schumacher, Tel. 7 01 27
- R.C. Teuto e.V. (April-Oktober) Radwandern, 17 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz Bahnhof Halle. Kontakt: G. Rüter, 05204/2897
- TSG Kölkebeck-Bokel

- Damen-Gymnastik-Breitensport 20 -21.30 Uhr, Leitung: Susanne Siewert, Ort: Turnhalle in Hörste
 - SV SG Hesseln 1957 e.V.
- Training der C-Jugend der Fußballabteilung von 17.30-19 Uhr für 12-14jährige Sportplatz Hesseln
- HallerHerzApotheke, Gartenstr. 2a, Hebammensprechstunde von 10.30-11.30 Uhr

jeden 1. + 3. Montag des Monats:

- Treffen der Jungen MS-Gruppe im Café der Remise, 1. OG, 18-20 Uhr, Michael Friebe, Telefon 818484

jeden 1. Montag des Monats:

- Treffen der Haller Julis 20 Uhr Gaststätte Altstadt Halle
- R.C. Teuto e.V. - Clubabend 20 Uhr im Hotel Hollmann
- Verwaiste Eltern 20 Uhr offener Gruppenabend, Aprikosenstr. 4 in Steinhagen Telefon (052 04) 79 10

jeden Montag, gerade Wochen:

- Tanzschuh + Co. „Folks-Tanz +mehr“ 20 Uhr, DRK-Zentrum, Bismarckstr. 1, R. Beckmann, Tel. 5250

- Squash-Training des 1. Ravensberger Squash-Clubs - 16-18 Uhr f. Kinder ab 10J. - ab 18 Uhr für Erw.

jeden Dienstag:

- Sängergemeinschaft Künsebeck - Gemischter Chor, Übungsabend im Vereinslokal Jäckel, 19.45 Uhr
- SC Halle Turnen - Breitensport 16 -17 Uhr, 4-6 J. Mädchen + Jungen, 16-17 Uhr, 4-6J. Mädchen + Jungen, Frau Tesche, Lindenschule, 17-18 Uhr, 6-9J. Jungen, Fr. Tesche, Lindensch.
- AWO Ortsverein Künsebeck 14.30 Uhr Gymnastik mit Erika Klemme, ab 15.30 Uhr mit Ingrid Dewald, Sitz-, bzw. Liegend.
- Walking-Treff des SC Halle 19 Uhr, Parkplatz Fa. Storck
- Geburtsvorbereitung ab der 27. Schwangerschaftswoche 19-20 Uhr Rückbildungsgymnastik 20-21 Uhr Steinhagen, Austmannshof 3. KiGa "Kapernaum", Hebamme Petra Liska, Tel. 05201 / 73303
- TSG Kölkebeck-Bokel Männer-Gymnastik 20-21.30 Uhr Turnhalle Künsebeck. Leitung: Nicola Schech
- DMSG (Multiple Sklerose) Kontaktkreis Halle Westfalen 15.45-17.15 Uhr Sport für MS- u. Parkinson-Kranke Gymnastikraum DRK
- SV SG Hesseln 1957 e.V.

Training der C-Jugend der Fußballabteilung 15.30-17 Uhr f. 10-12jährige am Sportplatz Hesseln

- Seniorenkreis Kölkebeck 15 Uhr Gemeindehaus Kölkebeck, Kontakt: S. Lordemann, Tel. 9172

- Schach mit dem TV Künsebeck, 20 Uhr im ev. Gem.haus Künsebeck
- Schützengesellschaft Halle (Westf.) e.V., Training der Damenabteilung 19.30-21.30 Uhr Schützenberg

jeden 2. Dienstag des Monats:

- Trauertreff im Café Gegenüber von 10 bis 11.30 Uhr, Kontakt: Ursula Grefe, Tel. 0179/7759538
- MehrGenerationenHaus im Bürgerzentrum Remise. 20 Uhr Gesprächskreis für „Patchwork-Familien. Heike Tesche 0173-2870983

jeden 3. Dienstag im Monat:

- Oldtimer-Stammtisch "Olle Blech" 19 Uhr Vögeding/Hörste
- Borreliose-Selbsthilfegruppe 19-21 Uhr Remise, Raum 6, 1. OG

jeden 4. Dienstag des Monats:

- Trauertreff im Café Gegenüber von 10 bis 11.30 Uhr, Kontakt: Ursula Grefe, Tel. 0179/7759538

- jeden Dienstag und Donnerstag: Preisskat im Gartenlokal "Im Heeper Felde", Bielefeld gegenüber Radrennbahn. 2x48 Spiele, Spiel 0,50 Euro Info H. Wehling T. 05201/7725

jeden Mittwoch:

- SC Halle Turnen - Breitensport 16 - 17 Uhr, 6 - 10 Jahre, 17 - 18 Uhr, 6 - 10 Jahre, Mädchen+Jungen, Frau Kornitzki und Heike Tesche, Lindenschule
- Bridgeclub Halle/W. e.V., Turnierspiel, Café Beucken-Schmedt Alleestr. 41, ab 15 Uhr, Tel. 51 11
- SC Halle Damengymnastik Bauch, Beine, Po und mehr 19-20 Uhr Lindenschule, Leitung: Marlies Wörmann. 20 - 21.30 Uhr Lindenschule, Leitung: Karin Kerwien
- Kyffhäuserkameradschaft Hörste 19.30-21.30, Wettkampf u. Training sowie Beisammensein, Hörster Str. 11
- AWO Ortsverein Künsebeck 14.30 Uhr Kaffeetrinken, anschl. Spiele und Klönen. Ab 15.30 Uhr Yoga im Liegen mit Ingrid Dewald. Termine werden vorher bekannt gegeben. Ab 15.30 Uhr 1x i.M. Gedächtnistraining mit U. Russland. Ab 15.30 Uhr Tanzen m. Elfr. Schlüter
- Geburtsvorbereitung 19- 20 Uhr, Hebamme Britta Horstmann, Anmeldung: Tel. 66 4463, Krankenhaus
- Rückbildungsgymnastik 20.15-21.15 Uhr, Hebamme Britta Horstmann, Anmeldung: 66 44 63 Ort: Krankenhaus Halle
- Heimatverein Halle. Radwandern 13.30 Uhr, Parkplatz alter Busbahnhof Kontakt: M. Dellbrügge, Tel. 100 42
- SV SG Hesseln 1957 e.V.

jeden Mittwoch gerade Wochen:

- Kräutergruppe - Kontakt: Hildegard Bartel, Tel. 052 04/24 96
- Tanzschuh+Co, 20 - 22 Uhr Bürgerzentrum „Destille“ unter d. Stadtbücherei Kiskerstr. 2, Kontakt: R. Beckmann, Tel. 5250

jeden Mittwoch ungerade Wochen:

- Tanzschuh+Co, 20 - 22 Uhr, DRK-Zentrum „Henry-Dunant-Haus“, Bismarckstr. 1, R. Beckmann, Tel. 5250

jeden 1. Mittwoch:

- Sprechstunde der AG Hauswohn-

ungs- u. Grundeigentümer-Vereine Halle, Borgholzhausen u. Werther, 15.30-17 Uhr,

- Haller Mütterstammtisch ab 20 Uhr, „Taverne“ in Halle
- Baby-Wiegetag, Linden-Apotheke. 14.30 - 17.30 Uhr, Tel. 49 89
- Praxis Heilpraktiker D. Berendes 19-20 Uhr Forum (Health Talk) rund um die Gesundheit, kostenlos. Telefon 857901

jeden 3. Mittwoch des Monats:

- Sprechstunde für Schwangere in der Linden-Apotheke

jeden 4. Mittwoch des Monats:

- DMSG (Multiple Sklerose) Kontaktkreis Halle 15.30-17.30 Uhr ev. Gemeindehaus Halle-Hörste

jeden Montag bis Mittwoch:

- Kindergruppe „Die Wühlmause e.V.“ f. Kinder von 2-4 J., 8.30-12.30 Uhr Anke Härtel, Tel. 33 78, Am Wall 17

jeden Donnerstag:

- Gemischter Chor Kölkebeck 20-22 Uhr, Übungsabend im Gemeindehaus Kölkebeck, Kontakt: Elfriede Chitka, Tel. 05204/9275024
- Lindenbad 10.30-11.30 Uhr Wassergymnastik
- SC Halle Herrengymnastik, 19-20 Uhr Sporthalle Ravensberg
- TSG Kölkebeck-Bokel, Kinderturnen Mädchen+Jungen 3-6 Jahre, 15-16.45 Uhr, Turnhalle Hörste, Leitung: Bianca Knufinke, Tel. 16920
- R.C. Teuto e.V. (April-September) Rennradfahren, 17.45 Uhr, Parkplatz Bahnhof, L. Breiter, Tel. 4575
- AWO Künsebeck Orientalischer Tanz mit Ina Bohlken, Info 7 33 75
- Single-Treff 20 Uhr, Bistro Le Goq
- LC Solbad Ravensberg, Lauffreff f. Frauen, 18.15 Uhr, Treffpunkt Parkplatz am Schloss Tatenhausen
- Heimatverein Halle (Westf.) Nachmittagswanderungen. Treffpunkt 14 Uhr am Busbahnhof
- MGV Ravensberg Chorprobe 20 Uhr Remise/Im Keller der Musikschule. Kontakt: 16817
- SV SG Hesseln 1957 e.V.

- Gymnastik-Damen von 20-21.30 Uhr in der Turnhalle Gartnisch
- Volkstanzkreis Halle, Remise 16.30-18 Uhr Kindergruppe, 20-22 Uhr, Jugend- Erwachsenenengruppe, Annette Preuß, Tel. 52 75

- Trimm-Kameradschaft Künsebeck, 20-22 Uhr „Fußballspielen ab 18 J. Ort: Grundschule Künsebeck

jeden 1. Donnerstag des Monats:

- CDU-Frauenunion, 20 Uhr Gasthof Hollmann, Halle

jeden 3. Donnerstag des Monats:

- Treffen der Fibromyalgie-Selbsthilfegruppe, in der Remise ab 19 Uhr im Cafe 1.Stock

jeden geraden Donnerstag:

- AWO Künsebeck 19 Uhr Doppelkopf, Skat f. "Jedermann"

jeden Freitag:

- SC Halle Senioren-Gymnastik 17-18 Uhr, KGH Fr. Wörmann
- MGV Hörste, 20 Uhr, Übungsabend Gemeindehaus Hörste, G. Wöstmann, Tel. 1 08 93
- AWO Ortsverein Künsebeck 14 Uhr Radfahren mit S. Wielsch und W. Lissel. Tel. 4287 u. 4136
- SV SG Hesseln 1957 e.V. Eltern-Kind-Gymnastik 15.45-16.45 Uhr Turnhalle Hörste
- Schützengesellschaft Halle e.V.

19.30-21 Uhr Training der Herrenabteilung auf dem Schützenberg

jeden 1. Freitag des Monats:

- Seniorenkreis Hesseln, Stockkämpfer Weg 6, Leitung: Heinz Farthmann, T. 9803 und Bernd Winkler, T. 9835
- Kaninchenzuchtverein(KZVW225) Remise 20 Uhr

Freitags (1 x im Monat):

- AWO Ortsverein Künsebeck 14 Uhr Wandern, Maria Haarbaum & Gisela Ulrich. Tel. 7995

jeden 2. Freitag des Monats:

- Freundeskreis Halle-Ronchin, Susanne Luchmann Tel. 84 90 99

gerade Wochen freitags:

- Seniorenkreis Hörste 15 Uhr Gemeindehaus, Karl Schumacher Kirchesch 34, Tel. (05201) 42 15
- Samstags: 11 Uhr Welpenspiel - stunde für alle Rassen! Erziehungskurse ab 13 Uhr, Verein für Deutsche Schäferhunde Ortsgruppe Borgholzhausen, Telgenbusch, Tel. 87 87 61 und 01 70 - 6 00 08 55

jeden Samstag:

- Haller Zeiträume, Museumsbüro 10-12 Uhr, T. 183253
- Schützengesellschaft Halle e.V. 10.30-12.30 Uhr und 14.30-16.30 Uhr Training der Bogenschützen auf dem Schützenberg

jeden Sonntag:

- LC Ravensberg, Lauffreff für Anfänger +Fortgeschrittene, 9 Uhr Treffpunkt Parkplatz Fa. Storck
- Kyffhäuserkameradschaft Hörste 10-12 Uhr Training Schüler + Jugendliche, Schießstand Hörster Str. 11
- Schützengesellschaft Halle e.V. 10.30-12.30 Uhr Training der Bogenschützen auf dem Schützenberg

jeden 1. Sonntag des Monats:

- Evang. Kirchengemeinde Spielenachmittag für Erwachsene Martin-Luther-Haus 15-17 Uhr
- Kostenlose Welpenspielstunde 10.45 Uhr, Übungsgelände des Schäferhundvereins Werther-Berg in Werther-Egge, Margriet Hunathy Tel. 43 01 oder 01 79 - 9 85 35 25

jeden 2. Sonntag des Monats:

- Alleinerziehenden-Treff von 15 - 17 Uhr in der Remise (2. Stock/JuZ) Offener Treff f. Austausch u. Kontakte
- Kyffhäuserkameradschaft Hörste 10.30-12 Uhr Übungsschießen für Schüler + Jugendliche im Schießstand Hof Fronemann, Hörster Str. 11

• BSV TEUTO MERKUR Halle

Tauschtag jeden 2. u. 4. Sonntag im Monat in der Remise, Raum 5+6, 10-12 Uhr. D. Kleiber, T. 0521/ 872152

• **-augenblick- fotografie vhs ravenberg** mittwochs, in der ungeraden Kalenderwoche, 20 Uhr Remise, Raum 5, Kontakt: Paul G. Haselhorst Tel. 99 94

BRUNNENBAU

Reinhard Pankonin

Gleitwitzer Str. 5
33790 Halle
0 52 01/1 65 26
Mobil 0171-4900281



**Wir wünschen fröhliche Weihnachten
und einen guten Rutsch ins Neue Jahr**



KEGLER-TREFF

Wir bieten den passenden Rahmen für Ihre
• Betriebsfeier • Clubabende • Vereinsfeier
• Geburtstagsfeier • Kindergeburtstag • uvm.
inklusive kulinarischer Köstlichkeiten aus dem



**CITY-GRILL
SCHNELLRESTAURANT**



Halle am Bahnhof · Goebenstr. 1 · **Tel. 66 40 74**
Öffnungszeiten: Mo-Fr 11-22 Uhr · Sa, So u. Feiertage 16-22 Uhr · KEIN Ruhetag



Ihr Handarbeitsfachgeschäft
in Halle · Rosenstr. 10 · Tel. 97 13 00

Starke Farben - effektvolle Garne

Maschenträume werden wahr
Die passenden Garne finden Sie bei uns im Geschäft
Nikolausmarkt - wir sind dabei!
Interessante Angebote warten auf Sie. Besuchen Sie uns
im Geschäft oder am Stand auf dem Nikolausmarkt
★ *Eine schöne Weihnachtszeit und alles* ★
★ *Gute für das Neue Jahr wünschen* ★
Ihre Rosemarie Schneider & Team
Stricken Sie mit uns!
→ Im Januar starten unsere neuen Kurse! ←

**Frohe
Weihnachten und ein
gesundes
Neues Jahr.**



**DLRG Halle in Zeiten des
Umbruchs mit neuem Vorstand**



Foto: Svenja Kühn

„Die außerordentliche Hauptversammlung ist ordentlich besucht“, so stellten der stellvertretende Vorsitzende Manuel Schwager und der geladene Vertreter des Landesverbandes Westfalen Frank Keminer, Justiziar sowie Thomas Busse, stellvertretender Bezirksvorsitzender des Kreises Gütersloh fest. Der Hauptgrund für diese Ortsgruppenversammlung war die Verabschiedung einer komplett überarbeiteten Satzung. Die Abstimmung fiel das Endergebnis einstimmig positiv aus. Ein weiterer wichtiger Tagesordnungspunkt war der Wachdienst im Lindenbad. Dort gab es im Sommer strukturelle Änderungen, die durch den Gesetzgeber und den ehrenamtlichen Grundsatz der DLRG unabdingbar waren. Anschließend wurden die Neuwahlen durchgeführt. Dieser Schritt ist der Tatsache geschuldet, dass das Gründungsmitglied Jürgen Zbieranek den Posten des ersten Vorsitzenden am 7.8.11 niedergelegt hat. „Aus familiären Gründen“ so ließ er verlauten. „Nach über 24 Jahren ist dieser Schritt bedauerlich, aber zu respektieren“, so Schwager. Im Vorfeld hatte der gesamte Vorstand seinen Rücktritt bekundet, um die Neuwahlen zu ermöglichen. Der Vor-

stand setzt sich nun wie folgt zusammen: Vorsitzender Manuel Schwager, stellv. Vorsitzende Anke Ruprecht, Geschäftsführer Klaus Godt, Kassenwartin Ilona Kühn, stellv. Kassenwartin Kathrin Rasper, Leiterin Verbandskommunikation Esther Gansfort, Stell. Verbandskommunikation Anke Ruprecht, Technische Leiter Manuel Schwager, Uwe Kühn und Pascal Godt, Materialwart Pascal Godt, Stell. Materialwart Nane Barzik. Viel Engagement wird gebraucht, wenn im Sommer 2012 das Lindenbad abgerissen und durch einen Neubau ersetzt wird. Die Mitglieder können sicher sein, dass weiter trainiert wird. Die Bedarfsanalyse wird mit der Stadt Halle abgestimmt und die Mitglieder werden zeitnah informiert. Das nächste Großereignis steht für Mai 2012 auf dem Plan. Die Ortsgruppe wir 25 Jahre jung! Der Planungsausschuss hat schon viele Ideen, um besonders die Kinder und Jugendlichen, die 80% unserer Vereinsmitglieder ausmachen, zu begeistern. Das Ziel zu diesem Termin ist die Präsentation eines neuen Vereinsfahrzeuges, welches vorwiegend aus Spenden finanziert werden soll. Nähere Informationen unter www.halle-we.dlrge.de ■

*Wir wünschen allen unseren Kunden ein schönes
Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr 2012*

★ ★ ★

ANDREAS WERNER
DACHDECKERMEISTER

★ DACHEINDECKUNGEN ISOLIERUNGEN ★
★ FASSADENVERKLEIDUNGEN REPARATUREN ★

Bielefelder Str. 91 33803 Steinhagen T elefon 0 52 04/76 88 Fax 44 29

Neuer Ausstellungsraum "Nationalsozialismus in Halle" online

Bei der Vorbereitung war es uns sehr wichtig, erlebte Geschichte einzubinden und Zeitzeuginnen und Zeitzeugen zu Wort kommen zu lassen. Erstmals gibt es daher einige Tondokumente. Mit diesen und einem Film von 1937 betreten die Haller Zeiträume mediales Neuland.

Viruelles Geschichtsmuseum der Stadt HalleWestfalen
Museumsbüro/Stadtarchiv
Kiskerstraße 2 - 33790 HalleWestfalen
post@haller-zeitraeume.de - 05201/183-253 (Sa 10-12 Uhr)
www.haller-zeitraeume.de



DRK-Begegnungsstätte

DRK-Zentrum Ortsverein Ravensberg e.V.
„Henry-Dunant-Haus“
Bismarckstraße 1 in Halle
Telefon (0 52 01) 81 54-0

Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen:

- Mo. 09.30 Uhr - Yoga mit I. Dewald
- Mo. 13.15 Uhr - Wassergymnastik für Damen und Herren mit H. Schönberg im Lehrschwimmbecken des Lindendammes, Anmeldung unter T.: 05423/41916 erforderlich.
Gruppe I 13.15 - 14.00 Uhr
Gruppe II 14.15 - 15.00 Uhr
- Mo. 15.30 Uhr - Geselliges Tanzen mit Almke Bertelsmann.
- Mo. 15.30 Uhr Gymnastik mit Klara Pfeifer.
- Mo. 18.30 Uhr Rückenschule mit M. Hirschhausen-Rosenberg (ab 16.1.).
- Di. 09.00 Uhr Hatha-Yoga zum Wohlfühlen mit Gunhild Mickler.
- Di. 09.00 Uhr Englisch mit Muße -mittlere Vorkenntnisse-
- Di. 10.45 Uhr Englisch mit Muße -mittlere Vorkenntnisse-
- Di. 11.30 Uhr Osteoporose mit Maike Hirschhausen-Rosenberg
- Di. 15.00 Uhr - Gymnastik mit G. Mickler.
- Di. 19 Uhr Rückenschule mit Maike Hirschhausen-Rosenberg
- Mi. 10.00 Uhr Gymnastik mit Gunhild Mickler.
- Mi. 15.00 Uhr Sitzgymnastik mit Christa Rentzsch.
- Mi. 16.30 Uhr Gymnastik mit Christa Rentzsch.

- Do. 08.45 Uhr Osteoporosegymnastik mit Veronica Petersdorf.
- Do. 14.30 Uhr Kartenspielen - Doppelkopf und Skat.
- Do. 18.00 Uhr - Yoga mit Ingrid Dewald.
- Fr. 10.00 Uhr Senioren-Gymnastik mit Christel Scheele.

Kleiderkammer-Öffnungszeiten:
Die Kleiderkammer ist geschlossen vom 14.12. bis 14.01.2012.

Besondere Veranstaltungen:

- Donnerstag, 01.12. - 15 Uhr **Gedächtnistraining** - mit Fr. Runde
- Donnerstag, 08.12. - 15 Uhr **Adventliches Allerlei** - mit J. Kormeier
- Donnerstag, 15.12. - 15 Uhr **Weihnachtsfeier für Senioren** mit bunter Unterhaltung und musikalischer Begleitung von Hr. Blaschke bei Kaffee und Kuchen

Weihnachtspause vom 19.12.11 bis 15.01.12 - In dieser Zeit bleibt die Begegnungsstätte geschlossen!

Donnerstag, 19.01. - 15 Uhr **Erzählnachmittag zum Jahresbeginn** - mit Johanna Kormeier

Donnerstag, 26.12. - 15 Uhr **Geburtstagskaffee** - für Alle, die im Okt., Nov. und Dez. Geburtstag feiern konnten

Welt-Aids-Tag 2011 „Positiv zusammen leben, aber sicher“



lautet das Motto zum diesjährigen Welt-Aids-Tag. Ein Motto, das in die Tat umgesetzt werden sollte, denn auch nach fast 30 Jahren Präventionsarbeit der Aidshilfen, Initiativen etc. ist es immer noch nicht selbstverständlich, dass HIV-positive Menschen ohne Angst, Diskriminierung und Ablehnung leben können. Noch immer müssen Betroffene versteckt mit der Infektion leben, weil es an Solidarität, Offen-

heit und Respekt in der Bevölkerung fehlt. Die rote Schleife setzt dem ein Zeichen entgegen und symbolisiert Solidarität mit den Betroffenen und Interesse sich dem Thema HIV und Aids auseinanderzusetzen. Die Präventionsinitiative Aktiv gegen Aids, Halle (Westf.) ist rund um den Welt-Aids-Tag auch wieder unterwegs, um auf das Thema HIV und Aids aufmerksam zu machen und Spenden zugunsten der AIDS-Hilfe Bielefeld e.V. zu sammeln. Da die Aktionen derzeit noch im Planen sind und bis Redaktionsschluss nicht feststanden, werden Sie demnächst auf der Homepage unter: www.aga-halle-westfalen.npage.de und <http://www.facebook.com/#/pages/Aktiv-gegen-Aids-Pr%C3%A4ventionsinitiative-Halle-Westf/> und der örtlichen Presse bekannt gegeben. ■

Schöning & Kroos

Inh.: Volker Kroos Meisterbetrieb

wünscht eine schöne Weihnachtszeit und alles Gute für 2012

Holz mit Zukunft

33790 HALLE · LEIMWEG 9
TEL.: 05201 / 7446 · FAX: 70286

Fenster und Türen · Wintergärten · Raumgestaltung · Creativ-Möbel · Treppen

Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft Ortsgruppe HalleWestfalen e.V.



- Sicher - Schwimmen** - Di 17:15-18 Uhr/Di 18-18:45 Uhr
Ausbilder: Klaus Godt, Tel.: 05201-857952
- Bronze Gruppe** - Di 15:15-16:15 Uhr, Ausbilder: Ingrid Rademacher, T. 667074 & Ilona Kühn, T. 666198, ingrid.rademacher@best-webspace.de
- Silber Gruppe** - Di 17-18 Uhr, Ausbilder: Vivian Iselt, Tel.: 0163-6757624 vivian.iselt@halle-we.dlrg.de
- Gold Gruppe** - Mo 16-17 Uhr, Ausbilder: Manuel Schwager, Tel.: 05425-933030, manuel.schwager@halle-we.dlrg.de
- Juniorretter / RS Bronze** - Mo 17-18 Uhr, Ausbilder: Uwe Kühn/Jörg Schütze, Tel.: 05201-666198, uwe.kuehn@halle-we.dlrg.de
- Jugend Rettungsschwimmer** - Vorbereitung auf Wasserrettungsdienst
Di 19-20 Uhr Ausbilder: Manuel Schwager, Tel.: 05425-933030, manuel.schwager@halle-we.dlrg.de
- Training für Erwachsene** - Mo 20-21.30 Uhr Schwimmen, Mo 20.30-21.30 Uhr Wassergymnastik, vorsitz@halle-we.dlrg.de
DLRG Ortsgruppe Halle/Westf. e.V., Ruthebachstr. 6, 33790 Halle
Email: klaus.godt@dlrg-halle.de, Tel.: 05201-857952

Haller Willem

Das Stadtmagazin mit Herz für alle in Halle

Impressum

- Redaktion:** Haller Willem - Sigrun Lohmeyer
Holtfelder Straße 17 • 33829 Borgholzhausen
Telefon: (0 54 25) 15 77 • Telefax: (0 54 25) 15 76
eMail: info@hallerwillem.net • www.hallerwillem.net
- Kontakt:**
- Satz:** Maik-P. Lohmeyer
- Druck:** Meinders & Elstermann GmbH & Co. KG • Weberstr. 7 • 49191 Belm
- Inhalt:** Informationen und Anzeigen aus der Stadt Halle und Umgebung
- Druckauflage:** 11.000 Exemplare - Direktverteilung an Haushalte der Stadt Halle und Auslagen in den Geschäften.

Die Anzeigenpreise richten sich nach der Anzeigenpreisliste Nr. 12

Die Redaktion haftet nicht für unaufgefordert eingesandte Unterlagen. Es können ausschließlich Texte berücksichtigt werden, die als digitale Datei vorliegen. Zu umfangreiche oder handschriftlich verfasste Manuskripte können nicht bearbeitet werden. Die veröffentlichten Artikel müssen nicht der Meinung des Herausgebers entsprechen. Nachdruck ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages gestattet. Dieses gilt auch für die Aufnahme in elektronische Datenbanken und Vervielfältigungen auf CD-ROM.

2012 wird sportlich: Die neuen Kurse starten

Das ideale Geschenk zu Weihnachten. Jetzt Tickets sichern.

Lindenbad
...für die ganze Familie

Halle Westfalen · 05201 97141-0 · www.lindenbad.de

“Der Diener zweier Herren” im Januar in der Aula des KGH



Goldoni aufführen. 1745 verfasste Carlo Goldoni die Komödie "Der Diener zweier Herren", die 1746 in Mailand uraufgeführt wurde und den Höhepunkt der Commedia dell'Arte markierte. Im Mittelpunkt steht der Diener „Truffaldino“, der bei seinem Herren so wenig Geld bekommt, dass er sich entschließt einen zweiten „Job“ anzunehmen. Diesen Job als Diener eines zweiten Herrn mit dem ersten zu koordinieren scheint schier unmöglich, zumal die Liebe ins Spiel kommt... Aus Liebesgeschichten, geschäftlichen Interessen, menschlichen Stärken und Schwächen ergeben sich die zahlreichen Verwicklungen einer turbulenten und sehr unterhaltsamen Handlung. Inszeniert vom Regisseur Jan Graf- Betge, in der Ausstattung von Elfriede Schildmann, die das Bühnenbild für die „Troerinnen“ entworfen hatte, spielt das Haller LindenTheater diese bekannte und beliebte Komödie. Der Vorverkauf beginnt im Dezember im Bürgerbüro der Stadt Halle, sodaß auch Eintrittskarten auf dem Gabentisch liegen können. ■

Nach dem Erfolg der „Troerinnen“ im März dieses Jahres wird das Haller Lindentheater am 20. und 21. Januar 2012 jeweils um 19.30 Uhr nun eine Komödie des Italieners Carlo

Weihnachtskrippen im Haller Kunstmuseum



Afrikanische Holzrippe.

Das Haller Kunstmuseum lädt Jung und Alt zu einer besonderen Weihnachtskrippenausstellung ein. Im Dezember sind im Museum Krippen zu bewundern, die aus Holz geschnitzt und farbig bemalt sind. Die Kunststücke stammen aus Mittelamerika und passen wunderbar zu der laufenden Sonderausstellung - Farbklänge des Urwaldes-. Am 3.

Dezember 2011 um 14:00 Uhr wird die begnadete Märchenerzählerin Elsbeth Bußmann aus Warendorf Märchen vortragen, die sich auch heute noch Indianerfamilien erzählen. Wenn Sie gern in größeren Gruppen kommen, zuhören und zusehen möchten, dann melden Sie sich bitte unter www.museum-halle.de an. -hs- ■

K Volker Hagen
Kaiser
Elektromeister



Apfelstr. 7 | 33790 Halle/Westfalen
Tel. 05201 - 10265
Mobil 0172 - 3991003
www.kaiser-elektromeister.de

Schule & Büro
bei **Bunselmeyer**
in der **Kättkenstraße**



Alles für die erfolgreiche Arbeit
im Büro und Zuhause

Das Schlemmergrill-Team wünscht ein
schönes Weihnachtsfest und ein frohes Neues Jahr

HALLER
Schlemmergrill



- 1a Bratwurst • knusprige Pommes
- frische Schnitzel • Kotelett
- hausgem. Saucen • Party Service
- knackige Salate • Brathähnchen
- täglich wechselndes Tagesgericht
- ... alles frisch und hausgemacht

• Hamburger • Chickenburger • Hot Dogs • Gyrosburger
Lange Straße 21 (am Jibi) • Halle • Tel. 8 599 566

NEU: Mo-Sa 11.30-14.30 und 17-21 Uhr • So & Feiertags geschlossen
Wir machen Urlaub vom 23.12.2011 bis einschließlich 15.1.2012

Aufruf der Sängergemeinschaft Künsebeck



Liebe Haller, liebe Künsebecker, die Sängergemeinschaft Künsebeck unterstützt seit vielen Jahren die ev. Kirchengemeinde Künsebeck am Heiligenabend, indem sie den 2. Gottesdienst gesanglich mitgestaltet. Wir singen gern, um unseren Zuhörern eine Freude zu bereiten - aber auch, weil wir selbst Freude an diesem Tun haben. Das Singen im Gottesdienst ist immer ein besonderes Erlebnis und eine tolle Ein-

stimmung auf den Heiligen Abend. Diese Bereicherung des Heiligen Abends soll nun für alle Bürgerinnen und Bürger geöffnet werden, wir möchten dieses außergewöhnliche Erlebnis gern mit möglichst vielen Hallern und Künsebeckern teilen. Wir sind ein gemischter Chor, daher sind Frauen und Männer gleichermaßen aufgerufen, mitzusingen. Ideal für Jugendliche, die mit Freund/Freundin am Heiligabend etwas gemeinsames unternehmen möchten - und natürlich auch speziell für Ehepaare! Kommen Sie, singen Sie mit! 3-4 Proben zur Vorbereitung sind sicher ausreichend; es werden Chorsätze gesungen, die auch für Ungeübte schnell zu erlernen sind. Die Proben finden dienstags von 19 - 20 Uhr im Landhotel Jäckel, Künsebeck, statt. Wir treffen uns zum ersten Übungsabend am 29. November 2011. Fragen beantworten wir gern: 05201/70267 (Pauser), 05201/70261 (Rosendahl). ■

Die Sommersprosse



Inh.
Alexa A. Krebs
Bergstr. 21
33824 Werther
T. 0173 - 2915595
F. 05203 - 902285

Schönes für Haus und Garten

An der Ampelkreuzung Richtung
Borgholzhausen nach 100m
die erste Straße links



Fr 10-13 Uhr und 15-18 Uhr
Sa 10-13 Uhr und nach Vereinbarung
info@die-sommersprosse.de
www.die-sommersprosse.de

So schmeckt Heimat - 250 neue Apfelbäume gepflanzt



250 Bäume für unsere Heimat – 300 Euro für den BUND! Ralf Upmann, Hartmut Lüker, Achim Hertzke, Matthias Landwehr am ersten Obstbaumtag bei Simone und Joachim Barteldrees (v.l.).

Die erstmalig durchgeführte Aktion „1.000 Apfelbäume für unsere Kinder“ fand großen Zuspruch. Aus einer Liste mit 12 unterschiedlichen, heimischen Apfelsorten, die die Haller Fruchtsaftkellerei Barteldrees seit dem Frühjahr bereit liegen hatte, konnten sich die Teilnehmer ihren Favoriten oder auch gleich mehrere herausuchen und am ersten Haller Obstbaumtag am 13. November im Lotkampsweg 12 abholen. Lieferant der Apfelbäume war die Baumschule Upmann aus Steinhagen-Ströhn, die Simone und Joachim Barteldrees neben dem B.U.N.D. als Partner für die Aktion gewinnen konnten. An die 250 hochwertigen Obstbäume wurden bestellt, die Ralf Upmann zum Obstbaumtag nach Halle brachte. Hier reihten sich am sonnigen Sonntag u.a. „Dülmener Rosenapfel“, „Gravensteiner“, „Jakob Fischer“, „Prinz Albrecht von Preußen“, „Tesar“ oder der „Winterglockenapfel“ aneinander, bevor sie von

ihren neuen Besitzern abgeholt wurden. Diese bekamen von Experte Ralf Upmann und seinem Team zu dem Baum auch fachkundige Unterweisung für die richtige Pflanzung und Pflege. Firma Barteldrees spendete je verkauften Baum 1 Euro an die Bund-Kreisgruppe Gütersloh, die das Geld u.a. in die Entstehung des Waldlehrpfades in Ascheloh einsetzen möchte. Auch Ralf Upmann spendete einen Teil seiner Einnahmen - für die Familie Bethlehem, die ein Obstwiesen-Naturprojekt für Kinder bietet. „Hier habe ich vor 20 Jahren Obstbäume gepflanzt,“ erinnert sich Ralf Upmann. Heute dient die Obstwiese als vielfältiger Erlebnisraum. In Abfüllhalle und Getränkemarkt gab es zudem Kinderschminken, Nistkastenbauen, viele Informationen von BUND, eine leckere Saftbar und ein reichhaltig mit Apfelkuchen und -torten gedecktes Kuchenbuffet. -sig- ■

Fröhliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins Neue Jahr wünscht



Meisterbetrieb Dietmar Kartte

Sanitär-Heizung-Kundendienst
Gebäude-Energieberater

Wartung · Öl- und Gasbrenner · Solar · Kesselanierung
· Wärmepumpen · Badsanierung · Energieausweise

Tel. 0 52 01/85 79 39

Röntgenstr. 6 · 33790 Halle · Mobil 01 71/82 83 559

Eine schöne Weihnachtszeit und
alles Gute für das Neue Jahr wünscht



Zweirad Thomas

Fahrräder & Zubehör · Handel & Service

Hol- und Bringservice

Giant, Kreidler, Ideal, Elektro-Bikes

Kreidler-E-Bike Testsieger 2011 vorrätig!

Hessener Straße 20 · Tel. 0 52 01/73 48 42

Täglich geöffnet von 10 - 19 Uhr · Mittwochs von 14 - 19 Uhr · Sa. 9 - 13 Uhr

www.zweirad-thomas.de · post@zweirad-thomas.de

Gerhold's

Restaurant und Party-Location
Salate - Pizzen - Aufläufe - Fleischgerichte - Geflügelgerichte - Tex Mex
Info: www.gerholds.de

- ★ **Wieder im Dezember:**
„Der Jack Daniels - Adventskalender“
jeden Abend eine tolle Überraschung
- ★ **Sonntag, 11.12. ab 11 Uhr**
„Aprés-Ski-Party“
zum Hörster Christkindl-Markt
- ★ **Freitag, 23.12. ab 17 Uhr**
„Tanz unterm Weihnachtsbaum“
mit DJ und vielen Weihnachtsüberraschungen
- ★ **Freitag, 30.12. ab 17 Uhr**
„Inventur-Party „Alles muß raus!“
- ★ **24.12. und 31.12.2011 geschlossen**
25.12. und 26.12.2011 ab 16 Uhr geöffnet
Wir starten ins Neue Jahr am 1.1.2012 um 16 Uhr

ACHTUNG: jetzt im Winter neue Öffnungszeiten

Mo - Sa 17 - 1 h, So 16 - 24 h

33790 Halle-Hörste · Alte Dorfstraße 3

Tel. 05201
2442

Taxi-Mietwagen Weeke

Ruf 05201/2666

Tag und Nacht

Fahrten zu allen Gelegenheiten

Krankenfahrten aller Kassen, Kurierdienste

Stefan Weeke · Kaiserstraße 15 · 33790 Halle

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes Neues Jahr

Vom Erzeuger zum Verbraucher

Wir liefern Ihnen:

Sämtl. Hausmacher Fleisch- u. Wurstwaren

Hausschlachterei Niemeyer

33829 Borgholzhausen-Holtfeld · Pallheide 3 · Telefon 05425 / 5106

Verkauf auf unserem Hof:

Di 9-12.30 Uhr und 14-17 Uhr · Mi + Do 9-12.30 Uhr · Fr 8-18 Uhr · Sa 8-13 Uhr

Unikat Halle Ausstellung in der Lederfabrik



Strahlende Kunstobjekte als Unikate.

Bereits zum zweiten Mal fand in der Haller Lederfabrik die Ausstellung - Unikat Halle - statt. Es wurden wieder Kunstwerke wie Skulpturen, Schmuckdesign, Metallkunst oder auch textile Kostbarkeiten, Kamin und Ofenbau und noch vieles mehr präsentiert und es war wieder eine prächtige Ausstellung aus Handwerk und Design unter einem Dach. Die Künstlerinnen und Künstler, die

ihre Werke ausstellten, kamen nicht nur aus Halle sondern auch von außerhalb. Mit Unikat bezeichnet man die Einzigartigkeit eines Objektes und man kann sagen, dass im Kunsthandwerk und in der Kunst allgemein fast alle von Menschen erstellte Anfertigungen einzigartig sind. Die Einzigartigkeit entsteht oft schon allein durch kleine Beeinflussungen in der Technik, die der Mensch nicht im selben Maß gleichförmig ausführen kann, wie beispielsweise eine Maschine. Der Begriff -Unikat- betont gegenüber einer Massenware die Besonderheit und den gesteigerten Wert des Einzelnen, das durch Kunstfertigkeit oder Zufall entsteht. Die Besucher der Unikat-Ausstellung ließen sich von den ausgestellten Exponaten und individuellen Geschenkideen faszinieren und genossen natürlich auch das kulinarische Angebot im Ausstellungsbistro. Hingewiesen werden soll noch an dieser Stelle auf den Kreativ-Workshop Winter/ Fröhjahr 2012. Von Acryl - und Spachteltechnik bis hin zu Goldschmiede werden wieder Kurse angeboten. -hs- ■

Fröhliche Einweihung der Koch-Akademie



Ralf Arendt (li) und Andreas Berendts (re) freuen sich mit Chris Breder und Peter Olah von der Kochakademie pikant auf eine erfolgreiche, geschmackvolle Zusammenarbeit.

Mit zahlreichen Gästen und Besuchern weihte die Firma B & K Anfang November ihre neu eingerichtete Kochakademie ein. Neben mediterranen Köstlichkeiten servierte Inhaber Andreas Berendts und Mitarbeiter Ralf Arendt eine außergewöhnlich innovative Kücheneinrichtung mit hochwertigen Elektrogeräten der Hersteller Miele, Bosch und V-Zug. Mit der Bielefelder Kochakademie „pikant“ fanden die Geschäftsleute kompetente Partner nicht nur für die Einweihungstage, sondern auch für das zukünftige Angebot in der Brack-

weder Straße 43. Ab sofort finden hier regelmäßig Koch-Events statt, bei denen nicht nur gemeinsam lecker gekocht wird, sondern auch die unterschiedlichen Premiumgeräte vorgestellt werden. Zudem kann man die geschmackvoll eingerichtete Haller Koch-Akademie für seinen persönlichen Termin buchen. Bis zu 60 Personen können hier gemeinsam eine Koch-Schulung unter dem Motto „Kochen erleben“ im Rahmen eines 4-Gänge-Menüs erfahren - als z.B. Firmen- oder Geburtstagsfeier oder zu den speziellen Terminen, die auf der Internetseite www.bk-kueche.de für 2012 noch bekannt gegeben werden. Die neue Offerte bereichert das Konzept des im Frühjahr neu eröffneten Künsebecker Küchenstudios, das ein umfangreiches Programm an unterschiedlichen Küchen inklusive Beratung und Planung, Badmöbeln und verschiedenen, das Sortiment ergänzenden Objekte präsentiert. Zudem vertreibt Inhaber Andreas Berendts die hochwertigen, fortschrittlichen Dyson-Staubsauger, die ohne Beutel funktionieren. Die komplette Bandbreite findet man auf der Internetseite oder direkt im Geschäft. -sig- ■

Ich wünsche allen Hallern ein gesegnetes, friedliches Weihnachtsfest und ein gesundes 2012

Holtikon® ... immer eine Idee voraus

- HOLTIKON®**
- Reparaturservice
 - Rolläden
 - Erneuerungen
 - Fußböden
 - Fenster
 - Treppen & Verschläge
 - Türen
 - Küchen
 - Trennwandsysteme
 - Schranksysteme
 - Insektenschutz



HoDeKah-Service Detlev Kahmann

Tischlermeister und staatl. gepr. Holztechniker
Amselstr. 10 • Halle • Tel. 0 52 01/8 56 34 37
dkahmann@holtikon.de • www.holtikon.de

KMS
Neue Energie

Mit einem herzlichen Dankeschön für die netten Geschäftsverbindungen in 2011 wünschen wir Ihnen ein Frohes Fest und ein sonniges Neues Jahr

KMS Neue Energie
Klaus-Martin Scholz
Gartnicher Weg 107 d
33790 Halle/Westf.

Fon: 05201 10848
Fax: 05201 10858
info@kms-neue-energie.de
www.kms-neue-energie.de

Winterimpressionen

Ein Auszug aus unserer Speisekarte:

Steckrübencremesüppchen
mit Garnele € 5,50

Rosa gebratene
Wildentenbrust auf
Orangenlingui € 9,50

Geschmorte Ochsenbacke
mit Rote Beete, Zwiebeln
und Kartoffelpüree € 15,50

Warmer Schokoladenkuchen
mit Mandarineneis € 5,50



Pappelkrug
RESTAURANT • LANDGASTHOF

Pappelstr. 4 • Künsebeck
Tel. 0 52 01/74 79

Öffnungszeiten: täglich von 11 - 14 Uhr
und ab 16.30 Uhr - Dienstag Ruhetag

Wer bietet die beste Beratung?

INFORMATIONSTECHNIK
TONSING
TV - HiFi - Telekommunikation - Internet
Telefon 05201 3162
www.toensing.tv

60 Jahre Marienheim „mitten in Halle-mitten im Leben“



60 Jahre Marienheim. Oben v.l. Anja Hofmann, Marita Brinkers, Rita Willmann. Unten v.l. Magdalene Mathmann, Brunnhilde Berk und Beate Frankenberg.

Der erste symbolische Spatenstich für den Neubau des Jobcenters ist getan. Auf dem Gelände des Berufskollegs in Halle entsteht ein Verwaltungsgebäude, das nach Fertigstellung „unter einem Dach“ dann sämtliche Dienstleistungen nach dem SBG II anbieten wird. Mit der Fertigstellung dieser Einrichtung wird im Juni nächsten Jahres gerechnet. Die gesamten Baukosten sind mit rund 1,5 Millionen Euro ver-

anschlagt. An insgesamt drei Standorten wird der Kreis Gütersloh, der ab dem nächsten Jahr die Langzeitarbeitslosen in Eigenregie betreuen wird, so genannte Jobcenter einrichten - eines davon eben in Halle. Kreisdirektor Christian Jung bezeichnete den Standort des neuen Bürogebäudes als ideal und hob dabei seine zentrale Lage und gute Erreichbarkeit schon wegen der Nähe zum Bahnhof hervor. Ebenso zeigte sich Halles Bürgermeisterin, Anne Rodenbrock-Wesselmann, über die Auswahl dieses Standortes erfreut. Wie weiter mitgeteilt wurde, lässt das 38 Meter mal 12,5 Meter und mit einer Bruttogeschossfläche von 1400 Quadratmetern große Jobcenter aufgrund seiner Kompaktheit noch ausreichend Platz für eine Regenwasserversickerung auf dem 2000 Quadratmeter großen Grundstück. 38 Bildschirmarbeitsplätze werden entstehen, dazu kommen Räume für Akten, Wartebereiche, ein Empfang sowie Technik- und Sozialräume. Die drei Arbeitsbereiche Fallmanagement, materielle Hilfen und Arbeitsvermittlung sind jeweils in einer Etage angesiedelt. Die Adresse des dreistöckigen Verwaltungsgebäudes wird Kättkenstraße 12 lauten. -josch-



Martin Boes (mitte) verkauft die Lose.

Maschinenverleih

www.steinhanse-baumaschinen.de

Halle - Hörste • Tel: 05201/16767



WAGENER
Ihr Friseur am Ronchin-Platz

Bahnhofstraße 16
33790 Halle
Tel. (0 52 01) 25 87

Wir wünschen
ein schönes
Weihnachtsfest
und ein gesundes
Neues Jahr

IVB Immobilien
Ihre
**Immobilien-Experten
für den Altkreis Halle**
Gerd Schengbier-Schwerkötting
Telefon 05201 181-390
Manuela Dreier
Telefon 05201 181-396
Gudrun Windmann
Telefon 05201 181-393
Unsere aktuellen Angebote
finden Sie im Internet unter
www.ivb-halle.de
Ihr
Immobilienpartner



Wir bedanken uns
bei unseren Kunden
für das entgegen-
gebrachte Vertrauen
und wünschen Allen
ein frohes
Weihnachtsfest
und einen guten
Start ins Jahr 2012

LOTTO · TABAK · PRESSE

Inhaberin Maria Carotta
Künsebecker Weg 3
Halle · 971 32 87

Frohe Weihnachten
und alle guten Wünsche
für das neue Jahr.



Wir danken Ihnen für das Vertrauen und sind
auch 2012 Ihr Partner rund um die Themen
Vermögensbildung, Wohneigentum, Absicherung
und Risikoschutz.

Versicherungsbüro Saalfeld & Wolf

Queller Str. 1, 33803 Steinhagen

Telefon 05204/887388



württembergische
Partner von Wüstenrot



Plakette (ge)fällig?

Tel. 85 99 580



Bielefelder Str. 63

33790 Halle an der B68 Nähe Lidl



www.Kfz-Prüfstelle-Halle.de

Kfz-Sachverständige für Unfallgutachten

Ab 1. Januar 2012 schließen wir uns in der Lettow-Vorbeck-Straße 4 in Halle zu einer BÜROGEMEINSCHAFT zusammen

Gesine Uflerbäumer
 post@uflerbaeumer.de Rechtsanwältin
 Köttenstr. 10 (bis 31.12.11) • Tel. 73 56 213 Fachanwältin
 für Familienrecht

Kerkhoff

Halle · Lettow-Vorbeck-Str. 4 · Tel. 97 14 30
 info@kanzlei-kerkhoff.de Rechtsanwalt & Notar

Hochzeitsträume lockten unzählige BesucherInnen



Ein vielfältiges Programm und Angebot lockte auch in diesem Jahr zahlreiche zukünftige Hochzeiter nach Halle-Künsebeck in das Landhotel Jäckel. Bereits zum 3. Mal lud der Veranstalter gemeinsam mit weiteren 22 Ausstellern am 13. November zu einem Tag ganz im Zeichen außergewöhnlicher „Hochzeitsträume“ ein, um dem zukünftigen Brautpaar eine gelungene

gestaltete Hochzeits-Drucksachen, eindrucksvolle Reportagen und Hochzeitsfotos präsentierten sich den zahlreichen Besuchern im gepflegten Ambiente des Landhotels Jäckel als passender Rahmen für besondere Feierlichkeiten. „Wir bieten auch Feiern zu Festpreisen,“ informierte Juniorchef Andy Marten über die vielfältigen Möglichkeiten in der Dürkopffstraße 8. Drei unterschiedliche Preiskategorien pro Person ermöglichen eine fröhliche Feier und ein entspanntes Erwachen



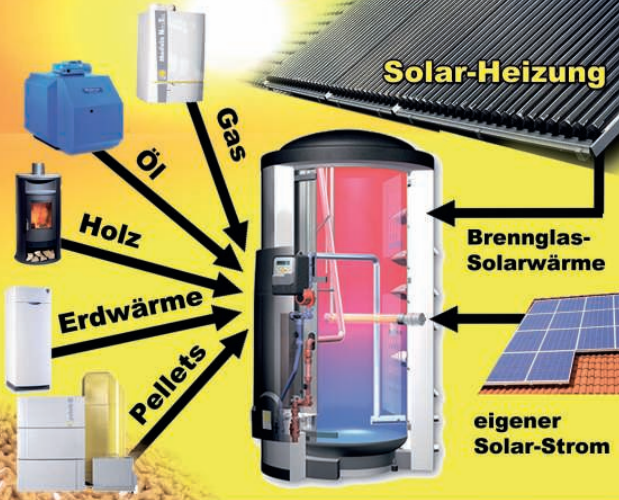
nach der Hochzeitsnacht, die das Brautpaar außerdem im Hause Jäckel verbringen kann. „Es sind doppelt soviel Leute wie im letzten Jahr,“ zeigte sich Friseurmeister Olaf Kolthaus überrascht und erfreut ob der vielen Besucher, die sich u.a. auch sehr für die Frisurschau interessierten. Auch Moderatorin Heike Horstmann freute sich über die gute Resonanz. Sie führte durch das Programm der Hochzeitsträume und stellte dem Publikum außerdem zwischendurch einzelne Aussteller im Rahmen eines Interviews vor. Cocktailbar und Coffee-Lounge boten kulinarische Köstlichkeiten für eine kleine Auszeit in Mitten des Hochzeits-Trubels. -sig- ■



Traumhochzeit näher zu bringen. Das wohldurchdachte Konzept der Familie Marten umfasste ein unterhaltsames Bühnenprogramm mit Tanz-, Show- und Musikeinlagen, eine große Verlosung mit attraktiven Preisen und die zahlreichen unterschiedlichen Ausstellungsstände mit vielfältigen Angeboten rund um die Hochzeit. Verlockende Hochzeitstorten in den schönsten Formen, zauberhafte Tisch- und Fahrzeugdekorationen, bezaubernde Hochzeits- und Abendmode, traumhafte Schmuckkollektionen, kunstvoll-festliche Frisuren, individuell



Neuvorstellung Unabhängig heizen mit dem Multi-Energie-Speicher



...mehr dazu auf unserem nächsten Energieabend

KONSTANTY & HOHNHORST
 ÖKOLOGISCHE HAUSTECHNIK
 Haustechnik · Heizung/Sanitär
 Badmodernisierung · Solartechnik
 Holz- und Pelletsheizung
 Hengeberg 32 · 33790 Halle in Westfalen
 Telefon 0 52 01/85 78 57
 www.aadfontes.de
 ad-fontes-owl@t-online.de

HALLER WILLEM! IHR GEMÜTLICHES BISTRO!

Öffnungszeiten an den Feiertagen
 24.12. von 10-14 Uhr und 20-1 Uhr
 25.12. von 16-1 Uhr
 26.12. von 16-0 Uhr
 31.12. und 1.1. Geschlossen

Mo-Do 10-24 Uhr · Fr & Sa 10-1 Uhr · So & Feiertage 16-24 Uhr
 Gartenstr. 2 · Halle · T 05201-971047 · www.hallerwillem-bistro.de

Mit einem herzlichen Dankeschön für die gute Zusammenarbeit wünschen wir unserer Kundschaft eine schöne Adventszeit und alles Gute für 2012



Meisterbetrieb
Jens Lemke
 Garten- und Landschaftsbau

Nutzen Sie unseren WINTERDIENST

Lettow-Vorbeck-Straße 17 · Halle · Tel. 66 79 83 · Mobil 01 73 / 2 66 30 41

Haller Kaffeemühle im Blick



Neben den Geschäften Ania's Kiosk, Lotto Carotta, Westfalen Blatt und Bücherstube Elsner kann man die Kaffeemühle-Postkarten - hier präsentiert von Andreas Germann, Steffen Becker und Christoph König (v.l.) - außerdem am Haller Loge-Stand auf dem Nikolaus-Markt erwerben.

Der Verein „Haller Loge“ stellt die Kaffeemühle seit mehr als 9 Jahren in den Mittelpunkt seines Vereinsgeschehens und hat sich zur Aufgabe gemacht, dieses ganz außergewöhnliche Wahrzeichen am Fuße des Knüllberges ehrenamtlich instand zu setzen und zu pflegen. Auf den verschiedenen Stadtfesten verkauft das inzwischen 14-köpfige Mitglieder-Team Kaffee und selbstgebackenen Kuchen oder - inzwischen zum 5. Mal - auch leckeren weißen Glühwein am Stand auf dem Haller Nikolausmarkt, immer zu Gunsten des zuvor viele Jahre vernachlässigten Denkmals. In diesem Jahr präsentiert sich die Haller Loge in Höhe der ‚Haller Altstadt‘ erstmals mit einer eigenen Hütte, die von der Firma Dröge ausrangiert, den Hobby-Handwerkern kostenlos überlassen und in unzähligen Stunden restauriert wurde. Neu sind auch die drei verschiedenen Postkarten, die die Haller Loge von der Kaffeemühle fertigen ließ - mit Unterstützung des Haller Hobby-Fotografen Jörg Eggers, der die schönen Aufnahmen kostenlos erstellte. Neben der Kaffeemühle, wie wir sie heute kennen und einem Fotoarrangement verschiedener An- und Aussichten zeigt die dritte Postkarte die Kaffeemühle um 1930, auf der der Betrachter am Fuße der ehemaligen Treppe steht. „Das Projekt „Treppe“ ist auf Grund der Dachsanierung erst einmal auf Eis gelegt,“ berichtet Peer Kranz den Stand der Dinge, die zum großen Bedauern des Vereins arg ins

Stocken geraten sind. Trotz der bereits im März durch die Bau-Ausschluss-Sitzung zugewiesenen 35.000 Euro für die dringend notwendige Dachsanierung tut sich seit Langem offensichtlich nichts - und so können auch die bereits durchgeplanten und vollständig finanzierten weiteren Projekte „Zwischendecke“, „schmiedeeisernes Gittertor“ und „Naturstein-Bodenplatten“ nicht realisiert werden. „Wir warten nur auf das Dach,“ macht Peer Kranz das Dilemma deutlich, das unter www.hallerloge.de neben weiteren Informationen nachzulesen ist. Dafür steht die Kaffeemühle als attraktiver Anlaufpunkt des 2012 startenden Haller Gesichtspfad fest - mit schönen Info-Tafeln, deren Finanzierung fast vollständig gesichert ist. Und bis zum 10. Geburtstag der Haller Logo Anfang August ist vielleicht auch das Dach dicht ... -sig-■

**Wir wünschen Ihnen
eine schöne Adventszeit,
frohe Weihnachten
und einen guten, gesunden
Start ins Neue Jahr**

Venus
Nagelstudio & Fusspflege

- Naturnagelverstärkung
- Maniküre für Sie & Ihn
- Professionelle Fusspflege
- Sugaring-Haarentfernung
- Geschenk-Gutscheine

Regina Feiler
Telefon 05201 / 85 66 61
Goeb Mobil 0162 / 48 50 986 -estfj
E-Mail sunshinerz@web.de
Termine nach Absprache

„Faltenglätter“ für Bügelwäsche



Brigitte Gressel bügelt leidenschaftlich gern und macht nun mit ihrem Bügel-service „Faltenglätter“ ihre Berufung zum Beruf.

„Ich bügele gerne - eigentlich immer schon,“ erklärt Brigitte Gressel ihre Motivation, sich mit einem Bügel-service selbständig zu machen. Als „Faltenglätter“ erledigt sie im Sandweg 2 in Steinhagen-Sandforth sorgfältig, zuverlässig und pünktlich das Bügeln von Hemden, Blusen, Pullovern, Sweat- und T-Shirts, Jeans, Kinderbekleidung und Tischdecken. Auch das Aufbügeln von Anzügen, Hosenanzügen, Kostümen, Sakkos, Blazern und Mänteln bietet die gelernte Einzelhandelskauffrau an. Unter ihren versierten Händen und den professionellen Geräten entfaltet sich alles, was sich bügeln lässt. Die Ausbildung bei einem Herenausstatter führte sie oftmals in die betriebsinterne Näherei. „Dort habe ich immer schon gebügelt,“ erinnert sich Brigitte Gressel an ihre Lehrzeit, in der das Bügeln zu ihrer Passion wurde. Aus der Liebe dazu nahm sie sogar einst an einem Bügelseminar eines Textil-Herstell-

lers teil und lernte Handgriffe und Kniffe, die nicht mehr nur der Familienwäsche, sondern nun auch der Bügelwäsche ihrer Kundschaft zu Gute kommt. Der Faltenglätter-Bügel-service arbeitet innerhalb von 36 Stunden - von der Anlieferung der zu bügelnden Teile bis hin zur Fertigstellung. „Auf Wunsch auch in 24 Stunden,“ benennt Brigitte Gressel ihren Schnell-Service bei eiligen Sachen, der nach Absprache möglich ist. Ab 10 Teilen bietet sie zudem einen Hol- und Bringservice, der bis Weihnachten kostenlos erfolgt. Eine weitere Weihnachtsaktion ist das Angebot: 11 Teile bringen, 10 bezahlen. Außerdem hält sie Faltenglätter-Gutscheine bereit unter dem Motto: „Verschenken Sie Zeit“ - sich selbst oder auch einem lieben Menschen. Brigitte Gressel ist unter der Telefonnummer 05204-880 88 77 oder mobil unter 0175-42 69 99 4 zu erreichen. -sig-■

Frohe Weihnachten!

Kinder- und Frauenbuchladen
Fachbuchhandlung für Esoterik

Sylvia Lissel

33790 Halle/Westf.
Kirchplatz 15
Tel. + Fax 05201 9955

Geöffnet: Mo - Sa 9.30 - 13 Uhr,
Mo, Di, Do, Fr 15 - 18.30 Uhr

Ein wunderbares
Weihnachtsgeschenk



Der Super-Seller als
Taschenbuch und DVD!

Ideen leben Küchenarbeitsplatten

Eisenstraße 4
33649 Bielefeld
Fon 0521.946 61-0

Jauer

www.jauer-natursteine.de

www.kontaktnetz-

von Anfang an
gemeinsam
leben lernen

Kath. Schwangerschaftsberatung
im Erzbistum Paderborn

fuer-schwangere.de

Gute Vorsätze für das neue Jahr JKA Karate - neuer Anfängerkurs in Halle



JKA steht für Japan Karate Association und ist der weltweit größte Karateverband mit Hauptsitz in Tokio/Japan. In Halle/Westf. wird die JKA durch das Karate Dojo Halle von 1984 vertreten. Der Sportwart Peter Olschewski ist mit dem 3. Dan/Meistergrad der JKA ausgezeichnet und wird zusammen mit anderen Trainern des Vereins den neuen Anfängerkurs leiten. Die Teilnehmer werden interessante Einblicke in die Kampf- und Körperkunst Karate erhalten. Los geht es am 12. Januar 2012 um 20 Uhr in der Sporthalle des Kreisgymnasiums. Insgesamt bietet der Kurs jeweils donnerstags 15 Einheiten Karatetraining. Alle notwendigen Fähigkeiten wie zum Beispiel Fitness, Koordination, Flexibilität, Kraft, Durchsetzungsvermögen und eine verbesserte Konzentrationsfähigkeit werden im Training vermittelt. Die typischen Karatebewegungen wie Schläge und Tritte werden schrittweise und leicht verständlich

erklärt. Es sind also keine Vorkenntnisse erforderlich. Viel Wert wird auch auf realistische Selbstverteidigung gelegt. Für die häufigsten Angriffe werden Reaktionsmöglichkeiten aufgezeigt und eingeübt. Zusätzlich wird auf psychologische Konzepte und Strategien in der Selbstverteidigung eingegangen. Natürlich soll zum neuen Jahr die Fitness nicht zu kurz kommen. JKA-Karate bezieht beim Training den gesamten Körper und Geist mit ein; ist also neben allen anderen Aspekten ein ausgeklügeltes Fitnesskonzept und ermöglicht ein ganz neues Körpergefühl. Trainiert wird in lockerer Sportkleidung und barfuß. Die Gebühr für den gesamten Kurs beträgt 35,- Euro (25,- ermäßigt). Der Kurs schließt auf Wunsch mit einer ersten Prüfung ab. Nach dem Kurs ist bei Interesse aber ein weiterführendes Training im Verein möglich. Kontakt: JKA-Karate@gmx.net. www.Karate-Dojo-Halle.de. ■

Generationennetzwerk für Engagement belohnt



Halles SPD-Vorsitzende Ulrike Sommer, SPD-Kreisvorsitzender Hans Feuß (hinten von links) und Halles stellvertretende Bürgermeisterin Karin Otte gratulierten Helga Beul, Annegret Benson und in Vertretung für Erika Uphaus ,Ingrid Gerner.(vorne von links).

Haller SPD ehrt drei engagierte Mitglieder des Netzwerks. Seit über zehn Jahren verleiht die Haller SPD einen Ehrenamtspreis, um besonders engagierte Personen oder Gruppierungen öffentlich zu würdigen. In jüngster Zeit ist wiederholt darauf hingewiesen worden, dass die Gesellschaft ohne das Engagement vieler ehrenamtlicher Helferinnen und Helfer nicht funktionieren würde. Oft wird Zeit, Kraft und auch Geld eingesetzt, ohne dafür öffentlich anerkannt zu werden. Mit dem Ehrenamtspreis will die SPD einen Dank aussprechen und den Einsatz freiwilliger Helferinnen und Helfer würdigen. In diesem Jahr würdigte die Haller SPD drei engagierte Mit-

glieder des Generationen-Netzwerkes. Ingrid Gerner, die Leiterin des Generationen-Netzwerkes gab einen kurzen Einblick in die Arbeit des Generationen-Netzwerkes. Sie machte deutlich, dass der Name Programm ist und hier die Generationen zusammengeführt werden. Es werden Hilfsbedürftige und Helfende unterschiedlicher Generationen zusammengeführt. Insbesondere die drei Preisträgerinnen Annegret Benson, Helga Beul und Erika Uphaus haben sich in vorbildhafter Weise eingebracht. Die Haller SPD-Vorsitzende Ulrike Sommer sprach ihnen hierfür ihren herzlichen Dank aus und ermunterte dazu, sich in ehrenamtliches Arbeiten einzubringen. "Die drei engagierten Damen des Vereins sind ein gutes Beispiel wie viel Freude und gute Laune ehrenamtliches Engagement bringen kann," so Ulrike Sommer. "Sie haben sich um die Solidarität in unserer Stadt verdient gemacht." Beim leckeren Büffet fand der Ehrenamts-tag einen würdigen Ausklang. ■

Fußwellness
Heike Johannesmann

*Ich wünsche meiner Kundschaft
eine schöne Weihnachtszeit
und ein gesundes 2012*

Am Laibach 30 · Halle · 0 52 01-856 34 31
mobil 0174-924 39 35 · www.fußwellness-owl.de

N&M
ITALY
FASHION

Schuhe Accessoires Taschen

Unsere Weihnachtsaktion für Sie:

- * Schicke, warme Winterschuhe ab € 19,90
- * hochwertige Lederstiefel stark reduziert
- * vielfältiges Sortiment an schönen Handtaschen € ab 20,-

Künsebecker Weg 3 · 33790 Halle
Tel. 01 71/4 63 73 71
Mo - Fr 9.30 - 18.30 Uhr · Sa 9.30 - 14 Uhr

Stoffe im Trend
Atelier für Wohngestaltung

*Wir wünschen eine
frohe Weihnachtszeit
und ein gesundes
Neues Jahr*

Ayse Buchmann
Kirchplatz 14 · Halle
Telefon/Fax 0 52 01-81 91 51
buchmann@stoffe-im-trend.de
www.stoffe-im-trend.de

Wir bieten Ihnen
das komplette Garagentorprogramm
mit dem dazugehörigen Antrieb

**Wir wünschen
allen unseren
Kunden ein
Frohes Fest &
ein erfolgreiches
Jahr 2012.**

WUSSOW
BAUELEMENTE GMBH
TORE · TÜREN · FENSTER · MARKISEN
· FEUERSCHUTZ · INSEKTENSCHUTZ
Garnischer Weg 156 · 33790 Halle/Westf.
Tel. 05201/62 17 · Fax 6448
www.wussow-bauelemente.de

SCHLÜSSELDIENST
Türöffnungen außerhalb der Geschäftszeiten:
Tel. 0175/407 17 11

Mit Saluto zum Wohlfühlgewicht



nehme trotzdem nicht ab“ kennt fast jeder genauso wie das Gefühl, dass die Motivation nachlässt. Spätestens wer nach Ende einer Diät zum normalen Essverhalten zurückkehrt, ist bald frustriert: Schnell ist das Ausgangsgewicht und mehr wieder erreicht. Der Jo-Jo-Effekt lässt grüßen. Da der Körper auf Sparflamme läuft, wird jede überschüssige Kalorie in Fett umgewandelt und an den unbeliebten Stellen des Körpers gespeichert. Bewegung ist der gesündeste Schutz vor Übergewicht: Wer Muskeltraining betreibt, verhindert auch während einer Abnehmphase, dass die wertvolle Muskelmasse schwindet. Mehr Muskeln helfen die Energiebilanz zu verbessern: Der Körper verbrennt dann auch in Ruhephasen und bei körperlicher Aktivität wesentlich mehr Kalorien. Regelmäßiges Ausdauertraining kurbelt zudem den Stoffwechsel und die Fettverbrennung an. Saluto hat bereits mehrere Studien zum Thema Abnehmen durchgeführt. Daraus wurde ein Programm entwickelt, mit dem einfach und effektiv Gewicht an den richtigen Stellen reduziert werden kann. Es verbindet individuelles Training mit einem angepassten Ernährungsverhalten, welches unkompliziert und nachvollziehbar ist. Ziel ist es, mit gesundem, angepasstem Training sowie einer einfach gestalteten Ernährungsumstellung das Übergewicht zu bekämpfen und das Wohlfühlgewicht dauerhaft zu halten. Im Januar 2012 startet ein neuer Saluto-Abnehmkurs. Näheres bei Saluto im Gerry Weber Sportpark Halle oder unter 05201-815082. ■

Dank Nahrungsüberfluss und Bewegungsmangel ist Übergewicht ein zunehmendes Problem in unserer Gesellschaft geworden. Doch Trennkost-, Fatburner-, China-, Blutgruppen-, Rotations- oder Psycho-Diät lassen die Pfunde nicht schmelzen. Und auch trotz Ananas-, Kartoffel- oder Kohldiät ist nach einigen Wochen das alte Gewicht wieder erreicht. FDH - einfach die Hälfte essen - ist nur ein scheinbarer Ausweg, denn dies kann langfristig zu einer gesundheitsgefährdenden Fehl- und Mangelernährung führen und ist Hauptursache für den gefährdeten Jo-Jo-Effekt. Es klingt zwar paradox, aber Diäten können dick machen. Strikte Hungerkuren zeigen häufig gute Anfängerfolge, aber dann stagniert das Gewicht oder der Zeiger der Waage wandert sogar wieder nach oben. Der Grund dafür ist, dass sich der Körper schnell anpasst und „auf Sparflamme geht“: Muskeln werden abgebaut, so dass sich das Abnehmen verlangsamt und nun jede Kalorie doppelt ins Gewicht fällt. Die Aussage: „Ich esse kaum noch was und

Halle trifft sich bei brinkhege



Genuss vor Ort oder auch als kleines Mitbringsel für die Lieben, kein Wunsch bleibt bei brinkhege offen: auf zum Genießerstag im brinkhege-treffpunkt-halle!

Seit dem 1.6.2011 lädt der neue brinkhege-treffpunkt-halle im neuen Gebäude der Kreissparkasse die Haller Genießer zum Verweilen in wunderschöner Ambiente bei exklusiven Kaffee- und Teespezialitäten und leckeren Tortencreations ein. Ob der Tagesbeginn mit einem Frühstück, die Mittagspause zur Entspannung bei einem frisch zubereiteten Snack, einem italienischen Pastagericht oder hausgemachten Suppentopf oder ein nachmittägliches nettes Kaffeeplauderstündchen ... Genießerstunden sind in diesem brinkhege-Fachgeschäft garantiert. Auch die kleinen brinkhege-Kunden kommen hier vollends auf ihre Kosten, denn dass die tolle Spielecke durch eine liebevolle Mutterhand eingerichtet wurde, spürt jeder Gast. Die 14 Mitarbeiter im brinkhege-Team backen jeden Tag frisch für Ihre Kunden. Die knusprigen brinki-Brötchen wohl duftend in die morgendliche Frühstückstüte, das im Steinbackofen gebackene Steinofenbrot, aber auch die brinkhege Traditionsbrote, wie z.B. der Bauernstuten, das Mühlen-

brot oder das exklusive Springbrot sind für die Haller brinkhege-Kunden nicht mehr wegzudenken. „Normal sind die anderen“ ist das brinkhege-Motto, das jetzt auch in Westfalen Einzug gehalten hat. Das Traditionsunternehmen brinkhege, ein Familienunternehmen von Großvater Theo 1929 gegründet und über die Generationen weitergegeben, hat es mit Geschäftsführerin Heike Brinkhege geschafft, neben der guten alten Backtradition stets innovativ und manches Mal auch revolutionär in der Backkunst zu agieren. „Omas-Bauernstuten“ als Familienrezept, die herrlichen Tortencreations der brinkhege-Konditormeister, die frisch-mediterrane Mittagsküche, das außergewöhnlich moderne und doch unglaublich gemütliche Wohlfühlambiente der Cafés - hier ist der Pakt zwischen Tradition und Innovation fest geschlossen! Noch ein kleiner Tipp: Neu im brinkhege Angebot sind derzeit auch hochwertige Pralinen aus eigener Herstellung und auch direkt aus exklusiver Herstellung eines Meisterchocolatiers aus Hagen.

**Das SALUTO-
Abnehmprogramm**
richtig abnehmen mit gesunder
Ernährung, Bewegung und
hochwertigen Aminosäuren

Infos unter 0 52 01-81 50 82 | info@saluto.de

**H AAR
M ODE
P OHL**

Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr

Di - Fr 8 - 18 Uhr & Sa 8 - 13 Uhr · Termine nach Vereinbarung
Künsebecker Weg 4 · Halle · Tel. 55 66

Wir bedanken uns bei unserer Kundschaft für das entgegengebrachte Vertrauen, wünschen ein fröhliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins Neue Jahr

AUTO DIENST

KFZ-MEISTERBETRIEB FRONEMANN+VOSS GbR

Bielefelder Str. 63 · Halle · Tel. 05201-1 69 78

Wir wünschen allen Kunden frohe Weihnachten, ein gutes Neues Jahr 2012 und allzeit Guten Appetit!

Grill-Mouse Alex

Ravensberger Str. 4 · 33790 Halle · Telefon (0 52 01) 24 14
Mo-Do 11-22.30Uhr, Fr + Sa 11-23 Uhr, So und Feiertage 12-22.30 Uhr

„Zukunft braucht Erinnerung“



Erinnerungen aus Nazi-Zeiten wurden wieder wach beim Besuch in Halle. Das Foto zeigt v.l. Sheer und Ayala Issacson, Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann, Eve Issacson, Nora Weidmann und Fachbereichsleiter Christian Loest.

Es war schon ein bewegender Augenblick, als das Mahnmal für die Opfer des Nationalsozialismus auf dem „Von Kluck-Platz“ in Halle von der Jüdin Eve Issacson und Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann enthüllt und damit der Öffentlichkeit übergeben wurde.

Geschaffen hat das Denkmal die Künstlerin Angela Große. Die vier aneinander geketteten Steinstelen stehen für die Menschen, die unter dem Nationalsozialismus leiden mussten und in großer Zahl den Tod fanden. Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann: „Mit der Aufstellung dieser Skulptur soll den Opfern eine Stätte der Erinnerung geschaffen werden.“ Und weiter: „Damit entsteht auch in Halle ein öffentlicher Ort der Mahnung, des Gedenkens und der Erinnerung.“ Die Suche nach Spuren der eigenen Vergangenheit führte die Israelin Eve Issacson jetzt zum zweiten Mal in die Lindenstadt. Begleitet wurde sie diesmal von Schwiegertochter Ayala Issacson und Enkelin Sheer Issacson aus Israel sowie der angeheirateten Nora Weidmann, Tochter von Walter Herzberg, einem Cousin von Eve Issacson, aus Schwetzingen.

Die heute 70-jährige Jüdin lebt etwa sieben Kilometer vom Gaza-Streifen entfernt. Das umfangreiche Besuchsprogramm des zweitägigen Aufenthaltes sah unter anderem ein Treffen im Haller Rathaus vor. Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann empfing mit Christa Stockamp und Fachbereichsleiter Christian Loest die Gäste. Für Gastgeber wie für die Gäste bot sich ausreichend Gelegenheit zum intensiven Gedankenaustausch. Eve Issacson, die Enkelin von Moritz und Thekla Isenberg, die vormaligen Inhaber der früheren Metzgerei Rieke, wusste von sich und ihrer Familie viel zu erzählen. Erinnerungen wurden wach. Als Geschenk hatte das Stadtoberhaupt unter anderem eine Haller-Herz-Skulptur überreicht. Natürlich durfte die Eintragung ins Goldene Buch der Stadt Halle nicht fehlen. Die Bürgermeisterin: „Dies ist etwas ganz Besonderes.“ Sie fügte hinzu:

„Wann hat es das schon einmal gegeben, dass Nachfahren jüdischer Familien aus Halle sich auf die Spuren der eigenen Familie begeben.“ Mit dem „Requiem 45“, das von Schülerinnen und Schülern der Peter-Korschak-Schule und der Gerhart-Hauptmann-Schule sowie des Laibachhofes in der evangelischen Johanniskirche aufgeführt wurde, begann dann der feierliche Festakt der öffentlichen Einweihung des Mahnmals. Dieses Requiem schrieb Martin Boes in Gedanken an die 45 Zwangsarbeiterkinder, die in Halle ihr Leben verloren haben und auf dem Haller Friedhof begraben liegen. „Zukunft braucht Erinnerung“ war denn auch der Leitgedanke zur Aufstellung des Mahnmals. Während Ayala Issacson ein jüdisches Gebet sprach, fand Superintendent Walter Hempelmann einführende Worte. Eve Issacson gedachte der Opfer und ihrer Nachkommen. -josch- ■

Fröhliche Weihnachten
Und einen guten Start ins Jahr 2012

wünscht
Bobi Mode
... das gönnt' ich mir!

Bahnhofstr.23
33790 Halle
Tel 734171



„Zukunft braucht Erinnerung“ war der Leitgedanke zur Aufstellung des Mahnmals für die Opfer des NS-Regimes. Eve Issacson und Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann enthüllten es.

Traumhaft – schon wieder Weihnachten! Schöne Feiertage und alles Gute für das neue Jahr 2012



wünschen Ihre Service-Büros in Halle

Grüner
Gartenstraße 2 · Halle
Telefon (05201) 3580
info@gruener.lvm.de

Colberg
Graebestraße 19 · Halle
Telefon (05201) 4171
info@colberg.lvm.de



WERHERS Second Hand

STÖBERSTUBE Für jeden Mann & jeden Geldbeutel



Teutoburger-Wald-Weg 3
33824 Werther
(direkt hinter Aral-Tankstelle - Richtung BI rechts)
Mo+Mi 10-18 Uhr, Fr 10-15 Uhr
Sa 10-14 Uhr und jederzeit
und jederzeit
unter 01 51-25 86 42 66
oder 0 52 03-91 876 91

Jeden 1. Samstag
Trödelmarkt

- auch Abholung -

Himmlische Engelspost



Förderverein Jugendarbeit verkauft von Kindergartenkindern gestaltete Engelskarten. „Schutzengel“, „Hoffnungsel“, oder auch „Gesundheitsengel“. Die Dienste, die die himmlischen Boten auf den neuen Klappkarten des Fördervereins Jugendarbeit der evangelischen Kirchengemeinde anbieten, sind so individuell, wie die Karten selbst. Neun verschiedene Motive, der von Kindergartenkindern gestalteten Himmelsboten, wird es pünktlich zum ersten Advent zu kaufen geben. Die Einnahmen der Karten, die zu einem Preis von mindestens fünf Euro als Dreierset erhältlich sein werden, kommen dabei wieder der Finanzierung der Jugendreferentenstelle zugute. Seit dem 15. August wird der besagte Posten durch den 25-jährigen Wertheraner Malte Weilhöner besetzt, der die Nachfolge von Sandra Plath antrat, die sich in den Mutterschutz verabschiedete. Schon seit einigen Jahren hat es sich der Förderverein Jugendarbeit zur Aufgabe gemacht, die durch Spendengelder finanzierte Referentenstelle zu erhalten, um den Kindern und Jugendlichen weiterhin eine umfangreiches Spiel- und Freizeitangebot bieten zu können. Eine neue Idee sind nun die

Engels-Karten im DIN-A6-Format, die von Haller Kindergartenkindern gestaltet wurden. Die evangelischen Kindergärten Paulskamp, Regenbogen und Künsebeck beteiligten sich an der Mal-Aktion, die teils putzige Resultate hervorbrachte. „Man kann die Karten nicht nur an Weihnachten, sondern auch zu anderen Zwecken weiterverschenken“, beschreibt Tim Lükling von der PR-Gruppe des Fördervereins den Reiz der niedlichen Engelskarten, die in neun verschiedenen Motiven erhältlich sein werden. Unter dem Slogan: „Engel für die Jugendarbeit- gemeinsam für eine segensreiche Zukunft“, werden die Karten im Dreierset zu einem Preis von mindestens fünf Euro zu kaufen sein. „Die Möglichkeit, eine zusätzliche Spende beizulegen, ist immer da“, erklärt Tim Lükling. Zu kaufen gibt es die Engelskarten ab dem ersten Advent in der Haller Herz-Apotheke, sowie im Gemeindebüro der Evangelisch Lutherischen Kirchengemeinde, in der Lettow-Vorbeck-Straße 7. „Weitere Verkaufsstellen werden auf unserer Internetseite bekanntgegeben“, so Lükling abschließend. Informationen finden Sie hier unter: foerdereverein-halle.de. -Florian Gontek-■

*Wir wünschen eine schöne Weihnachtszeit
und ein gesundes Neues Jahr!
Ihre Familie Dedie und Mitarbeiter*

Hotel-Gasthof Steinhägerquelle



- ★ 1. u. 2. Weihnachtstag von 11-15 Uhr Weihnachtsmenü
 - ★ 31.12. Silvester von 11-14 Uhr à la carte und von 17-23 Uhr Menü
 - ★ Neujahr von 11-14 Uhr und 17-23 Uhr à la carte
 - ★ Kegelbahn-Termine für Ihre Weihnachtsfeier frei!
- B68/QUELLWEG 6 · STEINHAGEN-AMSHAUSEN · TEL. 0 52 04/22 56
WWW.STEINHÄGERQUELLE.DE · KEGELBAHN-TERMINE FREI!
ÖFFNUNGSZEITEN: MO AB 17.30 UHR, DI-SO 11-14 UHR & 17-23 UHR



Bestattungsinstitut Weeke

Erd-, Feuer- und Seebestattungen – Überführungen –
Sarglager – Erledigung aller Formalitäten

33790 Halle, Kaiserstraße 15

Telefon (0 52 01) 26 66

Eine fröhliche Weihnachtszeit und ein gutes Jahr 2012



wünscht
**Karina's
Frisierstube**



Finkenstr. 2 · Halle

Voranmeldung unter 0 52 01/ 77 42

Weihnachtsbäume aus hiesigen Beständen



Verkauf ab Donnerstag, den

15. Dezember 2011

auf dem Hof **von Morsey-Picard**



Halle-Hesseln • Margarethe-Windhorst-Str. 38

Winterzauber am Achensee

Fahrt nach Maurach

28.01.-04.02.2012

Winterfahrt mit dem Haller-Willem-Bus, wie in den vergangenen Jahren in bewährter Qualität nach Maurach ins *** Hotel Huber mit umfangreichem Programm. Ideal zum Wandern, Entspannen, sowie Skilanglauf Loipe ab Hotel und Ski- Alpin.

Leistungen:

Fahrt mit modernem Reisebus
7x Übernachtung im *** Hotel Huber in Maurach mit Halbpension.
Reichhaltiges Frühstücksbuffet, Abends 3 Gänge Wahlmenü, frühler am Tage der Anreise.
1x Schweinsbraten im Rahmen der HP
1x Gala-Dinner bei Kerzenlicht im Rahmen der HP
1x Unterhaltungsabend mit Musik und Tanz
1x Schlittenfahrt durch die verschneite Winterlandschaft mit Einkehr und 1 Freigetränk nach Wahl.
Ganztägige kostenlose Nutzung des Hoteligen Hallenbad.
Kostenlose Nutzung der Saunalandschaft von 14 bis 19 Uhr
Kostenlose Nutzung von Ski- und Linienbus für Fahrten in der Achensee-Region direkt ab Hotel.
Optional gegen Aufpreis von 10,-€ Fahrt ins Zillertal

Preis DZ 435,- €
Zuschlag EZ 60,- €

Info & Anmeldung

Hier in der Fahrschule
oder Haller-Willem-Bus

Tel.: 5201-73 62 888
oder 0171-313 96 91



Horst Uffmann mit Bundesverdienstkreuz am Bande ausgezeichnet



Ist für sein Engagement mit dem Bundesverdienstkreuz am Bande ausgezeichnet worden: Horst Uffmann aus Künsebeck (l.). Die Auszeichnung nahm Bundesinnenminister Dr. Hans-Peter Friedrich vor.

Eine besondere Ehrung wurde Horst Uffmann aus dem Haller Ortsteil Künsebeck zuteil. Hat sich doch der ehemalige Ortsbeauftragte des Technischen Hilfswerks (THW) Halle über Jahrzehnte ehrenamtlich und mit hohem persönlichen Einsatz für den Bereich der Katastrophenschutz- und Auslandshilfe enga-

giert. Jetzt wurde der heute 72-Jährige mit dem Bundesverdienstkreuz am Bande ausgezeichnet. Eigens dafür hatte sich Horst Uffmann mit seiner Frau Ursula sowie dem gegenwärtigen THW-Ortsbeauftragten Wolfgang Sander und dem Beauftragten für die Öffentlichkeitsarbeit, Andreas Hanel, auf den

Weg in die Bundeshauptstadt gemacht. Im Rahmen einer Feierstunde im Berliner Magnus-Haus würdigte Bundesinnenminister Dr. Hans-Peter Friedrich die Leistungen des Künsebeckers und überreichte ihm die hohe Auszeichnung. „Dem neuen Träger des Bundesverdienstkreuzes gebührt Dank für seine Verdienste um das Gemeinwohl“, betonte der Innenminister in seiner Laudatio. Er fuhr fort an die Adresse des Geehrten: „Sie haben mehr als 40 Jahre lang den Katastrophenschutz im Norden des Kreises Gütersloh durch persönlichen Einsatz mit aufgebaut und durch die Übernahme von Verantwortung maßgeblich gestaltet.“ Horst Uffmann begann 1964 als ehrenamtlicher Sanitätshelfer und Kraftfahrer im Ortsverein Ravensberg des Deutschen Roten Kreuzes (DRK). Mit der Gebietsreform 1973, bei dem durch die Zusammenlegung der ehemals selbstständigen Kreise Halle und Wiedenbrück der Kreis Gütersloh entstand, erhielt das Technische Hilfswerk den Auftrag, im Norden des neuen Kreises Gütersloh einen Instandsetzungszug für den Katastrophenschutz aufzubauen. Im dem Jahr wechselte Uffmann vom DRK zum THW und unterstützte den ersten Ortsbeauftragten Franz-Günther Schimmel, der im Amt bis zum 31. Dezember 1993 war, beim Aufbau des Ortsverbandes und des Zuges. Am 1. Januar 1994 wurde Horst Uffmann zum Ortsbeauftragten des THW-Ortsverbandes Halle berufen. Im Jahr darauf, 1995, erfolgte die Umstrukturierung des THW. Ebenso schaffte es Uffmann immer wieder, bestens ausgebildete Helfer für Einsätze in Katastrophengebieten wie beispielsweise in Rumänien, oder bei der Wiederherstellung der Stromversorgung nach Oderhochwasser im Jahr 1997 oder

2004 beim Aufbau der Stromversorgung für ein Flüchtlingscamp im Tschadoder bei der Wartung und Reparatur von Generatoren der Friedensmission der Vereinten Nationen UNMIL in Liberia im Jahr 2006 - um hier nur einige wenige Einsätze im Ausland zu nennen - zu gewinnen. Horst Uffmann selbst hat an den vielen örtlichen und überörtlichen Einsätzen als Führungskraft teilgenommen. Ein weiterer Schwerpunkt seiner Arbeit war der Aufbau einer aktiven Jugendgruppe im Sinne einer gestaltenden Zukunftsvorsorge. So war er Initiator der Gründung der THW-Jugendgruppe im OV Halle im Jahr 1974. Nicht unerwähnt bleiben soll, dass der Geehrte seit vielen Jahren aktives Mitglied in der Interessengemeinschaft Künsebecker Bürger (IKB) ist. In dieser Bewohner-Initiative des Haller Ortsteils Künsebeck hat er an vielen Projekten, unter anderem in der Integration von überwiegend aus Ländern der Russischen Föderation stammenden Neubürgern, aktiv mitgearbeitet. -josch-



Der ehemalige Ortsbeauftragte Horst Uffmann hat durch die Übernahme von Verantwortung das Technische Hilfswerk in Halle maßgeblich gestaltet.

Ich wünsche all meinen Kunden ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes, fröhliches 2012

Nicole Beupohl
Mobile Fusspflege

0 52 01-73 45 55 oder 0 15 77-26 33 998

Fusspflege € 18,- • Med. Fusspflege € 20,- • Klangschaalenmassage € 35,-

Wir gestalten Räume ...

... individuell und maßgenau!

TISCHLEREI  **BEINTMANN**

Tatenhausener Str. 14
Tel. 0 52 01-90 22

33790 Halle
www.beintmann.de

Herzlichen Dank für 2011, ein schönes, ruhiges Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr

Telekom Partner Shop
HalleWestfalen
Leitung: Regina Klawonn + Team
Kirchplatz 6 · Halle

Erleben, was verbindet.

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und wünschen eine besinnliche Adventszeit

Carotta macht viel !!!

ein schönes Weihnachtsfest

Elsa-Brändströmstr. 34 · Halle · Tel. 45 97
und alles Gute für 2012!

Lieber Dämmen als Heizen



50 Hausbesitzer informierten sich bei Schneider-Aktionstag. Mehr als 50 Hausbesitzer aus dem gesamten Altkreis kamen Samstag zum Aktionstag „Dämmen statt Heizen“ der Gartnerischer Schneider GmbH. Am und im Mehrfamilienhaus Dürkoppstraße 11 in Künsebeck demonstrierten die Bauprofis, wie man mit modernen Systemen Dachstühle, Holzbalkendecken oder doppelwandige Fassaden und Außenwände dämmt. Besonders beeindruckte das Beispiel Dachstuhl: zwischen die Balken wird eine Art flexibler Sack geklemmt, dieser in

wenigen Sekunden mit Dämmstoff voll geblasen und verdichtet. Davor kommen eine Dampfsperrefolie und Rigips - fast fertig ist der neue Wohnraum unterm Dach. Geschäftsführer Frank Schneider (Foto oben) und Zimmermann Benjamin Quednau zeigten an verschiedenen Stationen, wie einfach es ist, ein altes Haus optimal zu dämmen, um dauerhaft die Heizkosten zu senken. Mehr Informationen gibt es bei der Zimmerei Schneider in Gartnisch oder im Internet unter www.schneider-massiv.de. ■

GERRY WEBER WORLD

GERRY WEBER
SPORTPARK

Wir wünschen Ihnen
sportliche Weihnachten!



... **Badminton & Squash**
10er Karten-Aktion bis 15.12.2011

... **bis zu 50% Rabatt**
auf unsere Top-Marken

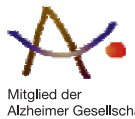
... **weihnachtliche-Geschenk-Gutscheine**

Gausekampweg 2 • 33790 Halle (Westf.)
Tel. 0 52 01 - 81 88 90 • Fax 0 52 01 - 66 57 14
www.sportpark-halle.de



- ▶ Dammstraße 69
- ▶ D-33332 Gütersloh
- ▶ Telefon: (0 52 41) 70 940-0
- ▶ info@verein-daheim.de
- ▶ www.verein-daheim.de

Mitglied der



Mitglied der
Alzheimer Gesellschaft
Kreis Gütersloh e.V.

Ambulanter Pflegedienst

▶ Ambulanter Pflegedienst Daheim e.V.

Bahnhofstraße 22 • 33790 Halle
Telefon: (0 52 01) 1 09 23

Ambulante Wohnbetreuung

Halle
Telefon (0 52 01) 66 96 67
Dammstraße 69

Kurzzeitpflege

33332 Gütersloh
Dammstraße 69
Telefon: (0 52 41) 70 940-40



Tagespflege

▶ **Tagespflege Halle**
Oldendorfer Straße 2
33790 Halle
Telefon: (0 52 01) 66 62 34

▶ **Tagespflege Steinhagen**
Am Pulverbach 9b
33803 Steinhagen
Telefon: (0 52 04) 8 70 96 45

...die Alternative
zum Pflegeheim

Hausgemeinschaften

▶ **Hausgemeinschaft Ahornweg**
Ahornweg 31 • 33790 Halle
Telefon: (0 52 01) 85 66 86

▶ **Hausgemeinschaft Kahmannshof**
Amselstraße 8a • 33790 Halle
Telefon: (0 52 01) 97 13 70

▶ **Hausgemeinschaft am Pulverbach**
Am Pulverbach 9b
33803 Steinhagen
Telefon: (0 52 04) 8 70 96 47

▶ **Hausgemeinschaft Rosenstraße**
Rosenstraße 11 • 33824 Werther
Telefon: (0 52 03) 2 96 11 24

Musik und Unterhaltung bestimmten traditionellen CDU-Seniorennachmittag



Zum traditionellen Seniorennachmittag hatten der CDU-Stadtverband Halle und die Frauen-Union in das Haller Sportparkhotel eingeladen. Ein buntes Programm bestimmte die Veranstaltung. Das Foto zeigt v.l. Hendrik Schaefer, Rudolf Benteler, Klaus Kuhlmann, Wilhelm Bentlage, Dr. Ute Müller und Alfons Hollenhorst.

Zum traditionellen Seniorennachmittag hatten die Haller Christdemokraten eingeladen. Bei duftendem Kaffee und leckerem Kuchen, Musik und guter Laune gab es denn auch die Gelegenheit, sich bei anwesenden Politikern zu aktuellen Problemen aus erster Hand informieren zu lassen. Die unter der Federführung der Frauen-Union (FU) stehende Veranstaltung wurde wieder zum Erfolg. Hatte doch die FU es geschafft, den älteren Mitbürgerinnen und Mitbürgern einen

unterhaltsamen und vergnüglichen Nachmittag zu bieten. An die 200 Seniorinnen und Senioren hieß die Vorsitzende der Haller FU, Dr. Ute Müller, in den Räumen des Sportparkhotels in Halle willkommen. Unter den Besuchern waren auch Ehrenbürgermeister Wilhelm Bentlage, Ehreuvorsitzender und Altbürgermeister Jürgen Wolff, die stellvertretende Landrätin, Elke Hardeck und Halles CDU-Stadtverbandsvorsitzender Benedikt Freiherr Teufel von Birkensee sowie der Vorsitzen-

de der Kreis-Senioren-Union, Rudolf Benteler, und der Vorsitzende der Haller Senioren-Union, Klaus Kuhlmann. Grußworte entbot der Vorsitzenden der Haller CDU-Fraktion, Hendrik Schaefer. Den musikalischen Part hatte „Der kleine Musikreis“ um Albert Blaschke übernommen. Ein besonderer Kunstgenuss war da eine neue Variante im Programm dieser Musikgruppe: „Die kleine musikalische Zeitreise“. Albert Blaschke spielte auf einer uralten Laute und sang dazu das Lied aus der Zeit der Minnesänger „Ach wie ist's möglich dann“. Auf einer ebenfalls uralten Mandoline spielte er und sang dazu alte bekannte Stücke aus der Vor- und Nachkriegszeit. Als Gegenstück sang Klaus Kuhlmann aus der heutigen Zeit „Dat Du min Leevsten büst“. Die begeisterten Besucher sangen kräftig mit. Zum Gelingen des Nachmittags trug ebenso Magier Florian Zander aus Bielefeld mit bei. Er entführte die Senioren in die „Welt der Wunder“ und hatte mit seinen unterhaltsamen Tricks das Publikum schnell auf seiner Seite. Einen Vortrag zur Entwicklungsgeschichte der Landesgartenschau in Rietberg hielt Alfons Hollenhorst, Prokurist der Gartenschauпарк Rietberg GmbH. Eine Tombola rundete die gemütliche wie informative Veranstaltung ab.

-josch-■

BERATEN • FÖRDERN • BILDEN

PRIVATINSTITUT CHRISTOPH ENGELHART

Alleestraße 4 Tel.: 05201 - 66 99 88
33790 Halle (Westf.) Fax: 05201 - 66 99 99

nachhilfe@pi-ce.de - http://www.pi-ce.de

Zeit für Zukunft

DANK E!
Allen unseren Kunden und Freunden ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr. Wir danken für Ihr Vertrauen, Ihr

Fachhändler in Halle für ...

Schuhe + Sport Reichelt

...denn wir wollen, dass Sie in HALLE einkaufen

Täglich durchgehend von 9 - 19 Uhr, Sa. bis 14 Uhr und jeden 1. Sa. bis 16 Uhr geöffnet

Bahnhofstr. 6 · Halle · Tel 23 56 mail@schuhsport-reichelt.de

FLEISCHERFACHGESCHÄFT & PARTYSERVICE HASKENHOFF GMBH

Haskenhoff
...macht Appetit auf mehr

SEIT 1958

Festmenüs
Für Ihre Weihnachts- & Silvestertafel bieten wir Ihnen zusätzlich in reicher Auswahl:

FESTTAGSBRATEN FRISCHE GEFLÜGEL- & WILDSPEZIALITÄTEN FRISCHER FISCH & KRUSTENTIERE SCHLESISCHE WEISSWURST ALLES FÜR IHR FONDUE

Wir bitten um Ihre Vorbestellung bis Samstag, den 17. Dez.

Fleischerfachgeschäft & Partyservice Haskenhoff GmbH
Waldbadstraße 25 · 33803 Steinhagen · Telefon (0 52 04) 35 17
info@haskenhoff.de · www.haskenhoff.de

Filiale Halle: Einkaufszentrum Masch
Künsebecker Weg 3 · Telefon (0 52 01) 66 48 00

Barteldrees spendete Apfelbäume



Acht neue Apfelbäume hat die Firma Barteldrees der Grundschule Gartnisch gestiftet.

Klimaschutz ganz praktisch: Acht neue Apfelbäume sind auf dem Gelände der Grundschule Gartnisch gepflanzt worden. Wie Kenner wis-

sen, haben doch Bäume als CO2-Filter eine ökologische Funktion. Gespendet hat sie die in Gartnisch ansässige Fruchtsaftkellerei Barteldrees. Getreu dem Motto „Global denken und lokal handeln“ haben die Schülerinnen und Schüler der Klasse 3b unter Anleitung der Lehrerin Katharina Junge-Wentrup und des Hausmeisters Volker Hettrich die etwa zwei Meter hohen Obstbäume in die Erde gebracht. Darunter befinden sich Sorten wie „Albrecht von Preußen“, „Dülmener Herbstrose und „Schöner von Wiedenbrück - um hier nur einige zu nennen. Erklärte Katharina Junge-Wentrup gegenüber dem „Haller Willem“: „Die naturnahe Gestaltung ist für uns wichtig.“

-josch-■

ImmobilienCenter
• vermitteln • finanzieren • versichern • bausparen

Die Kreissparkasse

verfügt über beste Kontakte zu den Menschen in der Region. So beschaffen wir den Käufer für Ihre Immobilie - **Sicher und schnell**

Unser aktuelles Angebot finden Sie im Internet unter www.kshalle.de und www.s-immobilien.de

Kreissparkasse Halle (Westf.) ImmobilienCenter
Tel. (0 52 01) 8 93-4 81
im Verbund mit der LBS Immobilien GmbH

„Gar nicht krank ist auch nicht gesund“



Nach Heinz Erhardt, Loriot und Erich Kästner hielt der fröhliche Geist des Komikers Karl Valentin literarischen Einzug in das Restaurant Rossini.

„Gar nicht krank ist auch nicht gesund“ lautete der Titel eines Schauspiels, das bei einem köstlichen, bayerischen Drei-Gänge „Valentin-Menü“ im Restaurant Rossini serviert wurde. Die Original Münchner Spezialitäten zaubert das Rossini-Team um die Chefköche Arnold Aschenbroich und Frank Schmiedt in Anlehnung an Karl Valen-

tins Geburtstort Au, einem Münchner Stadtteil. Nach Heinz Erhardt, Loriot und Erich Kästner hielt nun auch der fröhliche Geist des Komikers Karl Valentin literarischen Einzug in das Restaurant Rossini im Haller Ortsteil Eggeberg. Zu dem „kulinarischen und witzigen Abend“ hieß Geschäftsführer Emil Sickendiek an die 70 Gäste willkommen. Im Rahmen des alljährlichen LiteratourTheaters, welches das Rossini gemeinsam mit der Buchhandlung Krüger nun zum vierten Mal veranstaltete, zeigten die beiden Schauspieler Indra Janorschke und Dario Weberg das Beste von Karl Valentin. Als einfacher Mann und gelernter Schreiner begann er seine künstlerische Karriere als Musikclown und Solokünstler, dem es immer wieder gelang, die unterschiedlichsten Menschen zum Lachen und auch zum Nachdenken zu bringen. Ganz im Sinne von Karl Valentin ist dies auch den beiden Künstlern gelungen...

-josch-■



„Gar nicht krank ist auch nicht gesund“, so der Titel eines Schauspiels, bei dem das Künstlerpaar das Publikum zum Lachen wie zum Nachdenken brachte.

Wir wünschen eine schöne Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins Neue Jahr

• Samstag, den 26.11./3.12./10.12./17.12.
Griechisches Buffet p.P. 13,50 €
 • Alle Weihnachtsfeiertage geöffnet
„Aphrodite“ Heiligabend ab 21 Uhr
 Im Bistro Le Gog

Silvesterparty ab 20 Uhr mit Buffet (ab 17.30 Uhr)
 - Voranmeldung erbeten -

Halle · Lettow-Vorbeck-Str. 1 · Tel. 1 64 59 · www.bistro-legoc.de

Modeschneiderin schließt Ausbildung als Bundesbeste ab



Jana Mithöfer (2.v.l.) und Luise Klassen (3.v.l.) gehören zu den zwei besonders erfolgreichen Auszubildenden der Gerry Weber International AG. Darüber freuen sich Unternehmenschef Gerhard Weber und Ausbilderin Andrea Schneiker.

Mit den Modeschneiderinnen Jana Mithöfer und Luise Klassen hat die Gerry Weber International AG zwei besonders erfolgreiche Auszubildende. Während die 23-jährige Klassen aus Borgholzhausen ihre Ausbildung als Landesbeste abgeschlossen hat, schaffte die 21-jährige Mithöfer aus Melle gar den Sprung auf die Bundesebene. Jana Mithöfer und Luise Klassen starteten ihren beruflichen Werdegang 2009 in Halle zunächst mit der Ausbildung als Modenäherin, satten dann die Ausbildung als Modeschneiderin auf und bestanden ihre Abschlussprüfungen mit außerordentlich hohen Punktzahlen. Sie schlossen in der Rekordzeit von zwei Jahren mit der Note sehr gut ab. Die beiden Ausbildungsgänge um ein halbes Jahr verkürzt, erreichte Jana Mithöfer als Modeschneiderin 99 Punkte. Als Bundesbeste Auszubildende ist ihr eine Ehrung durch Bundeswirtschaftsminister Philipp Rösler in Berlin sicher. Zugleich gab es eine Ehrung für die ehemaligen Auszubildenden im Beruf Modenäherin in der Bochumer Jahrhunderthalle. „Wir gratulieren Jana Mithöfer und Luise Klassen ganz herzlich zu ihren starken Leistungen“, sagte Konzernchef Gerhard Weber im Rahmen eines Pressegesprächs. Er fuhr fort: „Wir sind stolz, dass unser Unternehmen erstmalig eine bundesbeste Auszubildende hat und sehen es als Bestätigung und Ansporn für

die Qualität unserer Ausbildung.“ Nach seinen Worten wird die Gerry Weber International AG weiter in die Zukunft junger Mitarbeiter investieren. Die beiden Ex-Azubis bedankten sich bei ihrer Ausbildungsleiterin Andrea Schneiker für die intensive Betreuung während ihrer Lehrjahre. Beide betonten, dass sie sich durch die gute Prüfungs Vorbereitung und die vielfältigen Stationen im Unternehmen sehr gut für ihren Abschluss gerüstet fühlten. Neben ihrer praktischen Ausbildung in der Musternäherie lernten sie im Unternehmen unter anderem auch die Fachbereiche Schnitt, Qualitätssicherung und das Labor kennen. Jana Mithöfer hat zwischenzeitlich ein Bachelor-Studium der Bekleidungstechnik an der Hochschule für Technik und Wirtschaft in Berlin aufgenommen. Luise Klassen ist weiterhin im Unternehmen beschäftigt - zurzeit in der Endabnahme am Logistik Standort Osnabrück. Die Gerry Weber International AG stellt pro Jahr insgesamt zehn bis 15 Auszubildende im kaufmännischen und gewerblichen Bereich ein. In den vergangenen drei Jahren schlossen allein neun gewerbliche sowie drei kaufmännische Auszubildende mit der Note sehr gut ab. Alle Auszubildenden erhalten qualifizierte Schulungen im Bereich Warenkunde, MS Office und Sprachkurse mit international anerkanntem Abschluss.

-josch-■



LOTTO · TABAK · PRESSE

Die elektrische Zigarette - die neue Art des Rauchens

• Starter-Set ab € 39,95

• e-Liquids € 6,95
 (Versch. Geschmacksrichtungen)

Inh. Maria Carotta · Halle
 Künsebecker Weg 3 · 971 32 87

Albrecht Heizbau GmbH
 Peter Leeneman

Wir wünschen unserer Kundschaft ein fröhliches Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr.

Hartmanns Kamp 33 33790 Halle
 Tel. 0 52 01/43 07 Fax 0 52 01/1 60 10
 www.albrecht-heizbau.de

Ein „Spezialtransporter“ für das Marienheim



Eine Spende in Höhe von 5000 Euro überbrachte Sparkassendirektor Henning Bauer dem Haller Marienheim. Darüber freuen sich die Leiterin dieser Einrichtung, Beate Frankenberg, Christian Bohlen, Herbert Hofbücker und Rita Willmann, Leiterin der Tagespflege.

Das Haller Marienheim verfügt über einen weiteren behindertengerechten Kleinbus. Eingesetzt werden soll der fahrbare Untersatz insbesondere für die Tagespflege und damit für den Transport von Rollstuhlfahrern und pflegebedürftigen Menschen. Die Haller Kreissparkasse unterstützte die Anschaffung des neuen Ford Transit mit 5000 Euro. Sparkassendirektor Henning Bauer überzeugte sich denn auch vor Ort von den Vorzügen des neuen Fahrzeugs. Er betonte zugleich:

„Die Tagespflege ist eine sinnvolle Betreuungsform, die den älteren Menschen im Pflegefall auch Kontaktmöglichkeiten bietet.“ Der Leiterin des Marienheims, Beate Frankenberg, übergab Henning Bauer den symbolischen Scheck. Diese bedankte sich für die großzügige Spende und wies ferner darauf hin, dass das neunsitzige Fahrzeug dem Langzeitpflegebereich ebenso zur Verfügung stehen wird wie für Ausflüge. -josch-■

Notfalldienstpraxis unter 0180/5044100 erreichbar



Informieren über die vorgenommenen Änderungen zum Notfalldienst: Facharzt Michael Gödeke und Allgemeinmedizinerin Dr. Ute Müller.

Wenn der eigene Hausarzt seine Praxis geschlossen hat, dann kommt sie ins Spiel: Die Notfalldienstpraxis. Haben doch die niedergelassenen Ärzte im Norden des Kreises Gütersloh seit Februar 2011 einen solchen Ärztlichen Notdienst eingerichtet. Damit besteht ein erweitertes Sprechstundenangebot am Haller Klinikum. Auskünfte erhält der Erkrankte unter der neuen Notrufnummer 0180/5044100. Wie der Notdienstbeauftragte Michael Gödeke und die Ärztin für Allgemeinmedizin, Dr. Ute Müller, während der Vorstellung des neuen Konzepts weiter deutlich machten, sind zusätzlich zu den früheren Öffnungszeiten (Samstag, Sonntag und an Feiertagen in der Zeit zwischen 10 und 13 Uhr) nun auch Abend-sprechstunden für Notfälle eingerichtet worden. Und zwar samstags,

sonntags sowie feiertags, montags, dienstags und donnerstags zwischen 19 und 21 Uhr sowie mittwochs und freitags zwischen 18 und 21 Uhr. Zu diesen Zeiten ist die Praxis auch unter der Telefonnummer 05201-664310 erreichbar. Während der Öffnungszeiten ist die Praxis mit einem Arzt und einer Medizinischen Fachangestellten besetzt. Dazu Michael Gödeke, Arzt für Innere Medizin aus Borgholzhausen: „Somit steht an jedem Wochentag außerhalb der Praxisöffnungszeiten der niedergelassenen Ärzte eine verlässliche Anlaufstelle für akute Erkrankungen, die im Regelfall im hausärztlichen Bereich behandelt werden, zur Verfügung.“ Er fügte an: „Für bedrohliche Erkrankungen, Privat- und Arbeitsunfälle besteht eine Verzahnung mit der benachbarten Zentralen Notaufnahme des Klinikums Halle.“ Außerhalb der Öffnungszeiten der Haller Notfalldienstpraxis bietet die entsprechende Einrichtung am Städtischen Klinikum Bielefeld bis 22 Uhr durchgehend Behandlungsmöglichkeiten außerhalb der Präsenzzeiten niedergelassener Hausärzte. Ab 22 Uhr kann bei nicht bedrohlichen Notfällen, die aber keinen Aufschub bis zum nächsten Morgen dulden, über die zentrale Rufnummer 0180-50 44 100 ärztliche Hilfe angefordert werden, die dann als Hausbesuchsdienst angeboten wird. Ergänzt Dr. Müller: „Zu den übrigen Zeiten wie montags, dienstags und donnerstags von 8 bis 18 Uhr und mittwochs und freitags von 8 bis 13 Uhr wird die Versorgung durch die Arztpraxen gewährleistet.“ Mit der Notdienstreform wird nach Ansicht der beiden Mediziner eine Vereinheitlichung der Versorgungsstrukturen in Westfalen-Lippe erreicht. Zudem wird mit dem Abbau der bisherigen Rund-um-die-Uhr-Präsenzpflicht an vier Wochentagen die Attraktivität insbesondere des Hausarztberufes für den ärztlichen Nachwuchs verbessert. -josch-■

Sie träumen – wir räumen.
Unser Winterdienst für Sie.
Rufen Sie an: (0 52 01) 66 63 73

Weststraße 111, 33790 Halle
www.buchalla-gartenbau.de

buchalla
PLANEN. GESTALTEN. PFLEGEN

MEDIATION

Vom Streit zur einvernehmlichen Lösung

Linda Rommel-Kleinjohann
Vermolder Str. 83, 33790 Halle – Hörste
www.BielefeldMediation.de 05201 9719501

Punktgenau abnehmen
Gesund, natürlich und schnell!
SLIM BELLY

Machen Sie Ihre Problemzonen zu Lieblingszonen.
Das Erfolgs-Programm:
• Leichtes Training, 2–3 Mal p. Woche à 30–40 Minuten an modernen Ausdauergeräten
• Anwendung der Airpressure Bodyforming Methode zur gezielten Durchblutung des Bauchbereichs
• Bewährte Ernährungsregeln
Deutlich sichtbare Ergebnisse bereits nach wenigen Anwendungen!

Nur 19,90 Euro/Woche
Mindestlaufzeit 4 Wochen

Bis zu 8-fach höhere Fettreduktion
im Hüftbereich mit Airpressure Bodyforming.
Wissenschaftlich bewiesen!
Alle Details zur Studie unter www.slim-belly.com

HALLE - LANGER BRINK 33
0 52 01 / 66 69 68
www.fitnessfactories.de
www.soccerfactory.de

Petra Linnenbrügger
Heilpraktikerin

Schlossweg 10 • 33790 Halle
Telefon: 05201/669367

Vortrag
Das Geheimnis der Rauhächte
Dienstag, 13. Dezember 2011 – 19 Uhr

– Um Anmeldung wird gebeten –
Mehr unter www.pelinn.de

Daheim - „Die Tagespflege bewegt“



Die Tagespflegeeinrichtungen im Kreis Gütersloh stellten sich und ihre Arbeit vor. Zum „Tag der offenen Tür“ hatte auch die Tagespflege „Daheim“ eingeladen.

„Tagespflege bewegt“ lautete das Motto der kreisweiten Tagespflegeeinrichtungen, die gemeinsam zum „Tag der offenen Tür“ eingeladen hatten. In Halle präsentierte sich auch die Tagespflege „Daheim“. In der an der Oldendorfer Straße 2 gelegenen Einrichtung gab es für Betroffene und pflegende Angehörige ebenso Informationen zum Pflegebereich wie für interessierte Bürger. In entspannter Atmosphäre bei Kaffee und Kuchen konnten zugleich Gedanken untereinander ausgetauscht werden. Kurz: Es galt, Gespräche mit Betroffenen zu führen und Erfahrungen untereinander auszutauschen. Hausführungen ergänzten das Ganze. Der offene

Tag zeigte einmal mehr, dass der Bedarf an Informationen ungebrochen ist. Hausleiterin Anke Schütze gegenüber dem „Haller Willem“: „Mit einem so großen Publikumsandrang hat niemand gerechnet.“ Zum Konzept dieser Einrichtung gehört nach Schützes Worten, dass das Leben in der Tagespflege sich orientiere an den Strukturen des Alltags. Anke Schütze dazu: „Im Rahmen ihrer Möglichkeiten integrieren wir unsere Besucher in den Tagesablauf.“ Sie fuhr fort: „So werden Fähigkeiten erhalten, Selbstvertrauen aufgebaut und am Ende des Tages fährt der Besucher nach Hause.“

-josch-■



In entspannter Atmosphäre bei Kaffee und Kuchen konnten zugleich Gedanken untereinander ausgetauscht werden.

„Rund und Bunt ist die Künsebecker Welt“



Zum Auftakt der Narrenzeit hatte die Karnevalsgesellschaft Künsebeck zur Karnevalsparty eingeladen. Das Motto: „Rund und Bunt ist die Künsebecker Welt“.

Für die Künsker Jecken hat bereits die närrische Zeit begonnen: Spaß, Geselligkeit und gute Laune waren denn auch Trumpf auf der Karnevals-Auftakts-Party, zu der die Karnevalsgesellschaft Künsebeck (KKG) in den Landgasthof „Pappelkrug“ eingeladen hatte. Nach dem Motto „Rund und Bunt ist die Künsebecker Welt“ wurde ausgelassen gefeiert. Musik, Tanz und Tombola bestimmten das Programm. Aber auch weitere karnevalistische Aktivitäten stehen an. So können sich die Künsebecker Narren nach den Worten des Vorsitzenden des Festausschusses, Hans-Werner Lieneweg, auf folgende Veranstaltungen freuen: Die Herrnsitzung findet am Freitag, 13. Ja-

nau, um 19.11 Uhr statt. Am Samstag, 14. Januar, ist Damenparty ab 18.11 Uhr angesagt. Im Rahmen der Weiberfastnacht wird am Donnerstag, 16. Februar, ab 12.30 Uhr das Haller Rathaus gestürmt. Am Umzug der Harsewinkeler Narren werden die Künsker Karnevalisten am Sonntag, 19. Februar, teilnehmen. Abfahrt ist um 13 Uhr ab dem Landhotel Jäckel in Künsebeck. Der Karnevals-Kehraus ist für Samstag, 25. Februar, ab 19.11 Uhr vorgesehen. Das Ganze wird mit einem Frühschoppen am Sonntag, 26. Februar, ab 11.30 Uhr abgerundet. Alle genannten Veranstaltungen finden im Landhotel Jäckel statt.

-josch-■

Erd- und Landschaftsbau Gerdes



- Erdarbeiten
- Pflasterarbeiten aller Art
- Baumaschinenverleih
- Kanalarbeiten
- Abbrucharbeiten
- Zaunanlagen
- Baumfällarbeiten
- Winterdienst

www.baumaschinen-gerdes.de

**BAUMASCHINENVERLEIH
für JEDERMANN**

Wertherstraße · 33790 Halle
Tel. - Fax 0 52 01-73 48 38
Mobil 01 71-7 44 03 42

Wir wünschen unseren Kunden frohe Weihnachten und ein gutes Jahr 2012.

wohnen&sparen witte Lange Str. 5 33790 Halle/Westf. Tel. 0 52 01-24 68



Gegen Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie im Monat Dezember 2011 auf 1 Artikel (Teppichböden - Bettwaren - Matratzen - Teppiche - Brücken - Tapeten) einen einmaligen Nachlass in Höhe von 25%

„Sicherheitsbewusstsein schaffen in der digitalen Welt“



Die Haller Volksbank hatte im Rahmen einer Informationsveranstaltung zum Thema „Live Hacking“ und „IT-Sicherheit“ eingeladen. Das Foto zeigt v.l. den Leiter der Firmenkundenabteilung, Jörn Treichel, die Referenten Hubert Lanzerath und Karsten Kinder sowie Vorstand Harald Herkströter.

„Verwenden Sie zur Abwehr der möglichen Gefahren aus dem Internet ausschließlich eine Firewall, einen aktuellen Virensch scanner und nicht zuletzt ein legales Betriebssystem.“ Das rät Diplom-Informatiker Karsten Kinder jedem Anwender aus Sicherheitsgründen, um den eigenen Computer vor Angriffen von außen zu schützen. Während der Gast aus Tübingen zum Thema „IT-Sicherheit in Unternehmen“ sprach, legte Hubert Lanzerath, Direktionsbeauftragter der R+V-Versicherung, den Schwerpunkt seiner Ausführungen auf die Absicherung gerade dieser IT-Risiken. Gemeinsames Ziel der beiden Redner: Das Sicherheitsbewusstsein im Hinblick auf Computer, Handys und Co. beim Publikum zu schärfen. Eingeladen zu der Informationsveranstaltung hatte die Haller Volksbank. Vorstand Harald Herkströter

hieß an die 100 Gäste im Lindensaal des genossenschaftlichen Geldinstituts willkommen. Durch den Abend führte der Leiter Firmenkundenbetreuung, Jörn Treichel. Während Karsten Kinder, der sich selbst als legaler Hacker bezeichnet, zum Thema „Live Hacking“ verschiedene Angriffsmethoden wie beispielsweise Angriffe auf Webshops oder trojanisierte Handys live demonstrierte und zugleich in seinem fast eineinhalbstündigen Vortrag praktische Tipps zur Abwehr gespeicherter Daten gab, wies Hubert Lanzerath bei einem virtuellen Rundgang durch Büroräume eines Unternehmens auf Schwachstellen hin, die sich zum Auspionieren von sensiblen Daten eignen. So drehte sich alles in der Info-Veranstaltung um Fragen der Systemsicherheit. Die beiden Gastreferenten zeigten bei ihrem Streifzug durch die digitale Welt die Möglichkeit auf, wie schnell Computer und Handys von Menschen mit krimineller Energie manipuliert werden können. Dem Publikum wurde bewusst gemacht: Hier geht es stets um Angriff und Vertei-



Der legale Hacker Karsten Kinder gab praktische Tipps zur Abwehr gespeicherter Daten. Eine ZuhörerIn zeigte sich beeindruckt.

digung. Der Versuch, Unternehmer wie Privatmann als Anwender im Umgang mit dem PC zu sensibilisieren, ist den IT-Experten durchaus gelungen. -josch-

„Jugendliche Briefschreiber sind die besten Botschafter“



Erfolgreiche Aktion „Brieffreundschaften knüpfen“: Bisher haben über 100 Schüler von Real- und Hauptschule sich daran beteiligt und nehmen so Kontakt zu ihren Altersgenossen in Valmiera auf.

Der Aufruf zur Aktion „Brieffreundschaft knüpfen“ zwischen Schülern der Haller Real- und Hauptschule und ihren Schulkameraden im lettischen Valmiera verläuft erfolgreich. Haben doch bisher über 100 heimische Schüler mit ihren Altersgenossen in Halles Partnerstadt Valmiera brieflichen Kontakt aufgenommen. Der Initiator dieser Aktion und Halles stellvertretender Bürgermeister, Dieter Baars, bemerkte denn auch, dass dies ein toller Anfang sei. Zugleich machte er deutlich, dass Partnerschaften, wie die mit der Stadt Valmiera in Lettland, nur mit brieflichen oder auch persönlichen Kontakten mit Leben

erfüllt werden können. Baars im Beisein der Lehrerinnen Simone Brigas und Ulrike Kroll an: „Gerade Jugendliche untereinander sind dafür die besten Botschafter.“ So haben insbesondere Schüler der fünften und sechsten Klassen fleißig Briefe geschrieben und darin unter anderem ihre Hobbys mitgeteilt und ihre Familie vorgestellt. Als kleines Dankeschön für ihre Teilnahme an dieser Aktion erhielten die Schüler je ein Schreibset - überreicht von Petra Maschkötter, zuständig bei der Haller Volksbank für Marketing und Öffentlichkeitsarbeit. Die Aktion wird von der Stadt Halle und der Volksbank unterstützt. -josch-



IVB Immobilien
Sie möchten Ihr Haus verkaufen?
Sie suchen eine neue Immobilie?
Sprechen Sie uns an!
 Gerd Schengbier-Schwerkötting
 Telefon 05201 181-390
 Manuela Dreier
 Telefon 05201 181-396
 Gudrun Windmann
 Telefon 05201 181-393
 Unsere aktuellen Angebote finden Sie im Internet unter www.ivb-halle.de
Ihr Immobilienpartner

Fashion point
 by Hollmann
 Zum Weihnachtsmarkt vom 25.-27. Nov. 2011 erhalten Sie 10% auf das gesamte Warensortiment.



Bahnhofstr. 6
 33803 Steinhagen
 Tel. 0 52 04 - 31 98
www.fashionpoint-hollmann.de

studienkreis
 ... und Lernen wird einfach

Probemonat ohne Risiko

1 **Nachhilfe mit Geld-zurück-Garantie**
 Erst einen Monat probieren, dann endgültig entscheiden

TÜV-geprüfte Qualität: Studienkreis Halle/Westfalen
 Goebenstr. 13, 05201/734105 • Rufen Sie uns an: Mo-Sa 8-20 Uhr

Einfach gute Noten



Spatenstich für Bau eines Jobcenters



Erster symbolischer Spatenstich für den Bau eines Jobcenters auf dem Gelände des Berufskollegs Halle. Das Foto zeigt v.l. Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann, Architektin Birgit Melisch, Kreisdirektor Christian Jung, Fachbereichsleiter Ingo Kleinebckel, Bauunternehmer Oliver Schröder, Geschäftsführer Fred Kupczyk und Architekt Peter Westerbarkei.

Der erste symbolische Spatenstich für den Neubau des Jobcenters ist getan. Auf dem Gelände des Berufskollegs in Halle entsteht ein Verwaltungsgebäude, das nach Fertigstellung „unter einem Dach“ dann sämtliche Dienstleistungen nach dem SBG II anbieten wird. Mit der Fertigstellung dieser Einrichtung wird im Juni nächsten Jahres gerechnet. Die gesamten Baukosten sind mit rund 1,5 Millionen Euro veranschlagt. An insgesamt drei Standorten wird der Kreis Gütersloh, der ab dem nächsten Jahr die Langzeitarbeitslosen in Eigenregie betreuen wird, so genannte Jobcenter einrichten - eines davon eben in Halle. Kreisdirektor Christian Jung bezeichnete den Standort des neuen Bürogebäudes als ideal und hob dabei seine zentrale Lage und gute Erreichbarkeit schon wegen der Nähe zum Bahnhof hervor. Ebenso zeigte sich Halles Bürgermeisterin, Anne Rodenbrock-Wesselmann, über die Auswahl dieses Standortes erfreut. Wie weiter mitgeteilt wurde, lässt das 38 Meter mal 12,5 Meter und mit einer Bruttogeschossfläche von 1400 Quadratmetern große Jobcenter aufgrund seiner Kompaktheit noch ausreichend Platz für eine Regenwasserversickerung auf dem 2000 Quadratmeter großen Grundstück.

38 Bildschirmarbeitsplätze werden entstehen, dazu kommen Räume für Akten, Wartebereiche, ein Empfang sowie Technik- und Sozialräume. Die drei Arbeitsbereiche Fallmanagement, materielle Hilfen und Arbeitsvermittlung sind jeweils in einer Etage angesiedelt. Die Adresse des dreistöckigen Verwaltungsgebäudes wird Kättkenstraße 12 lauten. -josch- ■



Der Kreis Gütersloh hat sich für den Bau eines Jobcenters entschieden, um ausreichend Büroarbeitsplätze für diese Einrichtung zu schaffen. Die Adresse des dreistöckigen Gebäudes wird Kättkenstraße 12 lauten.

Sterben gehört zum Leben Neue Hospizpersonen stellten sich vor



Die Hospizgruppe v.l. Elisabeth Jäkel, Elke Johanning, Sonja Kampmann, Sandra Blüm, Sieglinde Schieb, Nina Dück, Karin Krohn, Regina Schäfer, Christine Jäksch, Ingrid Nowak.

Bei einem Gottesdienst in der Herz-Jesu-Kirche stellten sich im November die neuen Hospizpersonen vor. Nach einer Ausbildung von Januar bis November 2011 unter der Leitung von Adelheid Rieffel (Gründerin des stationären Hospizes „Haus Zuversicht“ in Bethel) und Ursula Ziesche (Hospizfrau aus Halle), bekamen alle von den beiden katholischen und evangelischen Pfarrern den Segen. Sie sprachen ihnen auch viel Mut für die schwere Aufgabe zu. Was sind die wichtigsten Aufgaben für diese Helfer/innen: Begleitung Sterbender und ihrer Angehörigen, zu Hause,

im Krankenhaus, oder auch im Altersheim. Helfen durch richtiges Zuhören und Schweigen, Stimmungen und Befindlichkeiten wahrnehmen, Wahrung der Würde, die Wünsche Sterbender bis zuletzt respektieren und, so weit wie möglich, das Leben der Menschen bis zuletzt ermöglichen. Finanziert wird die Tätigkeit der Hospizleute hauptsächlich mit Spenden. Wer spenden möchte, kann dies bei der Kreissparkasse Halle, BLZ 480 515 80 auf folgenden Konten tun: Nr. 1396 und 1180. Kontakt zur Hospizgruppe Halle bekommen sie unter Tel.-Nr. 0175 330 34 68. -hs- ■

Ihr guter Partner für Haus und Garten



CHRISTIAN MARSCHALL

Samlandweg 69 · Halle

Tel. 05201 | 81 83 78

Mobil 0172 | 882 96 89

- Natur- und Bruchstein-Mauerwerk im Trocken- und Nassbau-Verfahren • Kleinpflasterungen bis ca. 75 m²
- Baum- und Strauchschnitt • Winterdienst
- Terrassenbau • Pflegearbeiten

... wünscht fröhliche Weihnachten und ein gesundes Neues Jahr

Wir wünschen besinnliche
Weihnachten und einen guten Rutsch
- freuen Sie sich auf viele Highlights
bei uns in 2012



sandseebar
RESTAURANT
Schneider's
restaurant + lounge + bar

Brockhagener Str. 121 · Steinhagen · Tel. 0 52 04/92 51 267

Jeden Sonntag großes Frühstückbuffet
von 9.30-12.30 Uhr · ab 13 Uhr Mittagstisch

Mittwoch bis Sonntag ab 18 Uhr, Montag und Dienstag Ruhetag

Fenster Haustüren Rollläden



BAUSYSTEME

Inh.D.Prause 33803 Steinhagen

Fon. 05204/7545

Fax. 05204/887120

www.pp-bausysteme.de

info@pp-bausysteme.de

Ihr zuverlässiger Fachbetrieb seit 1996

Unser Leitungsprofil

- Fenster
- Haustüren
- Nebeneingangstüren
- Haustürvordächer
- Rollläden
- Rolladenantriebe
- Überdachungen
- Wintergärten
- Garagenrolltore
- Verglasungen
- Markisen
- Insektenschutz
- Reparaturservice
- Wartungen

Birgit Johanning neue Leitende Schwimmmeisterin im Lindenbad



Birgit Johanning rundum glücklich: Sie freut sich über Ihre neue Aufgabe als Leitende Schwimmmeisterin im Lindenbad.

Birgit Johanning ist die neue Leitende Schwimmmeisterin im Haller Lindenbad. Sie tritt die Nachfolge von Hans-Detlef Graupe an, der Ende September nach 40 Dienstjahren in den Ruhestand verabschiedet wurde. Die gebürtige Hallerin Birgit Johanning (42) tritt in die Fußstapfen ihres ehemaligen Ausbilders und Mentors Hans-Detlef Graupe. 22 Jahre haben die beiden miteinander im Lindenbad gearbeitet. Sie kennt aus diesem Grund auch viele der großen und kleinen Gäste und jeden noch so

kleinen Winkel des Bads. „Ich bin rundum glücklich und freue mich auf die neue Aufgabe“, so Johanning. Am 3. Oktober 1989, dem Tag der Deutschen Wiedervereinigung, begann Birgit Johanning im Alter von 21 Jahren ihre Ausbildung im Lindenbad zur Bädergehilfin. In den folgenden Jahren brachte sie zahlreichen Haller Babys und Kleinkindern das Element Wasser näher. Im Jahr 1997 legte Johanning in Duisburg die Prüfung zur Staatlich geprüften Schwimmmeisterin ab, später folgten weitere Lehrgänge und Fortbildungen zu speziellen Themen wie Aquajogging oder Baby-Schwimmen. Der enge Kontakt zu den Badegästen ist ihr nach wie vor sehr wichtig. Aus diesem Grund wird es sich Birgit Johanning trotz ihrer neuen Aufgabe nicht nehmen lassen, weiterhin Kurse im Lindenbad zu geben. Als Leitende Schwimmmeisterin ist sie ebenso für die komplexe Technik des Bads als auch für die Dienstpläne ihrer sechs Mitarbeiter und den reibungslosen Ablauf des Badbetriebs zuständig. „Der Beruf ist herrlich abwechslungsreich. Ich würde ihn jederzeit wieder wählen“, sagt Johanning. Dabei war sie 1989 eher zufällig auf das Berufsbild gestoßen: Ein Freund hatte die begeisterte Schwimmerin auf den Ausbildungsplatz im Lindenbad aufmerksam gemacht. ■

Förderverein der Grundschule Gartnisch sucht Mitglieder



Der Vorstand des Fördervereins der Grundschule Gartnisch e.V.: v.l. Katja Hoppe (Kassenwartin), Barbara Zander (Vorsitzende Schulpflege), Sigrid Schrader (Korrektoirin), Christiane Kamann (1. Vorsitzende), Daniela Köhler (Schriftführerin), Melanie Kahlert (2. Vorsitzende).

Der bereits am 15. Januar 1991 gegründete Förderverein der Grundschule Gartnisch e.V. hat seinen neuen Vorstand vorgestellt (s. Foto), und der hat sich für die nächsten Jahre viel vorgenommen. Der Zweck

Schule. Mitgestalten von Projektwochen, Schulfesten, Zirkus, Cafeteria, Weihnachtsmarkt mit Klassenbasteleien. Die Bücherei soll unterstützt und zwei neue Fahrräder für Verkehrsübungsstunden gekauft werden. Weiter kommt dazu die Beschaffung von Gegenständen zur Schulleinrichtung außerhalb des Schuletats und von Lehr- und Lernmitteln in einzelnen Fällen. Zu all dem kommt noch hinzu: kulturelle, sportliche und sonstige kreative Veranstaltungen, Klassenfahrten und Ausflüge sollen finanziell unterstützt werden. Dafür wirbt der neue Vorstand bei den Haller Bürgern: „Machen Sie mit! Unsere Kinder brauchen Sie, werden Sie Mitglied des Fördervereins der Grundschule Gartnisch e.V.“ Unter der Telefonnummer 05201-9364 erreichen sie den Förderverein. -hs- ■

Zbigniew Mielewczyk
 Trockenbau
 Abbruch von Bauobjekten
 Raumausstatter
 Estrichleger
 Fliesen-, Platten- und Mosaikleger
 Gartnischer Weg 55 • 33790 Halle
 Telefon 0174-6234632

des Vereins ist es, die Erziehungs- und Bildungsarbeit der Schule durch finanzielle und materielle Unterstützung zu fördern. Was heißt das im Einzelnen? Förderung von Maßnahmen zur Pflege der Schulgemeinschaft zwischen Kindern, Eltern, Lehrern/-innen und Freunden der

Fröhliche Weihnachten



Im Herzen von Halle...

Genießen Sie an unserer Weintheke schöne Weine in entspannter Atmosphäre.

- Weine aus aller Welt
- Feinkost • Gewürze
- feiner Käse & Salami
- edle Schokoladen
- kubanische Zigarren
- Weine zur Verkostung
- Edelbrände • Liköre

Öffnungszeiten:

Mo, Mi + Do 15-18.30 Uhr
 Di + Fr 10-18.30, Sa 10-14 Uhr

Halle • Bahnhofstraße 13
 Fon 0 52 01-15 89 421

www.weinsinn.biz / info@weinsinn.biz

Die Kornmüller Küche



PLANEN • EINRICHTEN
 WOHNEN • ARBEITEN

33790 Halle (Westf.) Lange Straße 37a
 Tel.: 05201/16044 Fax: 05201/9731
www.studio-deichsel.de
Studio.deichsel@gmx.de

Wir wünschen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie Gesundheit, Glück und Erfolg für das kommende Jahr.

Buchbesprechung von Stefanie Gaidies, Buchhandlung Bunselmeyer



Eugen Ruge „In Zeiten des abnehmenden Lichts“



Von den Jahren des Exils bis ins Wendejahr 1989 und darüber hinaus reicht diese wechselvolle Geschichte einer deutschen Familie. Im Mittelpunkt stehen drei Generationen: Großeltern, die als überzeugte Kommunisten aus dem Exil in Mexiko in die DDR heimkehren, um ihren Beitrag zum Aufbau der neuen Republik zu leisten; ihr Sohn, der als junger Mann nach Moskau geht, von dort in ein sibirisches Lager verschleppt wird und mit seiner Frau zurückkehrt in einen Staat, an dessen Veränderbarkeit er glauben will; der Enkel, der ausgerechnet am 90. Geburtstag des Patriarchen in den Westen geht. Die Reise führt nicht nur durch die halbe Welt, sondern auch über die Gipfel und durch die Abgründe des 20. Jahrhunderts. So entsteht ein weites Panorama, ein großer Deutschlandroman, der, ungeheuer menschlich und komisch, Geschichte als Familiengeschichte erlebbar macht. Rowohlt Verlag, 19,95 €, ISBN 978-3-498-05786-2. Den Titel "In Zeiten des abnehmenden Lichts" gibt es auch als Hörbuch, phantastisch gelesen von Ulrich Noethen: Ruge, In Zeiten des abnehmenden Lichts, 10 Audio-CDs, ISBN 978-3-8398-1121-4, Argon Verlag, 29,95 €. MP3-CD, ISBN 978-3-8398-5102-9, Argon Verlag, 29,95 €

Wir machen uns stark „für“ sie! Adventssammlung der Diakonie



V.I. Hannelore Löffeld, Ingo Hansen (geschäftsführender Vorstand der Diakonie), Edeltraut Schlüter, Karola Krause, Birgit Gillman und Beatrix Eulenstein (Pastorin).

Unter dem Motto „für“ (für-bitte, für-sprache, für-sorge) steht in diesem Jahr vom 19. November bis 10. Dezember die Adventssammlung der Diakonie. Bezugnehmend auf dieses Drei-Buchstaben-Wort las Pastorin Beatrix Eulenstein zu Beginn einer Pressekonferenz einige Zeilen aus dem Brief des Apostel Paulus vor, woraus hervorgeht, dass das Sammeln von Hilfsmitteln für bedürftige Menschen schon damals gemacht wurde. Das Einbringen z.B.

konie durchgeführt. Zugute kommen die angesammelten Erträge unter anderem alleinerziehenden Müttern, Schülerinnen und Schülern, die in ihren Schulen große Probleme (z.B. Mobbing) haben und darunter leiden. Das Ziel dabei ist es, die Entwicklung von Kindern und Jugendlichen sicher zu stellen. Man hofft, das auch in diesem Jahr den Sammlerinnen während des Adventsammelns seitens der Bürger die Haustüren geöffnet und nicht fortgeschickt werden, ohne dass sie wenigstens einen kleinen Betrag mitnehmen können. Im Jahr 2010 konnten in den Gemeinden des Kirchenkreises Halle 52.235 Euro gesammelt werden. Von dem Sammlungsaufkommen verblieben 25% in den Gemeinden, 35% erhielt die Diakonie und 40% gingen an den Landesverband. Natürlich kann auch jeder, der eine Spende überweisen möchte, dies über die Kreissparkasse Halle, Kto. 47142, BLZ 480 51580, tun. Telefonisch ist die Diakonie im Kirchenkreis Halle e.V. über die Tel. (05201) 184-20 zu erreichen. -hs-■

Mitgefühl und Hilfsbereitschaft Kinder erfahren Sinn des St. Martin-Festes



Viel Applaus für die kleinen Künstler.

Auch in diesem Jahr, wie immer am 11.11., waren wieder fast 80 Kinder mit ihren Eltern auf dem Haller Martin-Fest. In der Herz-Jesu-Kirche führten einige von ihnen die Martinslegende auf, die sie mit ihrer Kita-Leiterin Annemarie Nocken einstudiert hatten. Mit dieser Legende wurde der im Jahre 316 in Tours

geborene Martin bekannt und dadurch berühmt, dass er seinen Mantel mit dem Schwert teilte, um einen frierenden Bettler zu helfen. Auf Grund dieser Begegnung mit dem Bettler änderte Martin sein Leben und wurde Priester, später Bischof. Nach der Aufführung ging es dann mit einem Laternenumzug durch die Innenstadt von Halle, voraus ein echtes Pferd mit Reiter. An mehreren Stellen wurde angehalten, um singend an die gute Tat vom heiligen Martin zu erinnern. Vor dem Martinsfest werden die Kinder gut vorbereitet. Sie erfahren den Sinn des Festes und besonders die christliche Aussage der Martinslegende: Mitgefühl und Hilfsbereitschaft, auch wenn es nicht zum eigenen Vorteil ist. Man konnte feststellen, dass dieser schöne Nachmittag und Abend allen sehr viel Freude bereitet hat. -hs-■



Die Hauptdarsteller.

Fröhliche Weihnachten und ein gutes 2012 wünscht

A. RASOULI
Karosserie- u. Lackmeisterfachbetrieb

Lange Str. 20a · Halle
Tel. 05201/7356899
Fax 05201/7356898
info@karosserie-lack-rasouli.de
www.karosserie-lack-rasouli.de

von gespendeten Geldern kennt man von früher her bis in die heutige Zeit. Lediglich gab es das nicht während der Nazizeit in Deutschland. Seit 1948 werden diese Geldsammlungen in NRW von der Dia-

Heinzis - Rätselecke

Weihnachtsbrückenrätsel

Finden Sie jeweils das "Brückenwort" zwischen den vorgegebenen Worten, so dass jeweils zwei neue sinnvolle Begriffe entstehen. Die mit (!) markierten Felder ergeben von oben nach unten das Lösungswort.

KRIPPEN _ _ _ ! _ _ _ _ _ SCHNITZER
KIRCHEN _ _ _ ! _ _ _ LEITER
SCHNEE _ _ _ ! _ _ _ WERFEN
STADT _ _ _ _ ! _ _ _ KRIPPEN
SILVESTER ! _ _ _ _ BAND
GLOCKEN _ _ _ ! _ _ _ KOERPER
ORGEL ! _ _ _ _ NOTEN
GESCHENK _ _ _ _ _ ! _ _ _ HUELLEN
LICHTER _ _ _ ! _ _ _ FAHRZEUG
HIMMELS _ _ _ ! _ _ _ GAENGE
TANNEN _ _ ! _ _ _ SCHMUCK

Service rund ums Haus
Janusz Gasiński

- Fenster ■ Türen ■ Rolläden ■ Insektenschutz
- Haus-Service ■ Trockenbau ■ Bodenbeläge
- Malerarbeiten ■ Fliesenarbeiten

Lotkampsweg 12 · 33790 Halle/Westfalen
Telefon 0151-53 95 83 76 · Fax 05425-1576

Herzlichen Glückwunsch!

„Heiratsurkunde“ war die Auflösung des letzten Rätsels in der November-Ausgabe. Über einen Gutschein in Höhe von 25 Euro für das Blumenhaus Kordbarlag, den Inhaberin Andrea Kordbarlag freundlicher Weise für die Gewinnerin gestiftet hat, kann sich Doris Göhner aus Halle freuen. Glücksbote Til hat die Karte aus den richtigen Einsendungen gezogen. Die richtige Lösung des Weihnachtsbrücken-Rätsels in der Dezember-Ausgabe wird mit einer besonderen HallerWillem-Weihnachtsüberraschung belohnt. Wer bis zum 15. Dezember die richtige Lösung per Post an unsere Redaktion schickt, nimmt an der Verlosung teil. Viel Spaß beim Rätselraten. (Der Rechtsweg ist ausgeschlossen) Straße 38 etwas Schönes aussuchen. Viel Spaß beim Raten. (Der Rechtsweg ist ausgeschlossen)

Setzen Sie auf die Nummer 1 - Allianz Leben

Anzeige



Rechnungszins für Lebens- und Rentenversicherungen. Gleichzeitig steigt die Altersgrenze für die staatliche Förderung der privaten und betrieblichen Altersvorsorge. Handeln Sie deshalb am besten noch in diesem Jahr!

Was ändert sich für Sie konkret zum Jahreswechsel?

Es ist kein Geheimnis: Die gesetzliche Rentenversicherung reicht nicht mehr aus, um den gewohnten Lebensstandard zu halten. Immer weniger Berufstätige müssen künftig immer mehr Rentner finanzieren. Mehr als eine Basisabsicherung bleibt da nicht übrig. Stellen Sie sich so Ihren Lebensabend vor? Wenn nicht, sollten Sie rechtzeitig vorsorgen, um Ihre besten Jahre später ohne Einschränkungen genießen zu können.

1. Anhebung der Altersgrenze. Die staatliche Förderung der privaten und betrieblichen Altersvorsorge ist an eine untere Altersgrenze für den Rentenbeginn geknüpft. Zum 1.1. 2012 erhöht sich diese Untergrenze von 60 auf 62 Jahre. Je nach Vorsorgeform bedeutet das für Sie:

RiesterRente/BasisRente: Bei Vertragsabschluss ab 1.1.2012 erhalten Sie Ihre Rente frühestens mit 62. Nur wenn Sie noch 2011 abschließen, können Sie mit Rentenzahlungen ab dem 60. Lebensjahr rechnen.

Betriebliche Altersversorgung: Auch in der betrieblichen Altersversorgung erhöht sich der frühestmögliche Leistungszeitpunkt (Ausscheiden aus dem Berufsleben) von 60 auf 62 Jahre. Nur wenn Sie noch 2011 abschließen und Ihnen auch noch 2011 eine arbeitsrechtliche Zusage erteilt wurde, besteht grundsätzlich die Möglichkeit einer Auszahlung ab dem 60. Lebensjahr.

PrivatRente:

Ein guter Jahrgang für Ihre Vorsorge. Lassen Sie sich Ihre Rente schon mit 60 munden und genießen Sie jetzt noch den höheren Rechnungszins! Setzen Sie auf die Nummer 1 - Allianz Leben.

Gesamte Verzinsung deutlich über Kapitalmarktniveau und Inflation.

Die Versicherten der Allianz profitieren Jahr für Jahr von einer attraktiven gesamten Verzinsung ihrer Beiträge. Allein in den vergangenen fünf Jahren haben wir mehr als acht Milliarden Euro Überschussbeteiligung an unsere Kunden ausbezahlt. Darauf kommt es unter dem Strich an.

Einzigartige Finanzkraft - Ihre Sicherheit.

Von allen deutschen Lebensversicherern verfügt Allianz Leben über die mit Abstand größten Gesamtreserven. Als einziger Anbieter haben wir von der Agentur MoRGEN & MoRGEN sowohl beim Unternehmensrating als auch beim Belastungstest die Höchstbewertung erhalten.

Wichtige Informationen zum Jahreswechsel!

Zum 1.1. 2012 sinkt der gesetzliche



Nicht die Art der Tätigkeit macht glücklich, sondern die Freude des Schaffens und Gelingens. Carl Hilty

Mit einem herzlichen Dankeschön für 2011 wünschen wir Ihnen ein schönes Weihnachtstfest und ein sicheres 2012

Ihre Zufriedenheit ist unsere Herausforderung!

Daniela Rupprecht Allianz Generalvertreterin
 Bahnhofstraße 3 · 33790 Halle/Westf.
 Tel. 0 52 01/81 89 90 · Fax 81 89 919
 www.allianz-rupprecht.de · daniela.rupprecht@allianz.de

Geschäftszeiten:
 Mo.-Fr. 9 bis 13 Uhr und 15-18 Uhr
 - sowie nach Vereinbarung -

Hoffentlich Allianz.



Die vorteilhafte Besteuerung des halben Wertzuwachses ist ab dem 1.1.2012 erst nach 12 Jahren Aufschubdauer und Vollendung des 62. Lebensjahres möglich. Nur wenn Sie noch 2011 abschließen, können Sie sich diesen Steuervorteil schon zum 60. Lebensjahr sichern.

2. Rechnungszinssenkung.

Das Bundesministerium der Finanzen (BMF) hat beschlossen, den sogenannten Rechnungszins für neu abgeschlossene Lebens- und Rentenversicherungen zum 1.1.2012 von 2,25% auf 1,75% abzusenken. Durch diese Zinssenkung verringert sich die garantierte Verzinsung Ihrer Beiträge - über die gesamte Vertragslaufzeit hinweg. Je nach Situation bedeutet das für Sie:

Sie haben bereits eine Lebens-

oder Rentenversicherung?

In diesem Fall ändert sich für Sie nichts. Ihr bisheriger Rechnungszins gilt weiter bis zum Ende der Vertragslaufzeit.

Sie schließen noch 2011 eine Lebens- oder Rentenversicherung ab?

Damit sichern Sie sich für die gesamte Vertragslaufzeit noch den derzeit gültigen Rechnungszins von 2,25%.

Informationen erhalten Sie unter Daniela Rupprecht e.K. - Generalvertretung der Allianz Beratungs- und Vertriebs-AG, Bahnhofstraße 3, 33790 Halle. Tel.: 05201/ 81899-0, Telefax: 05201 /81899-19, E-Mail: daniela.rupprecht@allianz.de, Internet: www.allianz.de. ■

Haller Willem www.hallerwillem.net

... da wurden die Zitronen sauer Gemälde von Jugendlichen im Sauerzapf



Klaudia Defort-Meyer (Kursleiterin) mit ihren jugendlichen Malerinnen und Malern. V.l. Julia, Pauline, Pia, Daniela, Malte, Kevin, Tabea, Marcel, Paul-Robert, Jonah, Sebastian und Matthias.

Der berühmte Dichter Heinz Erhardt hat mal ein Gedicht verfasst, in dem er die Meinung vertrat, dass früher die Zitronen süß waren. Aber die Zitronen wollten unbedingt so groß werden wie Melonen und nicht gelb sein, sondern bläulich. Doch da sagte Gott: „Daraus kann nichts werden! Ich bedauer!“ - Da wurden die Zitronen sauer. Zitronen gehören auch zu den Süßfrüchten, die auf wunderschönen Gemälden von 45 Kunstschüler/innen der Musikschule Halle e.V. im Alter von 8 bis 15 Jahren dargestellt wurden und

nun in den nächsten drei Wochen im Restaurant Sauerzapf in Halle zu bewundern sind. Die Leiterin des Malkurses, Klaudia Defort-Meyer, sprach auf der Vernissage im vergangenen Monat davon, wie viel Spaß es gemacht habe, die Süßfrüchte einzukaufen und ihr Orange mit dem Gemisch aus Gelb leuchtend, heiter und warm zu vereinen, so wie es die Gemälde auch darstellen. Dazu wurde extra eine Orangenbar eingerichtet, mit der eine so gute Stimmung unter den jungen Künstlern erzeugt wurde, dass das Malen noch mehr Freude bereitete. So war es denn auch nicht verwunderlich, dass bei den Farben die wildesten und exotischsten Farbmischungen zustande kamen. Zu der Vernissage waren sehr viele Besucher gekommen und sie wurden mit Klavier-Musik und Gesang unterhalten. Einige von den jungen Künstlern trugen passende Gedichte vor, so auch das Gedicht von Heinz Erhardt, das wie oben so endet: „...da wurden die Zitronen sauer!“ -hs-■



Die „sauernden Zitronen“.

Laternenmarkt und Laternenumzug bei schönem Herbstwetter



Stimmungsvoller Himmel und super Wetter beim diesjährigen Laternenmarkt.

Firma Storck stiftete für Laternenbasteln. Es war spannend, lustig und ganz, ganz bunt auf den Tischen in der Lindenschule. Die Haller Firma Storck hatte es sich

Firma Storck. -hs- **So bunt war es noch nie.** - Laternenumzug durch Halle und durchs Rathaus. Der Platz vor dem Haller Rathaus war schon fast überfüllt, als die Beteiligten des diesjährigen Laternenumzugs dort eintrafen. Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann stand schon auf dem Podium bereit, und als alle auf das Kommando „Laternen hoch!“ ihre teilweise selbst gebastelten Kunstwer-



Julia, Isabell, Lorine und Lucia beim basteln der Laternen.

nicht nehmen lassen, den 50 Kindern, die sich für das Basteln gemeldet hatten, mit Verpackungsmaterial und ähnlichem zu unterstützen. Die sechs- bis zehnjährigen Mädchen und Jungen waren an diesem Samstag natürlich fleißig dabei, die Laternen entstehen zu lassen, denn abends sollte ja der große Laternenumzug stattfinden. Die Fotos zeigen am besten, wie emsig die Kleinen waren, betreut von ihren Pädagoginnen und deren Helferinnen. Zur Belobigung gab es dann noch „Laternenkaffee“ und Süßigkeiten, natürlich auch von der



650 Laternen am Rathaus.

ke mit Beleuchtung in die Dunkelheit nach oben richteten, bot sich der Bürgermeisterin und allen Anwesenden ein superbuntes Bild. Das musste sie auch in ihrer Begrüßungsrede zugeben. Nach der Begrüßungsansprache ging es mit den Laternen noch durch das Haller Rathaus. Natürlich gab es auch wieder von der Firma Storck für

jeden Süßigkeiten, die von den Angestellten der Firma an die Laternenräger verteilt wurden. Bei soviel anwesenden „Laternen“, (ca. 650), kein Wunder, dass die Süßigkeiten sogar knapp wurden. Mit so

Sonne für angenehme Temperaturen sorgte, wurden viele Haller Kinder von Sigrun Lohmeyer unterhalten, indem sie ihnen Märchen vorlas. Dann zog es doch so manchen, als der Nebel mit der Kälte



Verkaufs-Stände auf dem Ronchin-Platz.



Sarah Neumann und Stefanie Masson backen Crepes.

einer regen Beteiligung hatte man nicht gerechnet. -hs- Am Tag nach dem Laternenumzug hatten in der Haller Innenstadt die Geschäfte geöffnet und auf dem Ronchin-Platz waren Stände aufgebaut, an denen man etwas genießen oder auch kaufen konnte. Am frühen Nachmittag, als noch die

hereinbrach und man zu frösteln begann, in die Geschäfte und es wurde auch zur Zufriedenheit der Geschäftsleute gut gekauft. Diese offenen Verkaufssonntage scheinen doch wohl immer für jedermann beliebt zu sein. Der rege Besuch spricht dafür. -hs- ■

EVA HÜSER

Physiotherapieschule GmbH
Staatlich anerkannt

Wir laden herzlich ein zum

Tag der offenen Tür
Samstag, 26. November 2011
von 14 - 17 Uhr

Remseder Str. 3 • 49196 Bad Laer
Telefon 0 54 24/17 42

www.eva-hueser-physiotherapieschule.de



Das Pflegezentrum mitten in Halle

Wir wünschen den Angehörigen und Freunden unseres Hauses frohe, gesegnete Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2012

Die Vorteile der Tagespflege für Sie

- Kompetente Beratung
- Eigener Fahrdienst
- Aktivsein in der Gemeinschaft
- Jetzt auch am Wochenende



Marienheim

Schulstraße 18 • 33790 Halle/Westf.
Tel. 0 52 01/81 13-0 • www.vka-ev.de

Wir wünschen allen eine schöne Adventszeit, frohe Festtage und ein gesundes Neues 2012

Inh. Belkis Cinar
Gartnischer Weg 2 • 33790 Halle

Termine unter Telefon 05201 / 856 35 56
Di-Do 8.30-18 Uhr, Fr 8.30-20 Uhr, Sa 8-15 Uhr, montags auch 8 - 18 Uhr

! Wir suchen eine kreative Friseurgesellin für unser Team !

601 Hobby- und Breitensportler kämpften um Platz und Sieg



Siegerehrung: Drei Tage lang maßen sich 601 Sportlerinnen und Sportler in den verschiedensten Disziplinen untereinander. Die erfolgreichsten Wettkämpfer erhielten Pokale und stellten sich einem Erinnerungsfoto.

Jubiläumsveranstaltung: Unter dem Motto „Halle bewegt sich“ hat die zehnte offene Haller Stadtmeisterschaft stattgefunden. Exakt 601 Hobby- und Breitensportler maßen sich untereinander in den verschiedensten Sportbereichen wie Badminton, Schwimmen, Squash und Indoor Soccer ebenso wie beim Tennis und Kraft-Biathlon. Auch die Schachspieler waren mit von der Partie. Zum Höhepunkt der Veranstaltung gehörte zweifelsohne der Lauf- und Walkingwettbewerb über fünf oder zehn Kilometer. Ausgetragen wurde die Meisterschaft in den Räumen des Sportparks Halle, im Lindenbad und im Tatenhausener Wald. Neben einem bunten Rahmenprogramm gab es auch bei der diesjährigen Stadtmeisterschaft eine große Tombola mit zahlreichen attraktiven Preisen. Der Erlös kommt sozialen Zwecken zugute. Nutznießer ist diesmal der Haller Waldkindergarten. Wie Frank Hofen, Pressesprecher der Gerry Weber World, im Beisein des stellvertretenden Bürgermeisters der Stadt Halle, Dieter Baars, des Vorsitzenden des Kreis-

sportbundes, Hans Feuß, und des Vorsitzenden des Haller Stadtverbandes, Reinhard Große-Wächter, und des Organisers Thorsten Liebich sowie Petra Maschkötter (Volksbank) und Karl-Heinz Wöstmann (TWO) als Sponsoren während der Siegerehrung mitteilte, hatten sich allein 163 Sportler für die Disziplinen „Laufen“ und „Walking“ entschieden, 120 Teilnehmer zogen Tennis und 40 Hobbysportler die Disziplin „Schwimmen“ vor. Hier die neuen Haller Stadtmeister auf einen Blick: Laufen Mädchen 2,5 Kilometer bis elf Jahre: Lara Haubrock; Jungen 2,5 Kilometer: Jos Gößling. SchülerInnen 5 Kilometer: Fiona Mathewson; Schüler 5 Kilometer: Tjard Gößling. Damen 5 Kilometer Lauf: Susanne Kossebau; Herren: JanKerkmann. Damen 10 Kilometer Lauf: Ellen Weber; Herren: Daniel Knoepke. Walken 5 Kilometer Damen: Bettina Kay; Herren: Tibor Kalmar. Badminton - Einzel: Dennis Koppenbrink; Herren Hobby Feld: Karsten Böhm. Mixed: Marlies und Klaus Dieckmann. Tennis B Feld Herren: Jannik Rother; Herren

Hobby: Daniel Bredemeyer. Squash Ligaspieler Herren: Dennis Jensen; Hobbyspieler Herren: Marcel Hoffmann. Indoor Soccer F-Jugend 1. Platz TUS Ost Bielefeld; Betriebs-

mer Daniel Knoepke; Hobbyschwimmerinnen Marie-Claire Daukant; Hobbyschwimmer Michael Kneipe. Schach Siegerpokal: Markus Schirbeck; Jugendpokal: Tamara Pilz; Rating 1900 Martin Schulte; Rating



Freuten sich auf mehr als 600 Teilnehmer: v.l. Karl-Heinz Wöstmann von den TWO, Thorsten Liebich vom Sportpark, Praktikantin Ann-Christin Buchholz und Olaf Sorge (Stadt Halle).

E-Jugend 1. Platz TSV Amshausen. SchwimmenVereinsschwimmerinne n Melanie Barthel; Vereinsschwim-

1700 Dieter Ahlemeyer: Rating 1500 Herbert Müller. Saluto Kraftmessung Günter Zozmann. -josch-



Lauf- und Walking: Allein 163 Läuferinnen und Läufer beteiligten sich an diesem Wettbewerb. Der jüngste Teilnehmer war sechs, der älteste Sportler über 70 Jahre alt.

Frohes Fest und ein gesundes Neues Jahr wünscht
diestelkamp
tischlerei gbr. strathmann
weststr. 87 · halle · fon 85 99 384 · mail@diestra.info

Wir wünschen eine fröhliche Weihnachtszeit
und einen guten Rutsch ins Neue Jahr
Deutsche Post DHL

im Hause
MOSAIK
Computer
Lange Straße 52
33790 Halle
Tel.: 66 96 12
mosaik-computer@gmx.de
Öffnungszeiten:
Mo-Fr von 9 - 19 Uhr
Sa von 9 - 15 Uhr

Besuchen Sie unseren Online-Shop www.mosaikcomputer.com

Kabarett in der Remise: Ab dafür! Der satirische Jahresrückblick 2011 von und mit Bernd Giesecking

Irgendwann, meist so um den 31.12. ist es vorüber - das Jahr. Da fehlt nur noch eins - die Bilanz: am Montag, 16.01. um 20 Uhr Gieseckings Jahresrückblick - Ab dafür!. Jeweils im Dezember, Januar und Februar ist Bernd Giesecking mit diesem Programm auf Tour. Gieseckings satirischer Rückblick ist inzwischen eine jährliche Institution vor ausverkauften Häusern. Zwischen Nordsee und Alpenrand begeben sich die Zuschauer auf einen Gang durch das Jahr. Eine rasante Achterbahnfahrt durch das abgelaufene Jahr. Immer wieder gibt die Tagespresse Stichworte für Sprachwitz, Komik und Satire, grobste Logik und verspielten Unsinn. Giesecking legt den Spülgang ein, mal böse, mal verschmitzt: Politik zwischen Blamagen und Barzahlung, Persönliches und Persönlichstes, Tagebuchaufzeichnungen, Kurzmeldungen und der tägliche Irrsinn werden von Giesecking in atemberaubendem Tempo noch einmal in Erinnerung gebracht. Und vom Publikum verlacht! Ab dafür! Der satirische Jahresrückblick wird volljährig! Mit dem Blick zurück auf 2011 präsentiert Bernd Giesecking zum achtzehnten Mal seine Reise durch das Jahr. Texte, Glossen, aktuelle satirische Kommentare und Artikel, die er für Fernsehen, Hörfunk und Zeitungen geschrieben hat. Eintritt: 13 €uro, ermäßigt 7 €uro. Veranstalter: Stadt Halle (Westf.) - Kulturbüro -, Ravensberger Str.1, 33790 Halle (Westf.), Telefon: 0 52 01 - 18 31 64, Ort: Bürgerzentrum Remise, Kiskerstraße 2 / Ecke Lange Straße, 33790 Halle (Westf.) Innenstadt an der B68, Telefon: 0 52 01 - 1 64 28

Publikum feiert Jessy Martens



Jessy Martens wird buchstäblich gefeiert - die Zuschauer ließen sie kaum von der Bühne. *Fotos: Maik-P. Lohmeyer*

Es ist nicht leicht, Ostwestfalen in Stimmung zu bringen - so wird es ihnen jedenfalls nachgesagt. Chris Kramer und Band, die das 9.



Rhythm'm Blues-Festival im Haller Event-Center einläuteten, schaffen es jedoch recht schnell, die etwa 1.400 Besucher immerhin zum



Wippen und Klatschen zu bewegen. Und sogar der Platz vor der Bühne füllt sich mit einigen Tanzfreudigen.

„Ich möchte den Leuten mit meiner Musik ein Lächeln ins Gesicht zaubern, ihnen Spaß bringen,“ erklärt der Blues-Virtuose seine Motivation. Und das schafft er auch mit seinen Rhythmen, die ins Blut gehen und den deutschen Texten, die ansprechen. Und dann kommt Jessy Martens - frisch vereint mit einer Ende 2010 gegründeten Band junger Musiker, mit Jan Fischer als „Daddy der Bank“ und Organisator der inzwischen zahlreichen Auftritte. Die Songs sind durchweg „eigene Mücke, die uns berührt, die uns am Herzen liegt,“ beschreibt Energiebündel Jessy Martens die wunderbaren Lieder, die jeder in der Band mitschreibt - meistens frisch



und fetzig, aber manchmal auch ein wenig wehmütig. Und nachdem sie auf den Tischen singt und den begeisterten Menschen die Hände schüttelt ... geht es wohin? „Wow, raus in die Welt. Wir müssen jedem Menschen unsere Musik zeigen!“ Auch der Niederländer Julian Sas und seine Band kommen gut an - zumindest bei Freunden ausschweifender, langatmiger Gitarren-

klänge, denn darin verlieren sich die Musiker immer wieder. Das gab's auch bei Rory Gallagher nicht, dem der fast 40jährige deutlich nachempfiehlt. „Ich fand's klasse,“ ist eine Besucherin begeistert. „Das erinnerte mich so an meine Jugend.“ Den Meisten aber spricht wohl ein „alter“ Haller aus dem Herzen. „Also vom Hocker hat mich das nicht so gehauen,“ zeigt er sich total enttäuscht. „Mir fehlt der richtige, erdige Blues.“ Den erwartet man auch

vergeblich bei Gail Duncan & Word Up Band, die mit Öffnen des Vorhangs ihr 100% konzipiertes Showprogramm abspu/ien. Ausgelassene Partystimmung bei Party-Hits der 80er vor der Bühne, aber enttäuschte Erwartungen bei eingeleichteten Blues-Fans. Der Veranstalter gibt die Erklärung: „Deshalb nennen wir es auch Rhythm'n Blues-Festival - damit auch solche Leute spielen können.“ Ach so ... -sig-■

ETI TROCKENBAU INNENAUSBAU + FLIESENARBEITEN

Gut gedämmt - Wir wünschen Ihnen eine kuschelig warme Weihnachtszeit und ein gesundes Neues Jahr
Geld gespart!

Telefon 0 52 01/856 836 · Fax 818 95 80 · Mobil 0171/70 96 042
eti_trockenbau@gmx.de

Mit einem herzlichen Dankeschön für Ihr Vertrauen wünsche ich Ihnen eine schöne Weihnachtszeit, ein frohes Fest und alles Gute für 2012

Malerfachbetrieb Kurt Welke

- Malerarbeiten
- Fassadenanstriche
- -putze, -reinigung
- Terrassen-, Pflaster-, Teppichreinigung
- Fußboden- und Laminatverlegung
- VVS-System
- Streich-, Wisch- und Spachteltechnik

Alleestr. 10
33790 Halle
Tel./Fax : 0 52 01/34 97
Mobil: 01 72/520 52 29

GERRY WEBER WORLD

RESTAURANT LA FONTANA

GANS, ENTE UND WILD



Gans, Ente und Wild
täglich im November und Dezember 2011!

- Front Cooking **25 EURO** p.p.
Freitag ab 18.30 Uhr
- Sunday Lunch **25 EURO** p.p.
Sonntag 12.00 - 14.00 Uhr

GERRY WEBER SPORTPARK HOTEL

Weststraße 16 · 33790 Halle/Westfalen

Wir freuen uns auf Ihre Reservierung unter Telefon 05201 899 488

Frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr wünscht Ihnen Ihr



Uhrenservice
Susanne Kock
Uhrmachermeisterin



Künsebecker Weg 10b · Halle · T. 662684 · Mobil 0162/8761438



„LANG

ANHALTENDER

APPLAUS.“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Einmal im Rampenlicht stehen. Einmal nur an sich denken. Erfüllen Sie sich Ihre Wünsche und Ziele. Wir machen es möglich. Mit dem VR-FinanzPlan haben wir ein Instrument entwickelt, das den Menschen in den Mittelpunkt stellt. Ihre Vorstellungen sind die Grundlage für die persönliche Finanzstrategie. Dabei berücksichtigen wir Ihre kurzfristigen Wünsche genauso wie die langfristigen. Sprechen Sie mit unseren Beratern oder gehen Sie online:

www.vb-halle.de



**Volksbank
Halle/Westf. eG**